# ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ

Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ ΕΝ ΙΩΑΝΝΙΝΟΙΣ

ΙΔΡΥΤΗΣ ΕΥΘ. ΧΡ. ΤΖΑΛΛΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΕΛΕΥΘ. ΕΥΘ. ΤΖΑΛΛΑΣ

8 ΣΕΛΙΔΕΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
22
ΜΑΡΤΙΟΥ 1981
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 6
ΤΟΣ 54 Ρ. ΦΥΛΛΟΥ 14702

### Μὲ τὴν παρουσία κομματαρχῶν στὸ Μνημόσυνο τῶν Βενιζέλων

# ΒΑΝΑΥΣΗ ΚΑΠΗΛΕΙ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΜΝΗΜΗ

### Αὐτὸ τόνισε χθὲς ὁ κ. Παπανδρέου: Δὲν θὰ παραστεῖ τὸ ΠΑΣΟΚ

ΑΘΗΝΑΙ, 21. — Ὁ αρχηγός τής αξιωματικής αντιπολίτευσης, πρόεδρος τού ΠΑ.ΣΟ.Κ. Ανδρέας Γ. Παπανδρέου έκαμε τή νακόλουθη δήλωση:

«Ὁ αρχηγός τής Ν.Δ. κ. Γ. Ράλλης τέσσερις μέρες τώρα περιέρχεται τήν Κρήτη κάτω από τήν αδιαφορία τού Κρητικού Λαού. Παρά ταύτα αδίστακτα διακηρύσσει ότι τό κόμμα του είναι ὁ συνεχιστής τής πολιτικής τού Ελευθερίου Βενιζέλου. Τό τελευταίο αυτόγεγονός έχει προκαλέσει τήν αγανάκτηση καί τήν οργή όχι μόνο τού περήφανου Κρητικού Λαού, αλλά καί όλου τού Ελληνισμού πού ξέρει ιστορία. Τό γιγαντιαίο έργο τού Ελ. Βενιζέλου τό πολέμησε μέ λυσσώδη φανατισμό ή δεξιά πού συνέχειά της σήμερα είναι ή Ν.Δ.

Ἡ καπηλεία καί ή εκμετάλλευση πρόκειται νά κορυφωθεί μέ τό σημερινό μνημόσυνο στούς τάφους τών Βενιζέλων. Ἡ παρουσία τών κομματαρχών τής δεξιάς, τών αποστατών καί τών διευρυνσιών αποτελεί βάναυση καπηλεία καί προκαλεί τήν εθνική μνήμη. Γι' αυτό τό ΠΑΣΟΚ αποφάσισε νά μήν παραστεῖ φέτος στήν βέβηλη εκδήλωση.

Ὁ Δημοκρατικός Λαός σήμερα σκύβει μέ ευλάβεια καί ευγνωμοσύνη στή μνήμη του Ελευθερίου Βενιζέλου αλλά στέκει μακρυά από τούς αδίστακτους σφετεριστές τής δόξας του.

«Αιδώς αργείοι».

Ὁ Βενιζέλος ανήκει στό Ἔθνος καί όχι στούς ευτελείς μικροκομματάρχες».

#### Ο κ. ΜΑΥΡΟΣ

Ἐξ άλλου ὁ πρόεδρος τής παρατάξεως Κέντρου, κ. Γεώργιος Μαύρος προέβη στην παρακάτω δήλωση:

«Αποδεικνυεται εσκεμμένα αστοχια νά συνδυασθεί τό μνημοσυνο του Ελευθερίου Βενιζελου μέ θεαματικη καί ενορχηστρωμένη προεκλογική εξόρμηση τής Νέας Δημοκρατίας.

Αποτελεί πρόκληση καί ανευλάβεια πρός τή μνήμη τού δημιουργού τής νεωτέρας Ελλάδος αυτοί πού μέ τόσο μίσος καί μέ τόσο πάθος επολέμησαν καί τόν άνδρα καί τό έργο του, νά διεκδικούν τήν κληρονομιά του καί τή δόξα τού ονόματός του.

Πρόθεσίς μας υπήρξε νά μετάσχωμε στήν θρησκευτική τελετή τού μνημοσύνου εφ' όσον θά ήταν απαλλαγμένη από κάθε προσπάθεια κομματικής εκμεταλλεύσεως.

Τά χθεσινά γεγονότα στά Χανιά μάς υποχρεώνουν νά μή μετάσχωμε σέ μιά τελετή ή οποία χωρίς ευθύνη τού Δήμου Χανίων, κινδυνεύει νά μετατραπεί σέ αναμέτρηση πολιτικών δυνάμεων».

⁂

Από τό γραφείο τού Κ.Κ.Ε. (Εσωτ.) ανακοινώθηκε ότι ὁ Κώστας Φιλίνης μέλος τού εκτελεστικού γραφείου τού Κ.Κ.Ε. Εσωτερικού θά εκπροσωπήσει τό κόμμα στό μνημόσυνο τών Βενιζέλων στό ακρωτήρι.

## 23- 24 Μαρτίου [illegible] τὸ Εὐρωπαΐκὸ Συμβούλιο τῶν 10

ΛΟΝΔΙΝΟ, 21.— Ὅπως έλεγαν, χθές τήν εσπέρα, κύκλοι, προσκείμενοι στό Ουάιτχωλ, τό πρώτο Ευρωπαικό Συμβούλιο τών «10», πού θά συνέλθει στίς 23 καί 24 Μαρτίου, στό Μάαστριχτ τής Ολλανδίας, θά είναι αφιερωμένο κυρίως στή μελέτη τών σημαντικώτερων ευρωπαικών προβλημάτων, όπως εκείνα τής αλιείας, τής σιδηρουργίας καί τών τιμών τών αγροτικών προιόντων.

Ἡ Βρεττονική κυβέρνηση, όπως άλλωστε καί εκείνες τής Γαλλίας καί τής Δυτικής Γερμανίας, δέν ναμένει από τό Συμβούλιο αυτό άμεσες λύσεις στά ανωτέρω προβλήματα, πού εξακολουθούν νά προκαλούν ένταση στίς διακοινοτικές σχέσεις.

Μεταξύ τών εγκύρων βρετανικών κύκλων, εδηλούτο ότι τό Λονδίνο είχε δεχθεί νά προσυπογράψει πρό τού τέλους τού 1981 μία συμφωνία σχετική μέ τήν αλιεία, αλλά οί ίδιοι κύκλοι αρνούνται νά συνδυάσουν τό ζήτημα αυτό μέ εκείνο τού καθορισμού τών τιμών τών αγροτικών προιόντων.

Ἐξ άλλου, οί αυτοί κύκλοι παρατηρούν, ότι ουσιώδεις πρόοδοι πραγματοποιήθηκαν στόν τομέα τής αλιείας, μολονότι υπάρχουν ακόμη μερικά εμπόδια.

## 2 νεκροὶ καὶ πολλοὶ τραυματίες σὲ ἐξέγερση κρατουμένων ἰταλικῆς φυλακῆς

ΝΟΒΑΡΑ 21— Δύο κατάδικοι σκοτώθηκαν καὶ ἀρκετοὶ ἄλλοι τραυματίσθηκαν κατὰ τὴν καταστολὴ μιᾶς ἔνοπλης ἐξεγέρσεως πού σημειώθηκε χθὲς στὶς φυλακὲς τῆς Νοβάρα, μιᾶς ἀπὸ τὶς πιό αὐστηρὲς φυλακὲς τῆς Ἰταλίας.

Ἡ διεύθυνση τῶν φυλακῶν ἀρνήθηκε νὰ ἐπιβεβαιώσει ἢ νὰ διαψεύσει τὴν ἐξέγερση, τὴν πληροφορία τῆς ὁποίας μετέδωσε τὸ πρακτορεῖο «ΑΝΣΑ», ἐνῶ αὐτόπτες μάρτυρες ἀνέφεραν ὅτι ἰσχυρὲς ἀστυνομικὲς δυνάμεις εἶχαν περικυκλώσει τὸ κτίριο τῆς φυλακῆς, στὴν εἴσοδο τοῦ ὁποίου ὑπῆρχαν καὶ ἀρκετὰ ἀσθενοφόρα αὐτοκίνητα.

Ἡ ἀναστάτωση ἄρχισε μεταξὺ διαφόρων συμμοριῶν πού ἔχουν συγκροτηθεῖ στὸ ἐσωτερικὸ τῆς φυλακῆς μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ὑπάρξουν μερικοὶ τραυματίες. Σὲ λίγο ὅμως ἡ ἐξέγερση γενικεύθηκε καὶ οἱ κρατούμενοι κατόρθωσαν νὰ συλλάβουν ἑπτὰ δεσμοφύλακες ὡς ὁμήρους, τοὺς ὁποίους ἀργότερα ἀντήλλαξαν μὲ τὸν διευθυντὴ τῶν φυλακῶν καὶ ἕνα βοηθό του.

Μία ὁμάδα καταδίκων προσπάθησε νὰ ἐπωφεληθεῖ ἀπὸ τὴ σύγχυση πού δημιουργήθηκε καὶ ἀπεπειράθη νὰ ἀποδράσει ἀπὸ τὴ φυλακή, ὁπότε ἀντιμετωπίσθηκε ἀπὸ τοὺς ἐνόπλους καραμπινιέρους τῆς φρουρᾶς τῶν φυλακῶν, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ σημειωθοῦν θύματα.

Ὁ εἰσαγγελεὺς πάντως, πού ἔσπευσε ἐπὶ τόπου, δήλωσε ἀργότερα ὅτι μέχρι στιγμῆς δὲν εἶναι σαφὲς ἂν οἱ δύο νεκροὶ σκοτώθηκαν ἀπὸ τοὺς φρουροὺς κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἀποδράσεως, ἢ δολοφονήθηκαν ἀπὸ ἄλλους συγκρατουμένους των κατὰ τὴν ἐξέγερση καὶ τὴν γενικὴ σύγχυση πού ἀκολούθησε.

Ἡ κατάσταση παραμένει ἀκόμη συγκεχυμένη καὶ οὐδεὶς γνωρίζει ἂν ἡ ἐξέγερση ἔχει κατασταλεῖ τελείως, δεδομένου ὅτι οἱ ἀρχὲς ἐπέβαλαν σιγὴ ἀσφαλείας γύρω ἀπὸ τὸ θέμα αὐτὸ καὶ ἀπαγορεύουν τὴν προσέγγιση δημοσιογράφων στὸ χῶρο τῶν φυλακῶν.

Κατὰ μία πληροφορία, οἱ ἐξεγερθέντες κατάδικοι κρατοῦν ἀκόμη μερικοὺς ὁμήρους καὶ ζητοῦν γιὰ ἀνταλλαγὴ τῆς ἀπελευθερώσεώς τους τὴν δική τους μεταφορὰ σὲ ἄλλες τπιό ἀνθρώπινες» ὅπως λένε, φυλακές.

## Εἶχαν μετατρέψει ἀγρόκτημα σὲ κέντρο στρατιωτικῆς ἐκπαιδεύσεως

ΤΑΜΠΑ —ΦΛΟΡΙΔΑ 21— Ἡ ἀστυνομία τῆς Τάμα συνέλαβε χθὲς δεκατρεῖς μυστηριώδεις ξένους οἱ ὁποῖοι εἶχαν μετατρέψει σὲ κέντρο στρατιωτικῆς ἐκπαιδεύσεως ἕνα μεγάλο ἀγρόκτημα, ἀπομονωμένο τελείως ἀπὸ τὸν ἔξω κόσμο. Κατὰ μία ἄλλη πληροφορία ὅμως ἕνδεκα ἀπὸ τοὺς συλληφθέντες εἶναι Ἀμερικανοὶ καὶ μόνον οἱ δύο ξένοι.

Ὁ Σερίφης τῆς περιοχῆς ἔκανε ἔφοδο στὸ ἀγρόκτημα ὕστερα ἀπὸ καταγγελία ἑνὸς γείτονα κτηματία. Οἱ δεκατρεῖς δὲν ἔφεραν ἀντίσταση, ἀλλὰ μέχρι στιγμῆς δὲν ἔχει ἀποκαλυφθεῖ περί τίνος πρόκειται.

Κατὰ πληροφορίες τῆς τοπικῆς ἀστυνομίας, οἱ δεκατρεῖς εἶχαν ταυτότητες γραμμένες στὰ ἱσπανικὰ καὶ τὰ ἀραβικά, καὶ μία φήμη ἀνέφερε ὅτι προορίζονται γιὰ ἀνταρτοπόλεμο ἐναντίον τῆς ἀριστερῆς κυβερνήσεως τῆς Νικαράγουα.

Τόσο τὸ Πεντάγωνο, ὅσο καὶ ἡ CIA, δήλωσαν ὅτι ἀγνοοῦν τελείως τὴν ὕπαρξη τοῦ ἰδιωτικοῦ αὐτοῦ κέντρου ἐκπαιδεύσεως καὶ δὲν ἔχουν καμμιὰ σχέση μὲ τοὺς ἀνθρώπους πού ἐκπαιδεύοντο ἐκεῖ.

## 4 ΝΕΚΡΟΙ ΣΕ ΣΥΜΠΛΟΚΗ ΣΤΗΝ ΓΟΥΑΤΕΜΑΛΑ

ΠΟΛΗ ΤΗΣ ΓΟΥΑΤΕΜΑΛΑΣ 21— Τρεῖς ἀντάρτες καὶ ἕνας στρατιώτης σκοτώθηκαν καὶ ὀκτὼ ἄλλοι στρατιωτικοὶ τραυματίσθηκαν σὲ χθεσινὴ ἐπίθεση ἐναντίον μιᾶς στρατιωτικῆς αὐτοκινητοπομπῆς ἀπὸ ὁμάδα ἀνταρτῶν στὴν ἐπαρχία Σουσιτεπέκες, στὰ νοτιοδυτικὰ τῆς πόλεως τῆς Γουατεμάλας, ὅπως ἀναφέρει ἀνακοινωθὲν τοῦ στρατοῦ.

Ἐξ ἄλλου, στὴν πρωτεύουσα ἕνας ἀστυνομικὸς σκοτώθηκε καὶ ἕνας φοιτητὴς τραυματίσθηκε ἀπὸ σφαίρες σὲ συμπλοκὴ πού ἔγινε μετα ἀπὸ ἕναν ἀγῶνα μπάσκετ μπώλ, κοντά σέ ἕνα Λύκειο.

## ΠΕΘΑΝΕ Ο ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ ΡΟΜΕΡΟ

ΜΠΙΛΜΠΑΟ, 21.— Ὅπως εγνώσθη από ιατρικές πηγές, χθές τό πρωί εξέπνευσε ὁ συνταγματάρχης Ραμίν Ρομέρο, σέ κλινική τού Μπιλμπάο όπου είχε διακομισθεί προχθές Πέμπτη, μετά τόν τραυματισμό του από σφαίρες, τίς οποίες είχε ρίξει εναντίον του μία νεαρά γυναίκα, μέλος τής αυτονομιστικής Βασκικής Οργανώσεως «Ε.Τ.Α.».

Μέ τόν θάνατο τού ανωτέρω συνταγματάρχη, συνήλθε σέ δέκα ὁ αριθμός τών θυμάτων τής δράσεως τρομοκρατών στήν Ισπανία από τών αρχών τού τρέχοντος έτους.

## ΑΥΤΟΚΤΟΝΗΣΕ

Προχθές στό χωριό Δωδώνη Ιωαννίνων ὁ Κων. Δήμου τού Γεωργίου, ετών 62, κάτοικος έν ζωή Δωδώνης —Ιωαννίνων, αυτοκτόνησε εντός τής οικίας του.

### Μετὰ τὸν ξυλοδαρμὸ ἐργατῶν ἀπὸ ἀστυνομικούς

# ΝΕΑ ΟΞΥΝΣΗ ΣΤΗΝ ΕΡΓΑΤΙΚΗ ΑΝΑΤΑΡΑΧΗ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ

ΜΠΥΓΚΟΖ 21— Μετὰ τὰ αἱματηρὰ συμβάντα τῆς περασμένης Πέμπτης καὶ ἐνῶ ἀναμένεται ἡ ὀργὴ γιὰ τὴ βιαιαέπέμβαση τῆς ἀστυνομίας ἐναντίον τῶν ἐργατῶν, πού εἶχε σὰν ἀποτέλεσμα νὰ δαροῦν 27 μέλη τοῦ ἐλεύθερου ἐργατικοῦ συνδικάτου «ἀλληλεγγύη», οἱ ἐργάτες ἐξακολουθοῦν νὰ παραμένουν σὲ ἀπεργιακὴ ἑτοιμότητα. Ἤδη τὸ τμῆμα Βαρσοβίας τοῦ συνδικάτου δήλωσε ὅτι σχεδιάζει δίωρη προειδοποιητικὴ στάση ἐργασίας γιὰ τὴ Δευτέρα ἐὰν οἱ ἀρχὲς δὲν δεχθοῦν τοὺς ὅρους πού ἔθεσε ἡ ἀλληλεγγύη.

Τὸ ἐλεύθερο συνδικάτο «ἀλληλεγγύη» ἔθεσε ἀργὰ χθὲς τὴ νύκτα ἑπτὰ ὅρους στὴν κυβερνητικὴ ἀντιπροσωπεία πού βρίσκεται στὴν πόλη Μπυντγκόζ πού εἶναι οἱ ἑξῆς:

1.— Ἡ ἀντικατάσταση τοῦ ἀναπληρωτοῦ κυβερνήτου τῆς ἐπαρχίας Ρομὰν Μπάκ.

2.— Ἡ δημοσίευση τῶν ὀνομάτων τῶν ἀστυνομικῶν πού ἔκαναν τὴν ἐπίθεση.

3.— Ἡ διευκρίνηση τοῦ ρόλου τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς κυβερνήσεως Στανισλὰβ Μας, πού δὲν ἀνέτρεψε τὴν ἐπίθεση τῶν ἀστυνομικῶν ἂν καὶ βρισκόταν ἐκεῖ.

4.— Ἡ ἀπόλυση τοῦ γραμματέα τῆς τοπικῆς κομμουνιστικῆς ὀργανώσεως.

5.— Ἡ ἀπόλυση τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς τοπικῆς ἀστυνομίας.

6.— Ἡ δημοσίευση τῶν φωτογραφιῶν ἀπὸ τὰ αἱματηρὰ ἐπεισόδια τῆς Πέμπτης, καὶ

7.— Ἡ διεξαγωγὴ ἀνακρίσεων ἀπὸ τὸ γραφεῖο τοῦ γενικοῦ εἰσαγγελέως τοῦ κράτους.

Πέραν τῶν 7 αὐτῶν ὅρων ἡ «ἀλληλεγγύη» ζήτησε ἐπίσης νὰ μειωθοῦν στὸ ἐλάχιστο οἱ ἀστυνομικὲς περιπολίες στοὺς δρόμους τῆς πόλεως Μπυνγκόζ.

Θά πρέπει νὰ σημειωθεῖ ὅτι τρεῖς ἀπὸ τοὺς συνδικαλιστὲς πού ἐδάρησαν τὴν Πέμπτη ἀπὸ τοὺς ἀστυνομικοὺς ἐξακολουθοῦν νά παραμένουν σὲ νοσοκομεῖο καὶ γιὰ ἕναν ὑπάρχουν ὑπόνοιες ὅτι ἔχει αἱμάτωμα στὸν ἐγκέφαλο.

Ὁ ἡγέτης τῆς «ἀλληλεγγύης» πού ματαίωσε ἐπίσκεψή του σήμερα στὴ Γαλλία, προειδοποίησε ἐνωρίτερα χθὲς ὅτι δὲν θὰ πρέπει τὸ συνδικάτο νὰ φθάσει νὰ κηρύξει γενικὴ ἀπεργία. Μιλῶντας σὲ χιλιάδες ἐργάτες τοῦ Μπυντκόζ ὁ κ. Βαλέσα τόνισε ὅτι τόσο ἡ συνδικαλιστικὴ ὀργάνωση ὅσο καὶ ἡ κυβέρνηση, θὰ πρέπει νὰ ἀποφύγουν νὰ φθάσουν «στὴν τελικὴ φάση μιᾶς ἀναμετρήσεως» ὅπως τὴ χαρακτήρισε.

Ἡ «ἀλληλεγγύη» ἀρχικὰ ἀνέστειλε ὅλες τὶς συνομιλίες μὲ τὶς ἀρχὲς ἀλλὰ ἀργότερα εἶπε ὅτι δὲν θὰ διακόψει ὅλες τὶς ἐπαφές.

Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Γιαρουζέλσκι ἀπάντησε μέσω ἐκπροσώπου λέγοντας ὅτι «ἕνας διάλογος πού θὰ ὁδηγήσει σε κατανόηση εἶναι ἰδιαίτερα ἀναγκαῖος κατω ἀπὸ τὶς παροῦσες περιστάσεις».

Ἡ κρατικὴ τηλεόραση σὲ χθεσινοβραδυνό της σχόλιο σχετικὰ μὲ τὰ γεγονότα τοῦ Μπυγκόζ εἶπε ὅτι αὐτα ἐπηρεάζουν ὅλη τὴν χώρα καὶ ὑπονομεύουν τὴν ἀρχὴ ὅτι ὅλες οἱ διενέξεις θὰ πρέπει νά λύνονται μέ πολιτικὰ μέσα καὶ ὄχι μὲ βία.

Ὁ σχολιαστὴς ζήτησε να γνωσθεῖ ἡ πλήρης ἀλήθεια για τὸ συμβάντα, ἀλλά προέτρεψε τοὺς Πολωνοὺς νά φανουν λογικοί.

## 12 ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΟΙ ΝΑΡΚΩΤΙΚΩΝ ΣΥΝΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΣΤΗΝ ΠΟΛΩΝΙΑ

ΒΑΡΣΟΒΙΑ 21— Ἡ πολιτοφυλακὴ τοῦ Προκλάδ στὴν νοτιοδυτικὴ Πολωνία, συνέλαβε πρόσφατα σὲ διαδοχικὲς ἐπιχειρήσεις της, δώδεκα λαθρεμπόρω ναρκωτικῶν μὲ δράση στὴν περιοχή, μετέδωσε χθὲς τὰ πρακτορεῖο εἰδήσεων.

Οἱ συλληφθέντες, διευκρινίζει τὸ πρακτορεῖο προέβαιναν στὴν παρασκευὴ καὶ τὴν ἐμπορία διαφόρων ναρκωτικῶν τῶν ἀποίων ἡ φύση δὲν διευκρινίζεται. Οἱ λαθρέμποροι εἶναι ἡλικίας 18 ἕως 29 ἐτῶν.

Οἱ συλλήψεις αὐτὲς ἐπαναφέρουν στὸ φῶς τὸ πρόβλημα τῶν ναρκωτικῶν στὴν Πολωνία. Κατὰ τὴν γνώμη τῶν γιατρῶν ὑπάρχουν κάπου 600.000 τοξικομανεῖς στὴν χώρα αὐτή, καὶ ὁ ἀριθμός αὐξάνει σταθερά. Τὰ περισσότερο χρησιμοποιούμενα ναρκωτικὰ εἶναι ἕνα «σορόπι» αὐτοσχέδιας κατασκευῆς πού περιέχει κατά 40 ἕως 70ο)ο καθαρὴ ἡρωίνη.

Ἡ τελευταία ἐπιτυχία τῆς πολωνικῆς ἀστυνομίας χρονολογεῖται ἀπὸ τὸν περασμένο Δεκέμβριο ὅταν οἱ Τελωνειακοὶ κατέσχον 51,6 κιλὰ καθαρὴ ἡρωΐνη σὲ πολωνικὸ φορτηγὸ ἀγκυροβολημένο στὸν λιμένα τῆς Γδύνιας στὴν Βαλτική.

## Ὅλο δυσκολίες βρίσκει ἡ «Ὀλυμπιακή» γιὰ τὸ δρομολόγιο Ἰωαννίνων- Θεσ/νίκης

Σχετικά μέ τήν αεροπορική σύνδεση τών Ιωαννίνων μέ τήν Θεσσαλονίκη ὁ Γεν. Διευθυντής τής Ολυμπιακής απέστειλε πρός τόν υπουργό Β. Ελλάδος κ. Μάρτη τήν κάτωθι επιστολή:

⁂

Αναφερόμενοι στήν υπ' αρ. 410)5. 2. 81 επιστολή σας περί τού ανωτέρω θέματος, επιθυμούμε νά σάς γνωρίσουμε τά ακόλουθα:

Ἡ γραμμή Ιωαννίνων — Θεσσαλονίκης διεκόπη λόγω τού μεγάλου παθητικού της καί στά πλαίσια τού προγράμματος περιορισμού τών δαπανών τής Εταιρείας. Ἔκτοτε οί συνθήκες εκμεταλλεύσεως δέν έχουν βελτιωθεί, αντιθέτως έχουν καταστεί επαχθέστερες μέ τήν αλματώδη αύξηση τής τιμής τών καυσίμων.

Παρ' όλα αυτά τό θέμα επαναλειτουργίας τής ώς άνω γραμμής μάς απασχολεί πάντοτε, αλλά παρά τήν εκφρασθείσα ελπίδα διά τών υπ' αρ. 20530)14. 6. 80 καί 18239)18. 5. 80 επιστολών μας πρός τή Νομαρχία καί τόν Εμπορικό Σύλλογο Ιωαννίνων «Ο ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΥΡΟΥ» αντιστοίχως, ότι μέ τή συμπλήρωση τής αγοράς τού νέου πτητικού υλικού τής Εταιρείας θά μπορούσαμε νά ικανοποιήσουμε τό αίτημά τους, δέν βλέπουμε δυνατό ένα τέτοιο ενδεχόμενο τουλάχιστον μέχρι νά βελτιωθούν οί συνθήκες πού επέβαλαν τή διακοπή τής γραμμής Ιωαννίνων) Θεσσαλονίκης.

Μετά τιμής
Κ. ΝΤΑΝΗΣ
Γενικός Διευθυντής

## ΑΝΤΑΛΛΑΞΑΝ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟΥΣ

ΒΟΝΝΗ, 20. — Ἡ Δυτική Γερμανία αντάλλαξε πολλούς κρατουμένους ανατολικογερμανούς κατασκόπους μέ πολιτικούς κρατουμένους πού βρίσκονται στίς φυλακές τής Ανατολικής Γερμανίας, δήλωσε χθές επίσημη πηγή στή Βόννη.

Μεταξύ τών Ανατολικογερμανών κατασκόπων, πού ανταλλάχθηκαν, περιλαμβάνονται καί ή κ. Κρίστελ Γκύγιωμ σύζυγος τού Γκύντερ Γκύγιωμ, άλλοτε συμβούλου τού πρώην Καγκελλαρίου, κ. Βίλλυ Μπράντ, πού αποκαλύφθηκε ότι ήταν μέλος τών Ανατολικογερμανικών μυστικών υπηρεσιών.

Ἡ σύλληψη τού Γκύγιωμ είχε προκαλέσει τό 1974 τήν παραίτηση τού κ. Μπράντ.

## ΝΕΕΣ ΣΕΙΣΜΙΚΕΣ ΔΟΝΗΣΕΙΣ

ΑΘΗΝΑΙ 21— Ἀπὸ τὸ Γεωδυναμικὸ ἰνστιτοῦτο τοῦ ἐθνικοῦ ἀστεροσκοπείου Ἀθηνῶν, ἀνακοινώθηκε ὅτι ἀπὸ προχθὲς τὸ πρωὶ στὶς 7 μέχρι χθὲς τὸ πρωὶ στὶς 7, οἱ σεισμογράφοι του ἀνέγραψαν 17 σεισμικὲς δονήσεις, μὲ μεγέθη πού κυμαίνονταν ἀπὸ 3 μέχρι 3,9 τῆς κλίμακας Ρίχτερ, ἐκτὸς ἀπὸ μία πού ἀναγράφηκε στὶς 01,58, μέ μέγεθος 41.

### Ἡ Γιουγκοσλαβία κλείνει ἐμπορικές ἀντιπροσωπεῖες της στὴν Ρωσία

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ 21— Ἡ Γιουγκοσλαβικὴ κυβέρνηση ἀποφάσισε χθὲς νὰ κλείσει 15 ἀπὸ τὶς 69 ἐμπορικὲς ἀντιπροσωπεῖες της, πού ὑπάρχουν στὴ Σοβιετικὴ Ἕνωση.

Μία κυβερνητικὴ ἐπιτροπή, ἐπιφορτισμένη μὲ τὸν ἔλεγχο τῆς ἀποδοτικότητας τοῦ γιουγκοσλαβικοῦ δικτύου στὸ ἐξωτερικό, ἔκρινε, ὅτι οἱ ἐν λόγω 15 ἐμπορικὲς ἀντιπροσωπεῖες δὲν εἶχαν ἐπιτύχει νὰ ἐκπληρώσουν στὸ ἀκέραιο τὸν προορισμ ὅτους, τὸν συνιστάμενο στὴν ἱκανοποιητικὴ αὔξηση τῶν γιουγκοσλαβικῶν ἐξαγωγῶν.

Ἀπὸ τὶς ἀπομένουσες 54 ἀντιπροσωπεῖες, 16 ἔτυχαν «ἀναστολῆς», κυμαινόμενες μεταξὺ ἕξη μηνῶν καὶ ἑνὸς ἔτους, γιά νὰ κριθεῖ τελικά, ἂν ἡ δραστηριότητά τους στὸν ἐμπορικὸ τομέα θὰ ἀνταποκριθεῖ στὰ «ἀπαιτούμενα κριτήρια».

## ΝΕΑ ΔΟΚΙΜΗ ΠΥΡΑΥΛΟΥ ΚΡΟΥΖ, ΘΑΛΑΣΣΗΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

ΠΟΝΤΙ ΜΟΓΚΟΥ 21 Πύραυλος «Κρούζ» θαλάσσης —θαλάσσης, τύπου «Τομαχὸκ» τοῦ ἀμερικανικοῦ ναυτικοῦ, ἐκτοξεύθηκε μὲ ἐπιτυχία γιὰ τρίτη κατὰ σειρὰ φορὰ ἐναντίον πλοίου—στόχου ἀπὸ ὑποβρύχιο σὲ κατάδυση, ὅπως ἀνακοίνωσε χθὲς ἐκπροόσωπος τοῦ ναυτικοῦ τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν.

Ὁ πύραυλος «Κρούζ» ἐκτοξεύθηκε ἀπὸ ἕναν ἀπὸ τοὺς τορπιλλοβλητικοὺς σωλῆνες τοῦ ὑποβρυχίου «Γκιντάρρο» πρόσεθε ὁ ἐκπρόσωπος.

Πέρασε ἀπὸ τὴ φάση τῆς ἐκτοξεύσεως στὴ φάση τῆς πτήσεως μὲ ἐπιτυχία καὶ ἐπέτυχε τὸ στόχο του. Ὁ ἐκπρόσωπος δέν θέλησε νὰ καθορίσει τὴν ἀπόσταση πού διήνυσε ὁ πύραυλος πρίν φθάσει στὸ στόχο του.

Ἡ ἐκτόξευση αὐτὴ —κατέληξε ὁ ἐκπρόσωπος —εἶναι ἡ τελευταία πού πραγματοποιεῖται στὰ πλαίσια τῶν δοκιμῶν τοῦ πυραύλου. Οἱ προσεχεῖς ἐκτοξεύσεις θὰ ἔχουν σὰν σκοπὸ τὴ διερεύνηση τῶν ἐπιχειρησιακῶν πτυχῶν τοῦ ὅπλου αὐτοῦ.

Τὸ «Τομαχὸκ» κατασκευάζεται ἀπὸ τὴν ἑταιρία «Τζέενεραλ Νταϊναμὶξ» πού συ συναγωνισμὸ μὲ τὴν «Μπόϊνγκ» δὲν εἶχε ἐπιτύχει νά πάρει τὸ συμβόλαιο γιὰ κατασκευὴ πυραύλων «Κρούζ» ἀέρος ἐδάφους.

Τὸ ἀμερικανικὸ ναυτικό, ἐν τούτοις εἶχε δεχθεῖ τὸ μοντέλλο πού εἶχε προτείνει ἡ «Τζένεραλ Νταϊναμὶξ» λόγω τῶν δυνατοτήτων πού παρουσιάζει, δηλαδή νά μαζεύονται τὰ φτερά του καὶ ἔτσι νά γίνεται δυνατή ἡ ἐκτόξευσή του ἀπὸ τορπιλλοβλητικὸ σωλήνα ὑποβρυχίου.

## ΝΕΑ ΦΑΡΣΑ ΓΙΑ ΒΟΜΒΑ ΣΕ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟ ΤΗΣ ΛΟΥΦΤΧΑΝΣΑ,

ΚΟΛΩΝΙΑ 21— Γιὰ δευτερη φορὰ μέσα σὲ πέντε μέρες ἀεροπλάνο τῆς ἀεροπορικῆς ἑταιρίας «Λουφτχάνσα», ἀναγκάσθηκε νά διακόψει χθὲς τὸ ταξίδι του ὑπεράνω τοῦ ἀτλαντικοῦ λόγω συναγερμοῦ γιὰ βόμβα, ἡ ὁποία ὅμως ἀποδείχθηκε ὅτι δέν ὑπῆρχε.

Ἐκπρόσωπος τῆς ἑταιρίας δήλωσε στὴν Κολωνία ὅτι τὸ γραφεῖο τῆς «Λουφτχάνσα» στὸ Σικάγο δέχθηκε δύο ὧρες μετὰ τὴν ἀπογείωση τοῦ ἀεροπλάνου τύπου «Τζάμπο Μπόϊγκ 747» πού πραγματοποίησε τὴν πτήση Σικάγο — Φρανγκφούρτη ἀνώνυμο τηλεφώνημα μὲ τὸ ὁποῖο ὁ τηλεφωντὴς τὴν προειδοποίησε ὅτι μία βόμβα βρισκόταν κρυμμένη στὶς βαλίτσες πού εἶχαν φορτωθεῖ στὸ ἀεροσκάφος.

Ὅπως εἶναι γνωστό, τὴν περασμένη Δευτέρα ἕνα ἀεροπλάνο τύπου «DC10», πού πραγματοποιοῦσε πτήση ἀπὸ Φρανγκφούρτη πρός Σικάγο εἶχε ἀναγκασθεῖ νά διακόψει τὸ ταξίδι του λόγω παρόμοια τηλεφωνήματος. Καὶ τὶς δύο περιπτώσεις, δέν βρέθηκε καμμιὰ βόμβα.

## Μιὰ φωτιὰ καίει... 19 χρόνια κάτω ἀπὸ μιὰ πόλη

ΣΕΝΤΡΑΛΙΑ (Πενσυλβανία) 21— Ἡ πόλη Σεντράλια τῆς Πενσυλαβανίας, ὅπου ὑπάρχουν ὀρυχεῖα ἀπειλεῖται ἀπό φωτιὰ κάρβουνου, πού χρονολογεῖται ἀπὸ 19 ἤδη χρόνια, καὶ συνεχίζεται ἀργὰ σὲ πολλές φλέβες ἑνός κοιτάσματος, πού βρίσκεται κάτω ἀπὸ αὐτή.

Ἡ φωτιά, πού εἶναι ἀδύνατο νὰ σβηστεῖ, ἐπεκτείνεται σιγὰ —σιγὰ καὶ ἤδη κινδύνευσε νὰ προκαλέσει πολλὰ σοβαρὰ δυστυχήματα. Χθὲς τὸ πρωῒ ἕνας ἄνδρας 63 ἐτῶν, ὁ κ. Τζὼν Χόντιγκτον λιποθύμησε στὴν κατοικία του ἀπὸ μονοξείδιο τοῦ ἄνθρακος πού προέρχονταν ἀπὸ τὴ φωτιὰ τῆς φλέβας πού περνοῦσε κάτω ἀπὸ τὸ σπίτι του.

Ἂν καὶ βρίσκεται ἤδη ἐκτὸς κιδύνου ἐξακολουθοῦσε χθὲς τὸ βράδυ νὰ νοσηλεύεται σὲ νοσοκομεῖο.

Ἕνας νεαρὸς σώθηκε τὴν τελευταία στιγμὴ ἀπὸ τοὺς συντρόφους του, ὅταν ἔπεσε σέ μύα τρύπα πού ἄνοιξε κάτω ἀπὸ τὰ πόδια του. Ἡ ἐπιφάνεια τοῦ ἐδάφους εἶχε ὑπονομευθεῖ σὲ διάφορα σημεῖα τῆς συνοικίας του, λόγω τῆς ἀργῆς καύσεως τοῦ κάρβουνου.

Ἤδη γίνονται ἔλεγχοι τοῦ ἀέρος καθημερινῶς στὶς κατοικίες 34 οἰκογενειῶν τῆς πόλεως καὶ ἡ ὁμοσπονδιακὴ κυβέρνηση δέχθηκε νὰ ἀγοράσει μὲ τὴ συμμετοχὴ τῆς πολιτείας τῆς Πενσυλβανίας, 20 περίπου σπίτια πού ἀπειλοῦνται ἀπὸ τὴν ὑπόγεια φωτιά.

## ΔΙΑΚΟΠΗ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

★ Ἡ συγκοινωνία στήν Εθνική οδό Ιωαννίνων — Τρικάλων θέση «Κατάρα» αποκαταστάθηκε.

★ Ἡ συγκοινωνία στήν επαρχιακή οδό Μετσόβου — Μηλέας διεκόπη λόγω χιονοπτώσεων καί παγετού.

★ Ἡ συγκοινωνία στό 18ο χιλιόμετρο τής επαρχιακής οδού Κονίτσης — Διστράτου διεξάγεται μέ δυσχέρεια λόγω καταπτώσεως χωμάτων.

## ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΘΗΚΑΝ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟΙ ΣΤΗΝ ΚΑΜΠΟΥΛ

ΙΣΛΑΜΑΜΠΑΝΤ 21— Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς Καμπούλ μετέδωσε χθὲς τὴν νύκτα ὅτι ἡ κυβέρνηση Καρμάλ ἀπελευθέρωσε τὶς τελευταῖες ἡμέρες περισσότερα ἀπὸ τετρακόσια ἄτομα πού εἶχαν συλληφθεῖ καὶ ἐκρατοῦντο γιὰ «ἀντεπαναστατικὴ δράση», ὅλοι οἱ συλληφθέντες προσέθεσε, ἡ ἐκπομπὴ τοῦ ραδιοσταθμοῦ τῆς Καμπούλ προέρχονται ἀπὸ τὴν ἐπαρχία Χεράτ, ὅπου οἱ μουσουλμάνοι ἀντάρτες ἀναπτύσσουν ἀπὸ πολλῶν μηνῶν ἔντονη πολεμικὴ δραστηριότητα.

Τὶς τελευταῖες ἡμέρες ἡ κυβερνητικὴ προπαγάνδα τῆς Καμπούλ, ἔχει ἐντείνει τὴν ἐκστρατεία της γιὰ νὰ ἀποδείξει ὅτι ἐφαρμόζεται πολιτικὴ λήθης ἀπέναντι τῶν ἀντιπάλων τοῦ καθεστῶτος οἱ ὁποῖοι πράγματι μετανοοῦν, ἐνῶ ἀντιθέτως ἐπιδεικνύεται σκληρότητα ἐναντίον «τῶν ἀμετανοήτων ἐχθρῶν τῆς ἐπαναστάσεως καὶ ὀργάνων τοῦ ἰμπεριαλισμοῦ»

# ● Κάτι γιά ὅλους

Η ΖΩΗ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ
ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ
22
ΜΑΡΤΙΟΥ
1981
+ Β΄ Νηστ. Γρηγορίου
Παλαμά, Βασιλείου
Ανατολή ηλίου 6.27΄
Δύσις ηλίου 6.38΄
Σελήνη 16 ημερών

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
«ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ»
Κραφεῖα: Ὁπλ. Πουτέτση 17α
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Ἱδρυτής
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
Ἰδιοκτήτης διευθυντής
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
Τηλ. ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ: 26-300
» ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ: 25-771
Ὑπεύθυνος Τυπογραφείου
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
Ὁπλ. Πουτέτση 17α
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:
Δήμων, Κοινοτήτων, Τραπεζῶν, Νομικῶν Προσώπων Δημ. Δικαίου, Ὀργανισμῶν:
ΕΤΗΣΙΑ Δραχ. 1.800
ΕΞΑΜΗΝΟΣ » 900

## ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΕΙ

Λ. ΔΟΥΒΑΝΑΣ
Αβέρωφ 366΄ — Τηλ. 23-454

## ΜΕΧΡΙ 10ης ΝΥΚΤΕΡΙΝΗΣ

ΑΠ. ΚΟΝΤΟΧΡΗΣΤΟΣ
Πλ. Πάργης

ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ

Β. ΜΠΑΜΠΑΣΙΚΑΣ
28 Οκτωβρίου 596 τηλ. 2649?
ΠΑΝΤΕΛΗ ΜΑΡΙΑ
Ν. Ζέρβα 11α - Τηλ. 26-622
30
Ζ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ
28ης Οκτωβρίου 206 τηλ. 27088

## ΕΦΗΜΕΡΕΥΟΝΤΕΣ ΙΑΤΡΟΙ

22—3—81

Πάσχος Απόστολος παθολόγος, Ν. Ζέρβα 1, 32-836, Δρόσος Αλέξανδρος, παθολόγος ΚΑ΄ Φεβρουαρίου 188, 29-384 Μπαλτογιάννης Ιωάννης χειρουργός, Θαρύπα 4 23-991, Μητσόπουλος Θωμάς παιδίατρος, 28ης Οκτωβρίου 45 28-757, Λιάππας Ιωάννης μαιευτήρ, Δωδώνης 44 30-332) 32-088, Ζώνιος Κων)νος, καρδιολόγος, 28ης Οκτωβρίου 21 32-034.

## ΤΑΞΙ

| | |
|---|---|
| Στρατολογίας | 26-888 |
| 28ης Ὀκτωβρίου | 27-777 |
| Κεντρικῆς Πλατείας | 25-651 |
| Δωδώνης | 26-785 |
| Σφαγεία | 26-111 |
| Πρακτ. Ἀθηνῶν | 22-200 |
| Ἄνω Πλατείας | 27-111 |
| Ταχυδρομείου | 23-000 |
| Ἀβέρωφ | 22-222 |
| Χατζῆ Πελερέν | 26-553 |
| Α.Τ.Ε. | 28-444 |
| Γυαλί Καφενέ | 26-235 |
| Πλ. Πάργης | 31-111 |
| Περάματος | 21-111 |
| Νεαπολ. Ζέρβα | 31-000 |
| Δωδώνη | 25-162 |

ΜΙΧΑΗΛ ΛΕΧΟΣ
ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
Σκουμπουρδῆ 10
(«Ἔναντι ξενοδοχείου ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ»
τηλ. 33-960 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Δ. ΣΑΛΤΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 25
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 22-198
τηλ. ΟΙΚΙΑΣ 52-665
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## θεάματα

### ΓΡΑΝΑΔΑ

«Αποκάλυψις... τώρα», (κοσμοπολίτικη περιπ.).

### ΣΙΝΕ—ΜΠΙΤΑ

«Ομάς εξοντώσεως», (πολεμικόν).

### ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ

«Τό ταμπούρλο», (δραμ. περιπ.).

### ΤΙΤΑΝΙΑ

«Φωνάζω από έρωτα», (ρεαλιστικόν).

## ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

| | |
|---|---|
| Πρῶτες Βοήθειες | 33-461 |
| Ἄμεσος Δράσις | 100 |
| Πυροσβεστική | 199 |
| Νοσ. Χατζηκώστα | 26-292 |
| » Σανατόριον | 26-529 |
| ΚΤΕΛ Ἀθηνῶν | 26-286 |
| » Θεσ)νίκης | 27-442 |
| » Ἠγουμενίτσης | 26-218 |
| » Πρεβέζης | 25-014 |
| Ι.Κ.Α. | 26-342 |
| Ὕδρευσις | 26-394 |
| Δ.Ε.Η. (βλάβες) | 26-251 |

ΔΡ ΑΘ. Ν. ΚΑΜΠΟΥΡΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ ΠΑΙΔΩΝ
ΣΠΟΥΔΑΣΑΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣ ΕΝ ΑΥΣΤΡΙΑ
28ης Ὀκτωβρίου 45
Τηλ. Ἰατρείου 27-459
» Οἰκίας 27-262
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΜΟΥΛΙΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ
ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΣ
ΠΡΟΕΚΤΑΣΙΣ
ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 10
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 27-665
» ΟΙΚΙΑΣ 28-668
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΓΡ. ΓΟΥΡΓΟΥΛΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
Ἀπ. Σκουμπουρδῆ 6
(ἔναντι Ξεν. Παλλάδιον)
Τηλέφωνα
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ: 27-380
ΟΙΚΙΑΣ: 23-228
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΒΑΣΩ ΤΖΙΑΛΛΑ—ΔΑΦΝΗ
ΙΑΤΡΟΣ
ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τακτικὸν μέλος τῆς Ἑλληνικῆς ρευματολογικῆς Ἑταιρείας Ἰατρεῖον Δαγκλῆ 4—Τηλ. 33-380. Οἰκία Μιχ. Ἀγγέλου 7 τηλ. 33-486, ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ι. ΠΑΠΠΑΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ — ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
ΣΚΟΥΜΠΟΥΡΔΗ 12Β (ἀπέναντι ἀπό τό ξενοδοχεῖο (Παλλάδιον) — Τηλ. 32-988
● Δέχεται 9 π.μ. — 2 μ.μ. καί 6 — 9 μ.μ. τίς καθημερινές, ἐκτός ἀπό τό ἀπόγευμα τῆς Τετάρτης καί τοῦ Σαββάτου

ΙΩΑΝΝΗΣ Μ. ΓΡΑΒΑΝΗΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Δημάρχου Βλαχλείδη 2 - Τηλ. 21-305
(ἔναντι μεγάρου Χωροφυλακῆς)
ΟΙΚΙΑ: [illegible] 25 — Τηλ. 21-205 ἤ 25-282

## Μυθιστορηματικές βιογραφίες

# ΑΝΝΑ ΜΠΟΛΕ΄Υ΄Ν

— 23ον —

Ὁ βασιλιάς τήν είχε σφίξει στήν αγκαλιά του τρελλός από έρωτα, καί τώρα όπως ξεκουραζόταν στό πλάι της μέ τά μάτια κλειστά, φαινόταν τόσο ευτυχισμένος πού ή Άννα χαμογέλασε ικανοποιημένη. Θεέ μου, τί θά τολμούσε λοιπόν νά τής αρνηθή σέ μιά τέτοια στιγμή; Καί τί δέν θά μπορούσε νά τού ζητήση;

«Τό στέμμα, συλλογίστηκε, τό στέμμα!».

Μά συγκρατήθηκε. Ή κρίσιμη ώρα δέν είχε φτάσει ακόμη καί τό παιχνίδι συνεχιζόταν. Τό παιχνίδι τό δικό της καί τόν Κρόμβελ γιά νά κερδίσουν τή δύναμι... Τό παιχνίδι γιά νά γίνη αυτή βασίλισσα κι εκείνος πρωθυπουργός...

Αναδεύτηκε στό πλατύ κρεβάτι καί ακούμπησε τό όμορφο κεφάλι στόν ώμο τού Ερρίκου. Οί φόβοι πού τήν βασάνιζαν τόν τελευταίο καιρό είχαν χαθή μιά καί ό Κρόμβελ κατάφερε νά πιάση τόν Πεντρίτο, κι ένοιωθε τό μυαλό της πάλι ξεκάθαρο, ικανό νά τά βγάλη πέρα σέ κάθε δύσκολη περίσταση.

Δύσκολη περίσταση!... Μά τήν αλήθεια ήταν αστείο!... Δέν είχε παρά νά πείση τό βασιλιά πώς ό πραγματικός ένοχος τής δολοφονίας τού Μπαργκστόουν ήταν ό Γουόρσλευ καί όλα θά πήγαιναν καλά. Δέν χρειαζόταν παρά νά παραστήση τή θλιμμένη καί έν ανάγκη νά κλάψη...

Έστριψε μόλις τό βλέμμα καί κρυφοκύτταξε τόν εραστή της πού κοιτόταν ασάλευτος δίπλα της, Μεγαλόσωμος καί γεροδεμένος φάνταζα αρκετά τρομερός μέ τά αδρά χαρακτηριστικά καί τό κόκκινο γένι. Όμως, ή Άννα δέν τόν φοβόταν. Ήξερε πώς μέ λίγη καπατσωσύνη καί λίγα δάκρυα θά πετύχαινε τόν σκοπό της, φτάνει φυσικά νά μήν παρατραβούσε τό σχοινί. Αναστέναξε, τρεμόπαιξε τίς μακρυές βλεφαρίδες καί ψιθύρισε μέ φωνή ξέπνοη;

— Είσαστε λυπημένος, Μεγαλειότατε... τό νοιώθω...

— Αλλά όχι, μικρούλα!, διαμαρτυρήθηκε εκείνος. Πώς τό φαντάστηκες; Κοντά σου είμαι πάντα χαρούμενος. Είσαι τό μόνο πλάσμα στόν κόσμο πού μέ κάνει νά ξεχνώ τίς στενοχώριες μου καί τά δύσκολα προβλήματα πού μέ τυραννούν.

— Ακόμη καί τούς άμοιρους καλόγερους τού Μπαργστόουν; τόν ρώτησε πνιχτά. Ακόμη κι αυτό τό φοβερό έγκλημα;

Ξαφνικά, αναρρίγησε. Σκέπασε τό πρόσωπό της μέ τά χέρια καί βόγγηξε σιγανά σά νά σπάραζε από τόν πόνο.

— Ώ, Θεέ μου!, ξανάπε. Όσο τό σκέπτομαι μού έρχεται νά τρελλαθώ! Καί τούς σκότωσαν έξ αιτίας μου επειδή σάς αγαπώ καί θέλουν νά μέ καταστρέψουν. Θαρρώ ... θαρρώ πώς θά μέ βασανίζουν οί τύψεις σέ όλη μου τή ζωή!

Έδειχνε πραγματικά τέτοια απελπισία πού ό Ερρίκος συγκινήθηκε. Αισθανόνταν κιόλας ένοχος απέναντί της γιατί μέ τόν έρωτά του τήν είχε μπλέξει στά γρανάζια τής πολιτικής καί τήν είχε εκθέσει στό μίσος τού λαού πού τήν έλεγε «στρίγγλα» καί «μάγισσα». Στρίγγλα αυτό τό ευαίσθητο κορίτσι πού έκλαιγε γιά τήν δυστυχία τών άλλων ξεχνώντας τήν δική της! Μάγισσα αυτό τό γλυκό πλάσμα τό κι πού ζούσε σάν φυλακισμένη σέ τούτο τό παλάτι μόνο καί μόνο γιά δική του χάρι!.. Μά τήν αλήθεια, ήταν άδικο!

«Οί Εγγλέζοι τήν αντιπαθούν γιατί επηρεάζονται από τήν Κατερίνα καί τούς καθολικούς παπάδες, συλλογίστηκε. Αλλά άν ήξεραν τήν ψυχή της...».

Άπλωσε τό χέρι καί τήν αγκάλιασε προστατευτικά, παρηγορώντας νά τήν παρηγορήση. Έσκυψε καί τήν φίλησε στό χλωμό μάγουλο.

— Ξέχασέ τό πιά αγάπη μου... Αρκετά τράβηξες μέ κείνη τήν ιστορία τής καμαριέρας σου, αρκετά υπέφερες!... Τά έμαθα πρίν λίγες ημέρες καί...

Γύρισε καί τόν κύτταξε. Δέν έκλαιγε πιά, μά ή μορφή της ήταν ολόκληρη ένας πόνος. Είπε μέ χείλια τρεμάμενα:

— Πικράθηκα πιό πολύ γιατί τήν αγαπούσα σάν αδελφή μου. Θεέ μου, είναι φρικτό νά σέ προδίδουν οί άνθρωποι πού εμπιστεύεσαι... είναι αβάσταχτο. Πρώτα ή Λουίζα καί τώρα... ό Γουόρσλευ!

— Ό Γουόρσλευ;... Τί σχέση έχει ό Γουόρσλευ μ' όλα αυτά;

Ή φωνή του ήταν γεμάτη οργή καί κατάπληξη.

Τήν άρπαξε από τούς ώμους τόσο βίαια, τόσο δυνατά, πού γιά μιά στιγμή τρόμαξε. Όμως, βέβαια, δέν γινόταν πιά νά σταματήση καί συνέχισε πάντα μέ τό ίδιο θλιμμένο ύφος:

— Ό Κρόμβελ μέ παρακάλεσε νά σάς αναγγείλω τήν προδοσία τού πρωθυπουργού σας. Φοβόταν τό θυμό σας καί σκέφτηκε πώς εγώ...

Μίλα, λοιπόν, Άννα! Μή μέ κρατάς σέ τέτοια αγωνία... Δέν βλέπεις πώς δέν αντέχω άλλο;

## ΤΑ ΠΑΛΗΑ ΚΕΡΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ, 20.— Υπενθυμίζεται καί πάλι από τό Γενικό Λογιστήριο τού Κράτους ότι τά παλαιά κέρματα τής 1 καί 2 δραχμές καθώς καί εκείνα τών πέντε λεπτών έπαψαν νά γίνονται δεκτά στίς συναλλαγές.

Τά κέρματα αυτά θά ανταλλάσσονται μέ νέα, πού έχουν εκδοθεί μετά τήν αποκατάσταση τής Δημοκρατίας τό έτος 1974, μόνο από τήν Τράπεζα τής Ελλάδος καί τά Δημόσια Ταμεία, μέχρι 30 Ιουνίου 1981.

## ΣΚΟΤΩΘΗΚΑΝ 18 ΑΤΟΜΑ

ΠΟΛΗ ΤΗΣ ΓΟΥΑΤΕΜΑΛΑΣ 20 Ὅπως ἀνακοινώθηκε ἐπίσημα, ἐνταῦθα σὲ συμπλοκὲς καὶ σὲ ἐνέδρα, πού εἶχαν στήσει στὸ στρατὸ οἱ ἀντάρτες ἔξω ἀπὸ τὴν πρωτεύουσα, σκοτώθηκαν συνολικα 18 ἄτομα, ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἔξι ἦταν στρατιῶτες καὶ τὰ ὑπόλοιπα πολίτες.

Ἡ ἐνέδρα εἶχε στηθεῖ στὴν περιοχὴ Τσιμαλτενάνγκο, ὅπου οἱ ἀντάρτες εἶχαν ἐπιτεθεῖ ἐναντίον στρατιωτικῆς φά-

## ΚΑΤΑΧΡΑΣΤΗΚΕ ΧΡΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΕΜΠΟΡΟΥΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 20.— Σέ φυλάκιση τεσσάρων ετών καί επτά μηνών καταδικάστηκε από τό Τριμελές Πλημμελειοδικείο Αθηνών, ό Θεοφ. Α. Γιώτης, 40 ετών, έμπορος, πού κατηγορείτο γιά δύο απάτες.

Ό καταδικασθείς είχε εργοστάσιο κατασκευής ετοίμων ενδυμάτων καί καταχράστηκε διάφορα χρηματικά ποσά από άλλους εμπόρους πιστωτές του.

ΔΡ ΝΙΚΟΣ ΜΕΛΑΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ
— ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
ΙΑΤΡΕΙΟΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΕΓΚΕΦΑΛΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
Οδός Ναπ. Ζέρβα 1
Τηλ. 32-701—ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΔΡ ΑΠ. ΓΚΑΤΖΟΓΙΑΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ —
ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
Ηλεκτροεγκεφαλογραφικόν Εργαστήριον
28ης Οκτωβρίου 45
Τηλ. Ιατρείου: 23-188
Τηλέφ. Οικίας: 27-406
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΝΙΚΟΣ ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
Ναπ. Ζέρβα καί Καποδιστρίου 19
(Τούρκικοι Καφενέδες)
Τηλ. 30-165 — ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΝ. Ι. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ ROENTGEN
Δέχεται καθημερινώς καί μέ ραντεβού
Χαρ. Τρικούπη 7
Τηλ. 24-055 — ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΦΑΙΔΩΝ ΚΥΡΙΜΗΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ —
ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
Διδάκτωρ Παν)μίου Αθηνών
Δ)ντής Νευρολογικής καί Ψυχιατρικής Κλινικής Στρατιωτικού Νοσοκομείου Ιωαννίνων.
Δέχεται καθημερινώς 5—8 μ.μ. πλήν Τετάρτη — Σαββάτου,
Αβέρωφ 10 (Μέγαρον Τοσίτσα)
Τηλ. 30-410 — ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΡΚΑΚΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Ειδικευθείς καί στήν Καρδιολογίαν.
Δέχεται 8.30΄—1 μ.μ. καί 5.30΄ μ.μ. έως 8.30΄ μ.μ.
Ιατρείον: Αβέρωφ 52
Τηλέφ. Ιατρείου: 32-887
Τηλέφ. Οικίας 32-485
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΙΚΗ ΜΑΛΑΜΟΥ—ΜΗΤΣΗ
ΙΑΤΡΟΣ
Ειδικός Κυτταρολόγος
Κυτταρολογικαί εξετάσεις—TEST Παπανικολάου
28ης Οκτωβρίου 45
Β΄ όροφος —Τηλ. 29-884
Δέχεται 9—1 καθημερινώς καί 6—8 μ.μ. Δευτέραν—Τετάρτην — Παρασκευήν

ΒΑΝΑ ΚΟΛΙΟΠΑΠΑ—ΒΟΥΡΔΑ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Σκουμπουρδή 5
Τηλ. Ιατρείου 32-635
Τηλέφ. Οικίας: 29-702
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΣΤΡΑΤΟΣ ΓΚΟΝΤΖΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Ἀβέρωφ 19 τηλ. 33-533.
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΡΙΣΤΟΥΛΑ Α. ΓΚΟΛΟΓΚΑΝΗ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Ἰατρεῖο:
ΜΟΥΛΑ·Ι·ΜΙΔΟΥ 1
Τηλ. 28-386 Οἰκία Λαμπρίδου 19 τηλ. 31-873
ΙΩΑΝΝΙΑ

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Π. ΣΟΥΛΤΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΒΕΡΩΦ 1
(Κεντρικὴ Πλατεία, ἄνωθεν Τραπέζης Ε.Τ.Β.Α.)
Τηλ. 29-151
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
ΘΕΟΔ. Δ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ
ΙΑΤΡΟΥ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΥ
Σκουμπουρδῆ 12α
Τηλ. Ἰατρείου: 27-446
» Οἰκίας: 22-197

ΑΘΑΝ. Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ
9—1 καὶ 6 8 μ.μ
Ἰατρεῖα —Κλινική:
28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 49
Τηλ. Ἰατρείου: 20-258
» Σπιτιοῦ: 25-005
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΤΟ ΤΡΙΤΟ ΚΑΝΑΛΙ
ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ
VIDEO SANYO (ΣΥΣΤΗΜΑ BETA)
VIDEO HITACHI
(ΣΥΣΤΗΜΑ VHS)
VIDEO NIVICO
VIDEO ΚΑΣΕΤΕΣ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ
ΔΙΑΘΕΣΗ ΠΕΤΣΙΟΣ ΠΑΥΛΟΣ
ΣΚΟΥΜΠΟΥΡΔΗ 10 (Ἔναντι Ξεν. Παλλάδιον)
ΙΩΑΝΝΙΝΑ ΤΗΛ. 29-261

ΚΩΝ. Α. ΚΟΛΙΘΟΠΟΥΛΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται πρωί 09.00΄ — 13.30΄ καθημερινά.
Απόγευμα: 17.00΄ — 20.00΄, εκτός Σαββάτου.
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Χαρ. Τρικούπη 1 Τηλέφ. 34-600.
ΟΙΚΙΑ: Τσακάλωφ 20—22, Τηλ, 33-908.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΑΛ. ΡΑΠΤΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ — ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Πτυχιοῦχος Πανεπιστημίου Μονάχου
Διεύθυνσις Οἰκίας καί Ἰατρείου:
28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 34
Τηλ. Ἰατρείου 30-630 — Οἰκίας 30-640
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Σταθμὸς αὐτοκινήτων
PARKING ΤΗΣ FINA
Τώρα καί στήν Πόλη μας λειτουργεί ό πρώτος υπερσύγχρονος Στεγασμένος ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ PARKING τής FINA μέ χώρο σταθμεύσεως 150 αυτοκινήτων.
Καύσιμα-πλυντήρια
Λιπαντήρια-'Αξεσουάρ
Μέ είσοδο από τίς οδούς, ΠΥΡΣΙΝΕΛΛΑ 13 — 19 καί Ν. ΖΕΡΒΑ 32—34.
● Προσφέρουμε τήν εξασφάλιση τού αυτοκινήτου σας.
● ΠΛΗΡΗ καί ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ.

# Ἡλιακὴ ἐνέργεια καὶ μέ... πρόχειρο καιρό

ΒΟΝΝΗ (Ἰδ. ὑπηρ.) —Μελλοντικὰ τὸ μικρὸ γερμανικὸ νησί τῆς Βορείου θαλάσσης, Πέλλβορμ θὰ συγκεντρώνει καὶ κατὰ τοὺς χειμερινοὺς μῆνες τὸ γενικὸ ἐνδιαφέρον. Καί τοτο γιατί ἡ ἐπιτροπὴ τῆς Ε.Ο.Κ. ἀποφάσισε νὰ χρηματοδοτῆσει ἐκεῖ τὴν κατασκευὴ ἑνὸς πρωτοποριακοῦ ἔργου φωτοβολταϊκῆς ἐνεργείας, ἰσχύος 300 Κιλοβάτ. Γιὰ τὴν δημιουργία τῆς ἐνεργειακῆς αὐτῆς μονάδας θὰ τοποθετηθοῦν στὸ Πέλλβορμ οἱ μεγαλύτεροι συλλέκτες Σιλικὸν τοῦ κόσμου σέ μορφὴ πλακῶν. Οἱ μεγάλες διαστάσεις τῶν συλλεκτῶν καὶ οἱ ἰδιαίτερες χημικὲς ἰδιότητες τῶν φωτοβολταϊκῶν κυττάρων πού θὰ χρησιμοποιηθοῦν θὰ ἐπιτρέπουν τὴν συγκέντρωση ἡλιακῆς ἐνέργειας ὄχι μόνο μέ ἀσθενικὸ ἡλιακὸ φῶς ἀλλὰ ἀκόμα καὶ κάτω ἀπὸ δυσμενεῖς καιρικὲς συνθῆκες, μέ ἄλλα λόγια καὶ ὅταν βρέχει Ἡ ΕΟΚ θὰ συμβάλλει στὴν πραγματοποίηση τοῦ ἐν λόγῳ ἔργου μέ ποσὸν 25 ἑκατομμυρίων μάρκων, ἐνῶ μὲ ἄλλα 59 ἑκατομμύρια μάρκα θὰ συμμετάσχουν οἱ χῶρες —μέλη. Κατὰ κανόνα ἔργα σὰν τὰ προαναφερθέντα, ἀναπτύσσονται ἀπὸ ἑταιρεῖες τῶν διαφόρων χωρῶν τῆς ΕΟΚ Πολλὲς φορὲς ὅμως ὑπάρχει καὶ διμερὴς ἢ πολυμερὴς συνεργασία. Ἔτσι γερμανικὲς ἑταιρίες ἀσχολοῦνται τώρα μὲ πρωτοποριακὰ ἔργα τοῦ παραπάνω εἴδους στὴν Ἰταλία, ἐνῶ ἕνα ἄλλο ἔχει προγραμματισθεῖ γιά τὴν Κρήτη.Καὶ στὸ ἔργο αὐτὸ θὰ λάβουν μέρος Γερμανοὶ μηχανικοί.

## ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ γραφεῖα καὶ ὑπόγειος χῶρος ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πυρσινέλλα ἀριθμ 16 (πρώην Πταισματοδικεῖον) Πληροφ. τηλ. 26-578 καὶ 27-192.

∴ ——— ∴

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ δύο (2) καταστήματα 60 καὶ 130 τ.μ. ἀντιστοίχως καὶ μετὰ παταρίων 30 καὶ 65 τ.μ. ἕκαστον. Κατάλληλα διὰ γραφεῖα, ἀποθῆκες, ἐργαστήρια καὶ ἐπαγγελματικὴν στέγην, μὲ ἢ χωρίς ἀκάλυπτον χῶρον 2 στρεμμάτων ἔναντι λεωφόρου Πυλάγου παραπλεύρως (ΜΙΣΚΟ). Ἐπίσης Κατάστημα 6 τ.μ. μὲ πατάρι εἰς τὴν ὁδὸν Πουκεβὶλ 6 πάροδος Σακελλαρίου. Πληροφ. τηλ. 29-388 ὧρες ἐργασίας.

πωλήσεις

∴ ——— ∴

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μονοκατοικία εἰς τιμὴν εὐκαιρίας λόγω ἀναχωρήσεως. Πληροφ. τηλ. 25-134 καὶ 32-677.

∴ ——— ∴

ΠΩΛΕΙΤΑΙ χῶρος 105 τ.μ κατάλληλος γιὰ κατάστημα ἢ ἀποθήκη εἰς Πλατεῖαν γωνία Σαμουὴλ καὶ Δεσποτάτου Ἠπείρου. Πληροφ. τηλ. 25-134 καὶ 31-248.

∴ ——— ∴

ΠΩΛΕΙΤΑΙ παραθαλάσσιον οἰκόπεδον 500 τ.μ. ἐντός οἰκισμοῦ στὴ Σκάλα —Σκαφιδάκη Πρεβέζης. Πληροφορίες τηλ. (0682)— 31-308.

∴ ——— ∴

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αὐτοκίνητον Μερσεντὲς 2.000 εἰς ἀρίστην κατάστασιν. Πληροφ. τηλ. (0659) —22-129.

∴ ——— ∴

ΠΩΛΕΙΤΑΙ πτηνοτροφεῖον εἰς περιοχὴν «Μπουραζανίου», λόγω ἀναχωρήσεως. Πληροφ. τηλ. (0655) 22-739, 22.600 καὶ 22-651.

∴ ——— ∴

ΘΕΛΕΤΕ νὰ ἀγοράσετε οἰκόπεδο σὲ σχέδιο; Διαμέρισμα κατάστημα ἕτοιμο; Τηλεφωνεῖστε μας 33-394. Ἐξυπηρέτησις καὶ ἐχεμύθεια

∴ ——— ∴

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διαμέρισμα τριάρι στόν δεύτερο όροφο πολυκατοικίας επί τής οδού Ρώμα (Νικ. Λύτρα). Τηλ. 23-636.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ διαμερίσματα καί καταστήματα είς κατασκευαζομένην πολυκατοικίαν. Πληροφορίαι τηλέφ. 29-242 καί 23-328.

ΠΩΛΥΝΤΑΙ οικόπεδα είς θέσιν «Λυκόστομον» Ιωαννίνων από 1 έως 10 στρέμματα καί αγροκτήματα από 5 έως 200 στρέμματα. Πληροφορίαι τηλ. 26-669 καί 33-226.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στή θέση «Σκάλα Σκαφιδάκι» Πρεβέζης, 520 τ.μ. σέ απόσταση 50 μέτρα από τήν θάλασσα. Πληροφορίαι τηλ. 27-017 Ιωάννινα καί 27-560 Πρέβεζα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδο στὴν θέση Καρδαμίτσια 3.300 τ.μ. Πληροφ. τηλ. 61.509.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ τό ήμισυ ή ολόκληρον αυτοκίνητον εκκενώσεως βόθρων. Πληροφορίαι τηλ. 20-889.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΦΙΑΤ 127 χρώματος κίτρινο. Πληροφορίαι τηλ. 34-702.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ λαγόσκυλον αρσενικόν 11 μηνών, καθαρόαιμον «Γιούρας» κοκκινοκέφαλον μέ πολύ μακρυά αυτιά, ιδανικόν καί διά αναπαραγωγήν. Τιμή ΦΙΞ δραχ. 12.000. Πληροφορίαι τηλ. 33-669.

διάφορα

ΙΑΤΡΕΙΟ ΜΙΚΡΩΝ ΖΩΩΝ (ἐμβόλια, θεραπεῖες) 8,30 π.μ. —2.30 μ.μ. καὶ 5.30—9 μ.μ. πλὴν ἀπογεύματος Σαββάτου χαὶ Κυριακῆς. ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ: Βιταμίνες ἰχνοστοιχεῖα, ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΙ: ΦΙΛΙΠΠΑΣ ΑΝΔΡΕΟΥ—ΒΟΥΛΑ ΤΖΙΜΟΓΙΑΝΝΗ, Ἁγίας Μαρίνης 24 (Πρακτορεῖο Πρεβέζης).

∴ ——— ∴

ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ παραδίδει μαθήματα Φυσικῆς — Μαθηματικῶν σὲ μαθητὲς Γυμνασίου —Λυκείου. Πληροφ. τηλ. 23-334 ἢ 27-432.

∴ ——— ∴

ΚΥΡΙΑ ζητεῖ ἐργασίαν διὰ φύλαξιν μωροῦ κατὰ τὰς ὥρας 8—3 μ.μ. Πληροφ. τηλέφ. 22-492

∴ ——— ∴

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ 3 ΔΕΣΠΟΙΝΙΔΕΣ ἢ ΚΥΡΙΕΣ 2 ΝΕΟΙ γιὰ ἀπογευματινὴ ἐργασία σέ νεοσύστατο ἐκδοτικὸ ὀργανισμό.
Πληροφ. 27η Ὀκτωβρίου 17 ἐντὸς Στοᾶς (τέρμα ἀριστερά). 4,30—8.30 μ.μ. τηλ. 31-446 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΔΑΤΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ Πολιτικός Μηχανικός Ε.Μ.Π. παραδίδει μαθήματα σέ μαθητάς Γυμνασίου καί Λυκείου. Πληροφορίες τηλέφ. 30-124.

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ Φυσικός παραδίδει μαθήματα Φυσικής — Μαθηματικών σέ μαθητές Γυμνασίου — Λυκείου —Τηλέφ. 32-155.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δεσποινίς διά κατάστημα αθλητικών ειδών. Πληροφορίαι Μιχ. Αγγέλου 2 τηλ. 26-616.

ΑΝΑΣΤ. ΠΛΑΧΟΥΡΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Ἀβέρωφ 10 (Μέγαρον Τοσίτσα) Β΄ ὄροφος τηλ. 26-564
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΣΤΑΣ Α. ΜΠΟΥΡΑΤΖΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Σκουμπουρδή 8 (έναντι Ξενοδοχείου «ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ»)
Τηλ. 25-439—32-068
Οικία Χρηστοβασίλη 32
Τηλ. 24-192—ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΩΝ)ΝΟΥ Ι. ΓΚΟΣΙΟΥ
ΙΑΤΡΟΥ
ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΥ
— ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΥ
Μιχ. Ἀγγέλου καὶ Βλαχλείδου 9 (ἔναντι Κτηματικῆς Τραπέζης) Τηλ, 30-941

ΚΛΙΝΙΚΗ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ
«ΚΥΑΝΟΥΣ ΣΤΑΥΡΟΣ»
ΔΡ ΜΙΧΑΗΛ ΑΛ. ΠΟΣΠΟΤΙΚΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΩΤΩΝ ΡΙΝΟΣ ΛΑΡΥΓΓΟΣ
ΜΙΧ. ΑΓΓΕΛΟΥ ΚΑΙ ΓΡΗΓ. ΣΑΚΚΑ ΓΩΝΙΑ
(ΠΙΣΩ ΤΗΣ ΝΟΜΑΡΧΙΑΣ)
ΤΗΛ. 28-747
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

---

ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

## ΜΦΩΝΑ ΜΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΜΑΣ

# Ο ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΔΕΝ ΔΕΧΕΤΑΙ Α ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΙ ΤΟ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟ ΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

## ΓΙΑ ΝΑ ΣΤΕΓΑΣΕΙ ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΗΣ ΙΑΤΡΙΚ.ΣΧΟΛΗΣ

α με τίς πληροφο- τό Πανεπιστήμιο ν αρνήθηκε νά δια- πιστώσεις πού τού ιχαν από τό Κράτος ισκευή τού κτιρίου ροφείου τού Γεωρ- ρου, στό Γυαλί κα- υριζόμενο, ότι τήν ή οι Υπηρεσίες τού μίου είναι απασχο- ε τό έργο της στέγα- σχολών στό χώρο ούτης καί ότι σήμε- ίστον δέν είναι δια- η Ιατρική Σχολή νά ιήσει τό κτίριο

ματοδότηση τών ερ- ά τήν επισκευή τού ού οικοτροφείου τού Σταύρου, είχε ζητη- ό τήν Ιατρική Σχολή ό διοικητικό Συμβού- κληροδοτήματος τού Σταύρου, προκειμέ- ρησιμοποιηθεί τό κτί- γιά τήν στέγαση τών ών υπηρεσιών τής Ια- αλλά καί τών γρα- ών καθηγητών τής Η επιλογή τού κτι- ού έγινε γιατί αυτό γειτνιάζει μέ τό παληό κτίριο τού νοσοκομείου Χατζηκώστα στό χώρο τού οποίου έχουν κτισθεί τά εργαστήρια τής Ιατρικής Σχολής. Επίσης καί τό κυρίος κτίριο, τού νοσοκομείου θά χρησιμοποιηθεί γιά τήν στέγαση κλινικών τού νοσοκομείου.

Τότε προέκυψε θέμα εξεύρεσης τών πιστώσεων καί πραγματικά κατεβλήθηκαν προσπάθειες νά εξευρεθούν τά χρήματα αυτά. Μέ προσωπική επέμβαση τού κ. Αβέρωφ διευέθησαν 40 εκατ. δραχμές γιά τήν επισκευή τού κτιρίου αυτού. Τά χρήματα εστάλησαν στό Πανεπιστήμιο τό οποίο καί θά αναλάμβανε τήν εκτέλεση καί τήν επίβλεψη τού έργου αυτού. Τό Πανεπιστήμιο όμως πρόβαλε αδυναμία νά εκτελέσει τό έργο, μέ τό δικαιολογητικό ότι οι Τεχνικές του Υπηρεσίες αδυνατούν νά επιβλέψουν τό έργο, λόγω φόρτου εργασιών πού προέρχεται από τήν επίβλεψη καί παρακολούθηση τών εργασιών στήν Πανεπιστημιούπολη τής Δουρούτης. Παράλληλα ισχυρίζεται ότι δέν θεωρεί τό κτίριο κατάλληλο γιά νά στεγάσει τίς Πανεπιστημιακές Αρχές ή τίς κεντρικές υπηρεσίες τής Ιατρικής Σχολής όπως αρχικά είχε αποφασισθεί.

Ύστερα από αυτό, τά χρήματα μεταβιβάσθηκαν στό Νομαρχιακό Ταμείο τής Νομαρχίας γιά νά εκτελέσει αυτό τίς επισκευές καί τό οποίο καί δέχθηκε νά επιβλέψει καί νά παρακολουθήσει τήν πορεία τών εργασιών καί νά δημοπρατήσει τό έργο τής επισκευής τού κτιρίου τού οικοτροφείου τού Γεωργίου Στύρου. Παρά τήν λύση αυτή πού δόθηκε, αποτελεί μεγάλο εμπόδιο γιά τήν έναρξη τών εργασιών, η άρνηση τού Πανεπιστημίου νά χρησιμοποιήσει αυτό τό κτίριο. Έτσι υπάρχει άμεσος ο κίνδυνος νά επιστραφούν οι πιστώσεις, γιατί μόνον άν πρόκειται νά χρησιμοποιηθεί τό κτίριο από τό Πανεπιστήμιο, μπορούν νά διατεθούν.

# Η ΒΕΛΛΑ

**Προχθές στό Τριμελές Εφετείο έγινε η εκ- η της γνωστής υπόθεσης πού αναφερό- στή Βελλά. Ακούσθηκαν πολλά πράγμα- αι τελικά ύστερα από μιά μεγάλη διαδικα- τό δικαστήριο αθώωσε τόν κατηγορούμε- Μητροπολίτη κ. Θεόκλητο.**

**Από τήν όλη διαδικασία, αποδείχθηκε ότι λιτεία, που τήν εκπροσωπούσε η Σχολική εία καί η Εκκλησία πού τήν εκπροσωπού- Μονή, ασχολήθηκαν μέ τους τύπους καί διέφυγε καί τών δύο η ουσία τής υπόθε- αυτής. Συζητήσεις σέ ποιόν ανήκει τό κτημα, σκέψεις γιά τό ποιός πρέπει νά ρίζεται τήν περιουσία τής Βελλάς. φουση καθηκόντων καί ακόμα ισχυρι- περί αντισυνταγματικότητας τών ων.**

**Όλα αυτά όμως δέν ενδιαφέρουν άμεσα, ενδιαφέρει η διαβίωση τών σπουδαστών Βελλάς. Καί γιά τίς συνθήκες διαβίωσης σπουδαστών, ακούσθηκαν τέτοια πράγ- , πού δέν τιμούν ούτε τήν Πολιτεία ούτε τήν Εκκλησία. Η πρώτη έδινε υποσχέσεις, δέν τίς πραγματοποιούσε καί οι σπουδα- έμεναν χωρίς θέρμανση τό χειμώνα καί καθηγητές στό μεγαλύτερο μέρος τής ικής χρονιάς. Η Εκκλησία, προτιμούσε οι τροφοι νά τρώνε ρεβίθια καί αυτά σκουλι- μένα, αλλά προκαλούσε μέ τίς δεξιώσεις τά γεύματα πού έδινε δίπλα από τά εστια- α τών σπουδαστών. Μιλούν καί οι δύο τήν ανάπτυξη τού Ελληνοχριστιανικού πο- μού καί κάνουν τό πάν γιά νά στρέψουν νέους σέ άλλες κοσμοθεωρίες. Γιατί μή όμαστε πίσω από τό δάκτυλο μας. Όλα ακούσθηκαν γιά όσα συμβαίνουν στήν ά καί πού δυστυχώς δέν διαψεύσθηκαν, ουργούν ερωτήματα στίς καρδιές τών δαστών καί τούς προβληματίζουν.**

**Άς αντιληφθούν λοιπόν Πολιτεία καί λησία τό καθήκον τους, άς γίνουν ρεαλι- καί η μέν πρώτη άς παύσει νά ενεργεί χειρα καί επιπόλαια, η δέ δεύτερη, άς εγ- αλείψει τόν αναχρονισμόν καί νά προσ- θεί στήν σύγχρονο πραγματικότητα. Νά βάλουν καί οι δυό τήν ξεπερασμένη πιά ντύπωση ότι εκτελούν φιλανθρωπικό έργο ς τούς σπουδαστές τής Βελλάς καί γιά τό ιο, αυτοί θά πρέπει νά είναι ευχαριστημέ- καί νά αρκούνται στό κρύο τόν χειμώνα καί σκουλικιασμένα φασόλια. Η παροχή Παι- ς καί μάλιστα κάτω από ευκολίες καί ρώπινες ανέσεις είναι υποχρέωση καί τών καί δικαίωμα τών σπουδαστων, πού τούς ξασφαλίζει καί τό Σύνταγμα τής Πολιτείας οι εντολές τού Θεού. Άς παύσουν νά αντι- ούν μεταξύ των, άς παύσουν νά ενδιαφε- ται σέ ποιόν ανήκει τό αγρόκτημα - λη- ούν καί οι δυό ότι τό Αγρόκτημα είναι ουσία τού Ελληνικού Λαού καί γιά τίς ηκες τού Λαού πρέπει νά διατίθεται - καί άς φερθούν γιά τήν σωστή διαβίωση τών δαστών καί τήν σωστή λειτουργία τής λής.**

# ΚΑΘΟΡΙΣΘΗΚΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΟΡΤΑΣΜΟΥ ΤΗΣ 25ης ΜΑΡΤΙΟΥ

**Από τήν Νομαρχία Ιωαννίνων εξεδόθηκε τό πρόγραμμα τών εορταστικών εκδηλώσεων γιά τήν γιορτή τής 25ης Μαρτίου. Σύμφωνα μ αυτό θά γίνουν οι ακόλουθες εκδηλώσεις:**

ΔΕΥΤΕΡΑ 23 ΜΑΡΤΙΟΥ

- Γενικός σημαιοστολισμός Δημοσίων, Δημοτικών, Ιδιωτικών Καταστημάτων καί οικιών από τής ογδόης πρωινής ώρας τής 23ης μέχρι τής δύσεως τού ηλίου τής 25ης Μαρτίου 1981.

- Φωταγώγηση πόλεως, Δημοσίων καί Δημοτικών Καταστημάτων, ως καί Καταστημάτων Ν.Π.Δ.Δ. καί Τραπεζών, κατά τίς βραδυνές ώρες τής 24ης καί 25ης Μαρτίου 1981.

ΤΡΙΤΗ 24 ΜΑΡΤΙΟΥ

ΩΡΑ: 11.15. Κατάθεση στεφάνων στό Ηρώο Μπιζονομάχων από τά Ιδρύματα Ανωτάτης, Ανωτέρας, καί Επαγγελματικής καί Τεχνικής Εκπαιδεύσεως, τίς Σχολές καί τά Σχολεία Μέσης καί Δημοτικής Εκπαιδεύσεως.

11.30 Επιμνημόσυνη δέηση πρό τού Ηρώου Μπιζανομάχων καί κατάθεση στεφάνων από τό Νομάρχη Ιωαννίνων, τό Στρατηγό Διοικητή ΥΙΙΙης Μεραρχίας, τό Δήμαρχο Ιωαννίνων, τόν Ανώτερο Διοικητή Χωροφυλακής Ηπείρου εκ μέρους τών Σωμάτων Ασφαλείας καί τόν Πρόεδρο τής Ομοσπονδίας Αναπ. - Θυμάτων Πολέμου Ηπείρου - Κέρκυρας.

13.30: Ομιλία σέ όλους τούς υπαλλήλους τού Διοικητηρίου στήν αίθουσα τελετών τής Νομαρχίας από τόν κ. Χρήστο Παντούλα, Φιλόλογο Καθηγητή τής Β Γ ~~Ε Μ Ε~~ Ιωαννίνων.

ΤΕΤΑΡΤΗ 25 ΜΑΡΤΙΟΥ

ΩΡΑ: 07.30. Εωθινό από τή Στρατιωτική Μουσική στούς δρόμους τής πόλεως.

10.30: Τέλεση επίσημης Δοξολογίας στόν Ιερό Μητροπολιτικό Ναό τού Αγίου Αθανασίου, μετά τήν οποία θά γίνει η εκφώνηση τού πανηγυρικού από τόν κ. Κώστα Π. Βλάχο Φιλόλογο Καθηγητή τού Γ. Λυκείου Ιωαννίνων.

11.30: Παρέλαση Μαθητών, Σπουδαστών, Αναπήρων, Αναγνωρισμένων Οργανώσεων, Τμημάτων Ενόπλων Δυνάμεων, Σωμάτων Ασφαλείας καί Πυροσβεστικής.

# ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΒΛΑΧΟΣ

## Ο μέγας Ιεράρχης

«Έχω πολλά νά κάνω καί θά ζήσω»

Μ αυτά τά λόγια απάντησε ο Σπυρίδωνας στόν Ελβετό Φυματωλόγο - πού τόν εξέτασε όταν είχε προσβληθεί από φυματίωση τό 1915 - καί τού είπε ότι τού μένει λίγος καιρός ακόμα ζωής. Όχι γιατί φοβόταν τό Θάνατο αλλά γιατί όπως είπε είχε πολλά νά κάνει ακόμα.

Μιά μεγάλη απάντηση από μιά τόσο μεγάλη μορφή.

Ένας Ιεράρχης, πού όλη του η ζωή διακατέχονταν από έναν ακαταμάχητο ζήλο καί μιά ασταμάτητη δημιουργία.

Από πού νά αρχίσει κανένας καί πού νά τελειώσει. Τά έργα του είναι τόσο πολλά, πού όσα καί νά αναφερθούν κάτι θά παραληφθεί. Τό νοσοκομείο Χατζηκώστα, η Ζωσιμαία σχολή, η Ζωσιμαία παιδαγωγική Ακαδημία, τό μητροπολιτικό μέγαρο καί πολλά δημοτικά σχολεία σ όλη τήν Ήπειρο είναι έργα τού Σπυρίδωνα.

Σ αυτό, πού αξίζει όμως νά σταματήσουμε είναι τό τελειότερο δημιούργημά του. Τό Ιεροδιδασκαλείο Βελλάς. Στό δημιούργημά του αυτό, έδωσε ολόκληρο τόν εαυτό του.

Μέ αυτή του τήν ενέργεια πολλά παιδιά φτωχών κυρίως οικογενειών περάσανε μέσα από τή Βελλά μέ συνέπεια καί νά τακτοποιηθούν, αλλά καί νά προσφέρουν πολλά στήν παιδεία τόσο στήν Ήπειρο όσο γενικότερα, σ ολόκληρο τό Ελληνικό Έθνος.

Περί τά πενήντα χρόνια λειτούργησε καί λειτουργεί αυτό τό ατέλειωτο φυτώριο πού λέγεται Βελλά, γιά δασκάλους καί Ιερείς μεταδίδοντας τή φλόγα τής Ορθοδοξίας καί τό φώς τής Ελλάδας από γενεά σέ γενεά.

Ο Σπυρίδωνας ήταν οραματιστής καί είδε ότι τό τραυματισμένο Ελληνικό Έθνος έπασχε από στυλοβάτες καί υποστηρικτές τής Θρησκείας καί τής Παιδείας.

Ποιός ήταν όμως ο Σπυρίδωνας; Ποιά ήταν η ζωή του;

Γεννήθηκε τό 1873 στή Χιλή τού Πόντου από γονείς πού κατάγονταν απ τή Ρουψιά Πωγωνίου. Σπούδασε στή Θεολογική σχολή τής Χάλκης. Μετά τίς σπουδές του υπηρέτησε γιά ένα διάστημα ως καθηγητής στό Γαλλατά τής Κων/λης. Αφού χειροτονήθηκε πρεσβύτερος καί προχειρίσθηκε σέ αρχιμανδρίτη τοποθετήθηκε ως Ιεροκήρυκας καί αρχιερατικός Επίτροπος στήν Καβάλα.

Τό 1906 εκλέχτηκε καί χειροτονήθηκε Μητροπολίτης Βελλάς καί Κονίτσης. Τό

ΣΥΝΕΧΕΙΑ από τήν 6η σελ.

# ΤΗΝ ΑΛΛΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΕΓΚΑΙΝΙΑΖΕΤΑΙ ΤΟ ΦΡΑΓΜΑ ΣΤΟ ΠΟΥΡΝΑΡΙ

## Θά παραστεί ο Καραμανλής

*Όπως πληροφορούμεθα από προχθές άρχισε η λειτουργία τού υδροηλεκτρικοί σταθμού στό Πουρνάρι τής Άρτας. Ήδη ο σταθμός έχει συνδεθεί μέ τό δύξτιο τής Χώρας καί παρέχει ηλεκτρικό ρεύμα.*

*Τά επίσημα εγκαίναι τού υδροηλεκτρικού σταθμού θά γίνουν τήν έρχομένη Κυριακή καί θά παραστεί σ' αυτά καί ο πρόεδρος τής Δημοκρατίας κ. Καραμανλής, ο οποίος καί θα εγκαινιάσει τό έργο.*

**Ο κ. Σ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ**

*Τήν Δευτέρα θά επισκεφθεί τό υδροηλεκτρικό σταθμό τού Πουρναρίου, ο καθηγητής τού Πολυτεχνείου Αθηνών κ. Σταύρος Νικολάου, ο οποίος είναι καί διευθυντής τού κλιμακίου μελέτης υδροηλεκτρικών έργων τής ΔΕΗ.*

*Ο κ. Νικολάου είναι εκείνος πού μελέτησε τό έργο καί ήτο καί υπεύθυνος γιά τήν επίβλεψη τής κατασκευής τού έργου.*

# ΠΕΙΡΑΜΑ ΚΑΤΑΔΥΣΕΩΣ ΣΕ ΒΑΘΟΣ ΩΣ 600 ΜΕΤΡΑ

ΑΜΒΟΥΡΓΟ.— Ή σύγχρονη θάλασσα τεχνική καθιστάει προσιτούς νέους τομείς εργασίας σέ όλο καί μεγαλύτερο βάθος. Όπως είναι γνωστό, γίνονται εδώ καί καιρό γεωτρήσεις γιά πετέλαιο καί γαιαέριο σέ βάθος 300 μέτρων. Μελετάται ήδη ή εξόρυξη μεταλλικών στοιχείων καί κάτω από τόν βυθό τής θάλασσας. Γιά νά επιτευχθούν οί προϋποθέσεις γιά τήν χρησιμοποίηση ανθρώπων σέ παρόμοιο βάθος, κατασκευάζεται στό Γκέεστάχ, κοντά στό Αμβούργο, ή εγκατάσταση εξομοιωτή GUSI, πού είναι μοναδική ώς τώρα, ώς πρός τήν τεχνική σύνθεση αυτής γιά υποβρύχιες εργασίες. Μέ τόν εξομοιωτή GUSI θά διεξαχθούν από τό 1982 απανδρωμένα πειράματα καταδύσεως σέ βάθος ώς 600 μέτρα καί πειράματα χωρίς πλήρωμα ώς βάρος 2.200 μέτρα, ενώ εξ άλλου θά ανταποκρίνονται οί κλιματικές συνθήκες από τόν Ακριτικό ώς τόν Τροπικό κύκλο. Τοποθετήθηκε ήδη ό πειραματικός θάλαμος υψηλής πιέσεως Α 8, πού κατασκευάστηκε στήν Λυβέκη, αντέχει δέ μέ βάρος 19 τόννων καί μήκος 3,5 μέτρων, σέ πίεση 120 μπάρ — πού αναλογεί σέ βάθος θαλάσσης 1200 μέτρων. Στόν θάλαμο αυτόν θά διεξαχθούν αρχικά μέ ένα ρομπότ, υποβρύχια πειράματα συγκολλήσεως.

## ΟΙ ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΜΑΣ

# ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ Κ.ΣΥΜ.ΤΟΥ ΑΥΓΟΥ

Σέ δημοσίευμα τής εφημερίδας σας στό φύλλο τής 14/2/81 αναφέρεστε σέ μιά απόφαση τού κ. Νομάρχη γιά τρίμηνη απόλυση τού Κοινοτικού Συμβουλίου Αβγού Ιωαννίνων.

Δέν γνωρίζω γιά ποιούς λόγους έγινε τό δημοσίευμα. Άν έγινε απλώς γιά αντιπολιτευτικούς λόγους, η επίκριση ήταν αδικαιολόγητη, εκτός άν δέν γνωρίζατε ότι ο κ. Νομάρχης εξάντλησε όλα τά όρια ανοχής καί υπομονής.

Στή Νομαρχία Ιωαννίνων υπάρχουν όλα τά δικαιολογητικά καί αποφάσεις πού ανατρέπουν πλήρως τούς ισχυρισμούς τού Κοιν. Συμβουλίου.

Ειδικά υπάρχει απόφαση ομόφωνη τού Κοιν. Συμβουλίου πού βεβαιώνει ότι η εν λόγω μαρμαροφόρος περιοχή (πρίν από τίς έρευνες) είναι ακατάλληλη γιά βοσκότοπους. Επίσης απέχει από τό χωριό περίπου τρία χιλιόμετρα καί πλέον. Πώς λοιπόν μετά τήν ανεύρεση μαρμάρων η περιοχή γίνεται αυτόματα βοσκίσιμη; Δέν σάς φαίνεται κάπως πονηρή καί δόλια η απόφασή τους; Καί γιά νά επανέλθω στό θέμα τού κ. Νομάρχη γιά τό οποίο νομίζω ότι μέ πρέπουσα λογική καί σύνεση, διότι εκκρεμές η έκδοση μιάς αδείας, σχεδόν τρία χρόνια τώρα καί η καθυστέρηση οφείλεται στόν ετσιθελισμό τού Κοιν. Συμβουλίου. Η απόφαση λοιπόν τού κ. Νομάρχη πού στηρίχτηκε σέ νόμο πού έγινε μετά τήν μεταπολίτευση καί όχι σέ χουντικό νόμο, όπως αναφέρετε στό δημοσίευμά σας, είναι φυσική απόρροια τής αδικαιολόγητης επανειλημένα απόφασης τού Κ.Σ. Διότι η Νομαρχία έχει επιτρέψει μιά σειρά τέτοιων αποφάσεων πρός τό Κ.Σ. μέ τήν σχετική υπόδειξη καί τήν υπενθύμιση τών νόμων, πρός τούς οποίους έπρεπε νά συμμορφωθεί τό Κ.Σ.

Αφού λοιπόν πρόκειται γιά ανυπακοή πρός τούς νόμους τού Κράτους, πρός τούς οποίους έχει ορκιστεί τό Κ.Σ.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ από τήν 6η σελ.

## Πρέσες πού δουλεύουν σάν ρομπότ

Στό μηχανουργικό εργοστάσιο τού Κούρσκ, (Νοτίως της Μόσχας). άρχισε νά βγάζει βαριές πρέσσες πού εξυπηρετούνται πλήρως από ρομπότ. Κάθε πρώτο λεπτό της ώρας μιά τέτοια μονάδα είναι ικανή νά παράγει 250 εξαρτήματα υψηλής ακρίβειας. Φέτος, η χρησιμοποίηση ρομπότ στή χώρα θ αυξηθεί σχεδόν κατά 2.5 φορές.

## ...Μία ξεκούραστη στήλη γιά όλους...

**Κάτι πού** έλλειπε από τήν πόλη μας. Κάτι τό αναγκαίο καί σωστό. Ένα γκαράζ όπου νά μπορή οι καθένας νά βάλη τό αυτοκινητό του γιά ωρισμένες ώρες μέ ασφάλεια. Είναι τό γκαράζ τού συμπατριώτη μας κ. Νίκου Γιωτόπουλου πού άρχισε νά λειτουργεί στήν πολυκατοικία Σάρκα στήμν οδό Ναπ. Ζέρβα καί Πυρσινέλλα, κατασκευάζει η οικοδομική εταιρεία τού κ. Κώστα Αναστασίου. Τό γκαράζ θά είναι χωρητικότητας 150 αυτοκινήτων καί θά έχη - πολύ ουσιώδες - αυτόματο σύστημα πυρασφάλειας. Σέ μιά εποχή όπου τά αυτοκίνητα κατακλύζουν τήν πύλη μας, όπου πλέον περνάει κανείς «διαμέσου αυτοκινήτων» καί όπου δέν μπορεί κανείς νά συλλάβη τό τί θά γίνη ύστερ από λίγα χρόνια, ένα τέτοιο γκαράζ είναι μιά σωστή κίνηση καί μιά καλή αρχή. Σημειωτέον ότι θά λειτουργή καί βενζινάδικο, πλυντήριο, λιπαντήριο.

*** *** ***

**Από τή στροφή** τής εθνικής οδού Ηγουμενίτσας πρός τή Βουνοπλαγιά, τό μικρό αυτό κομμάτι τού δρόμου, είναι σέ θλιβερά χάλια. Καί όμως παιρνούν τόσα Ι.Χ. αλλά καί τό λεωφορείο πρός Βουνοπλαγιά. Δέν πέρασε ποτέ κανείς αρμόδιος μέ τό Ι.Χ. του;

*** *** ***

**Αναμένεται** βαρύγδουπο άρθρο τού Ηπειρωτάρχη στήν «Ακρόπολη» βέβαια, ύστερα από τή «συνωμοσία τού Μενιδιού». Άν δέν πήρατε χαμπάρι, σάς πληροφορώ ότι ομάς βουλευτών τής Ν.Δ. από τούς καλούμενους «σκληροπυρηνικούς» συνήλθε εις οικίαν Μενιδίου υπό τήν ηγεσίαν τού γέρο-Τοσίτσα,όπου μετά γενναία κατανάλωση ούζου καί ουΐσκυ καί ατέλειωτους μονόλογους, ...δέν αποφασίστηκε τίποτε: Ο αιώνια αναβλητικός κ. Αβέρωφ τούς είπε ότι - επί 18 παρόπλα τά πράματα νά μείνουν όπως έχουν καί ...έχει ο Θεός. Τό περίεργο: Δέν επισημάνθηκε κανένας από τούς βουλευτές τού νομού.

*** *** ***

**Κάτι συμβαίνει** στήν Ελληνική Αεροπορική Βιομηχανία (ΕΑΒ). Πολλά καί διάφορα καταγγέλθηκαν στή βουλή τών Ελλήνων γιά τήν απόδοσή της. Αναφέρθηκε καί έγγραφο ανώτατου αξιωματικού σχετικά. Ακόμα έγινε λόγος καί γιά... Τούρκο πού δουλεύει στό εργαστάσιο. Άν θέλετε περισσότερα ζητήστε καί διαβάστε τά σχετικά πρακτικά τής Βουλής. Φαίνεται ότι οι επιδόσεις τού κ. Αβέρωφ - φω- αρχίζουν νά ...χαμηλώνουν επικινδύνως...

*** *** ***

**Ο αρθρογράφος** τού «Η.Α.» ασχολήθηκε μέ τίς επιπτώσεις στό περιβάλλον από τά απορρίματα τών λατομείων, μονάδων εξορύξεως μαρμάρων κλπ. Όλοι μας έχουμε σαφή εικόνα τού τί γίνεται. Δέν υπάρχει πάρκινγκ σέ κανένα δρόμο πού νά μήν βλέπουμε μπάζα, πέτρες, χώματα - τά «περιττώματά» τους δηλαδή. Ήθελα όμως, συμπληρώνοντας τήν εικόνα νά παρατηρήσω καί τά εξής: Ο τρόπος εξορύξεως τού μαρμάρου είναι πρωτόγονος. Γίνεται μιά τρομαχτική σπατάλη υλικού αξίας πού ζημιώνει καί τούς επιχειρηματίες καί τήν εθνική οικονομία. Έχω προσωπική αντίληψη τί γίνεται στήν Ιταλία - μιά χώρα μέ αξιόλογες ανάλογες επιχειρήσεις. Πουθενά δέ βλέπεις αυτούς τούς φοβερούς σωρούς, τούς λόφους από πέτρες, χώματα, μπάζα. Δέ βλέπεις αυτό τό «σεληνιακό τοπείο» πού αναφέρει ο αρθρογράφος. Κι ακόμα. Η εξόρυξη τών μαρμάρων γίνεται βαθειά στή γή, όπως δηλ. γίνεται μέ τά μεταλλεία. Δέν μπορούσε η κυβέρνηση νά καλέση μερικούς ιταλούς νά κάμουν κανένα φροντιστήριο στούς δικούς μας;

**Απαντώντας σέ σχόλιο πού δημοσιεύθηκε στό υπ αριθ. 14669/1981 φύλλο τής εφημερίδας σας καί στή στήλη «ΨΙΘΥΡΟΙ» σάς πληροφορούμε τά κατωτέρω πρός ενημέρωση του αναγνωστικού σας κοινού.**

**Από τήν ημέρα πού έπεσαν τά πρώτα χιόνια τήν 27-11-1980 η Νομαρχία κινητοποίησε όλα τά Μηχανήματα τοῦ Νομαρχιακοῦ Ταμείου τής ΥΕΒ τής ΜΟΜΑ καί ιδιωτών, γιά τόν άμεσο αποχιονισμό καί τήν αποκατάσταση τής συγκοινωνίας.**

**Έτσι, άν καί ο Νομός μας επί τρείς μήνες συνεχώς είχε δυσμενείς καιρικές συνθήκες μέ χιονοπτώσεις πού στά ορεινά έφθασαν καί τά (4) μέτρα, μέ τήν συνεχή ετοιμότητα τών αρμοδίων Υπηρεσιών καί τών μηχανημάτων, πού έφθασαν νά κινούνται συγχρόνως πλέον τών (30), κατάφερε νά έχει τά λιγώτερα προβλήματα καί συγκεκριμένα ο αποχιονισμός νά γίνεται γρήγορα, καί νά αποκαθίστανται οι συγκοινωνίες πρός τίς Κοινότητες.**

**ο Δ/ντής Τεχν. Υπηρεσιών**
**Κ. ΒΗΧΑΣ**

Ο ψιθυριστής

# Τηλεόραση

ΥΕΝΕΔ

ΕΡΤ

**12.00 ΣΗΜΕΡΑ ΕΙΝΑΙ ΚΥΡΙΑΚΗ** Θρησκευτικὴ ἐκπομπή
**12.30 ΜΟΥΣΙΚΗ - ΠΑΡΑΔΟΣΗ** Δημοτικὰ τραγούδια καὶ χοροὶ τῆς Μικρᾶς Ἀσίας
**13.00 ΚΟΝΤΑ ΣΤΟΝ ΑΓΡΟΤΗ** Ἔρευνα στὰ προβλήματα τῶν ἀγροτῶν «Οἱ δραστηριότητες τοῦ Ἰνστιτούτου Ἐδαφολογίας Ἀθηνῶν»
**14.00 ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΣΤΙΓΜΕΣ (Α/Μ)** Μὲ τὸν Θέμη Ἀδαμαντίδη
**14.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
**14.30 ΟΙ ΓΟΥΩΛΤΟΝΣ** Ξένη κοινωνικὴ σειρά: «Ὁ χωρισμός»
**15.20 ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ** Οἱ νέες ταινίες τῆς ἑβδομάδας μὲ τὸν Ἴωνα Νταϊφᾶ
**15.45 ΧΡΥΣΕΣ ΦΩΝΕΣ** Μουσικοχορευτικὸ πρόγραμμα μὲ τὶς τελευταῖες ἐπιτυχίες τοῦ ἀμερικάνικου «Χὶτ Παρέιντ»
**16.35 Ο ΑΠΙΘΑΝΟΣ ΚΟΣΜΟΣ ΜΑΣ** Ἐκλαϊκευμένες ἐπιστημονικὲς γνώσεις. «Οἱ φάλαινες πρέπει νὰ ζήσουν»
**17.00 ΜΑΓΙΑ Η ΜΕΛΙΣΣΑ (Ε)** Κινούμενα σχέδια
**17.25 ΓΙΑ ΝΑ ΔΟΥΜΕ ΤΙ ΘΑ ΔΟΥΜΕ** Παιδικὴ ψυχαγωγικὴ ἐκπομπή
**18.05 Η ΜΑΧΗ ΤΩΝ ΠΛΑΝΗΤΩΝ** Ξένη παιδικὴ σειρὰ κινουμένων σχεδίων
**18.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
**18.40 Η ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΠΟΥ ΠΕΡΑΣΕ** Ἐπισκόπηση τῶν κυριοτέρων γεγονότων ἀπὸ τὸν Στ. Ζούλα
**19.10 ΕΔΩ ΜΠΟΥΜΕΡ** Παιδικὴ σειρά. 10ο ἐπεισόδιο «Ὁ ἱπποκόμος» (6ʹ μέρος)
**19.35 ΖΗΤΗΜΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ** Ἀγγλικὸ ντοκυμανταὶρ γιὰ τὶς τεχνολογικὲς ἐξελίξεις τῶν τηλεπικοινωνιῶν
**20.05 ΤΑ ΤΕΤΡΑΓΩΝΑ ΤΩΝ ΑΣΤΕΡΩΝ** Τηλεοπτικὸ παιχνίδι μὲ τὴ Μαρία Ἀλιφέρη
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ — ΠΑΝΟΡΑΜΑ**
**21.40 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΚΥΡΙΑΚΗ** Ἀθλητικὲς εἰδήσεις ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸ ἐξωτερικό
**22.30 ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ (Α/Μ)** «Μόργκαν, ὁ τρελὸς ἐραστής». Δραματικὴ κωμωδία, ἀγγλικῆς παραγωγῆς 1966
**24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**11.55 ΕΝΑΡΞΗ**
**12.00 ΠΕΫΤΟΝ ΠΛΕΗΣ (Α/Μ)** Ἡ ἐπανάληψη τῆς γνωστῆς ἀμερικάνικης σειρᾶς. Ἐπεισ. 313 - 314: «Ἕνα δῶρο γιὰ τὴ Ράσελ»
**13.00 ΔΗΜΟΤΙΚΟΙ ΧΟΡΟΙ ΚΑΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ (Α/Μ)** Ἐπιμέλεια: Κ. Δικαιουλάκου
**13.30 ΜΙΑ ΠΟΛΗ ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ** «Ἀνάβατος - Χίος»
**13.45 ΤΑ ΚΡΑΤΙΚΑ ΜΑΣ ΘΕΑΤΡΑ (Α/Μ)** Μὲ τὴ Μαρία Δημητρέα - Ζαχαριουδάκη
**14.00 ΚΛΑΣΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ** Τὸ ὀρατόριο «Μυστρᾶς» τοῦ Ἰωσὴφ Μπενάκη ἀπὸ τὸ ἔργο «Τὸ τραγούδι τοῦ Μυστρᾶ» τῆς Μαίρης Μπουσμπουρέλλη
**14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
**14.45 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ (Α/Μ)** «Ἕνα ἔξυπνο μοῦτρο» μὲ τὸν Κώστα Βουτσᾶ
**16.15 ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΤΟΥ ΝΤΙΣΝΕΫ** 25 χρόνια Ντίσνεϋ
**17.15 ΠΟΡΦΥΡΑ ΚΑΙ ΑΙΜΑ (Α/Μ)** Ἐπανάληψη τῆς ἱστορικῆς σειρᾶς τοῦ Νίκου Φώσκολου. Ἐπεισ. 37.
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
**18.15 ΜΗΠΩΣ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ (Α/Μ)** Παιχνίδι γνώσεων μὲ τὸν Ἴκαρο Κανελλόπουλο καὶ τὴ Ρένα Καπιτσαλᾶ
**19.00 ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ (Α/Μ)** Μὲ τὸν Κώστα Βενετσάνο
**20.00 ΜΑΠΠΕΤ ΣΟΟΥ** Μουσικοχορευτικὸ ἀγγλικὸ πρόγραμμα Γκὲστ στάρ: Μπάντυ Ρίτς
**20.30 ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΕΥΑ** Ἡ Ἔλλη Εὐαγγελίδου ἀναφέρεται στὴν προσφορὰ τοῦ Ὀδηγισμοῦ στὸ ἀνάπηρο παιδὶ
**21.00 ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΝΟΣ ΘΥΡΩΡΟΥ (Α/Μ)** Ἐπεισ. 122: «Ἀπειλητικὰ τηλεφωνήματα στὴν Ἀννούλα»
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
**21.45 ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ**
**22.15 ΤΟ ΓΟΥΕΣΤΕΡΝ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ** Ἀμερικάνικη σειρὰ
**24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

12.00 **ΠΕΫΤΟΝ ΠΛΕΗΣ**

## Ἕνα δῶρο γιὰ τὴ Ράσελ

Οἱ ἄνθρωποι καὶ ἡ ζωή τους σὲ μιὰ μικρὴ ἐπαρχιακὴ πόλη τῆς Ἀμερικῆς. Ὁ δικηγόρος Στῆβεν Κόρντ ἀποφεύγει στὸ ἑξῆς νὰ ἔχει ὁποιαδήποτε ἀνάμειξη μὲ τὴν οἰκογένεια Γουέμπερ. Τὸν ἴδιο καιρὸ ὁ Λέσλυ Χάρρινγκτον ἔχει μιὰ θυελλώδη σκηνὴ στὸ ἀρχοντικὸ τῶν Πέυτον, μὲ τὸν πεθερό του Μάρτιν. Ὁ νεαρὸς Ρόντνεϋ Χάρρινγκτον καὶ ἡ Ράσελ δίνουν ἕνα ραντεβοὺ γιὰ νὰ δειπνήσουν μαζί.

14.30 **ΟΙ ΓΟΥΩΛΤΟΝΣ**

## Ὁ χωρισμός

Ἡ Ὀλίβια ἀνησυχεῖ γιατὶ ὁ Τζὼν δουλεύει σκληρὰ καὶ ἀπουσιάζει συχνὰ ἀπ' τὸ σπίτι της.

Ὁ Τζὶμ Μπὸμπ φέρνει σπίτι ἕνα παλιὸ ἀκορντεὸν ποὺ βρῆκε ἐνῶ βοηθοῦσε τὴ Ζουλέκα Ντάνμπαρ νὰ καθαρίσει τὴ σοφίτα της καὶ εἶναι ἀποφασισμένος νὰ ἀποδείξει ὅτι μπορεῖ νὰ κάνει κι ἄλλα πράγματα ἐκτὸς ἀπ' τὴ δουλειὰ στὰ μηχανήματα.

Ὁ Τζὼν καὶ ἡ Ὀλίβια φεύγουν γιὰ ταξίδι. Πρῶτα στὸ Ρίτσμοντ γιὰ δουλειὲς καὶ ὕστερα στὴ Βιρτζίνια Μπῆτς γιὰ διακοπές, τὶς ὁποῖες ἔχουν καὶ οἱ δύο μεγάλη ἀνάγκη.

Στὸ μεταξύ, στὸ σπίτι τῶν Γουῶλτονς, ὁ Τζὶμ - Μπὸμπ συνεχίζει νὰ προπονεῖται στὸ ἀκορντεὸν καὶ ἡ Ἐλίζαμπεθ παίρνει μαθήματα μαγειρικῆς ἀπ' τὴ γιαγιά.

Στὸ Ρίτσμοντ, ὁ Τζὼν συμφωνεῖ νὰ κάνει ἰατρικὴ ἐξέταση μὲ τὴν προϋπόθεση νὰ κάνει καὶ ἡ Ὀλίβια. Γι' αὐτό, σταματᾶνε στὸ Ἀλμπερὴν καὶ ἐπισκέπτονται τὴ θεία τῆς Ὀλίβια, Κὴτ καὶ τὸν φίλο της τὸν γιατρὸ Κάλντγουωλ. Ὁ γιατρὸς βρίσκει ὅτι ὁ Τζὼν πάσχει ἁπλὰ ἀπὸ ὑπερκόπωση καὶ χρειάζεται περισσότερη ξεκούραση. Καὶ ἡ Ὀλίβια, ὅμως, χρειάζεται ἀνάπαυση...

Στὴ Βιρτζίνια ὁ Τζὼν καὶ ἡ Ὀλίβια διασκεδάζουν παίζοντας, ψαρεύοντας καὶ ἀγοράζοντας δῶρα γιὰ τὴν οἰκογένεια. Ἐν τούτοις, ἡ Ὀλίβια δὲν εἶναι τόσο ἐνεργητικὴ ὅσο ἄλλοτε.

Ὁ Ἄικ καὶ ἡ Κορμπὲθ πηγαίνουν στὸ σπίτι τῶν Γουῶλτονς γιὰ νὰ δοῦνε ἂν ὅλα πᾶνε καλά, ἐπειδὴ εἶναι ἀσυνήθιστο νὰ λείπουν συγχρόνως καὶ οἱ δύο γονεῖς.

# Τὸ ἰσοζύγιο πληρωμῶν καὶ ἡ ὑποτίμηση τῆς δραχμῆς

- *Δάνειο 400 ἑκ. δολαρίων γιὰ τὴν κάλυψη μέρους τοῦ ἐλλείμματος*
- *Τὸ ἄνοιγμα ὑπολογίζεται γιὰ φέτος σὲ 1 δισ. δολάρια*
- *Ὁ ρόλος τῆς δραχμῆς στὴ διαμόρφωση τοῦ «ἀνοίγματος»*

Μὲ δάνειο ὕψους 400 ἑκ. δολαρίων θὰ καλυφθεῖ τὸ 40% τοῦ προβλεπομένου γιὰ φέτος ἐλλείμματος τοῦ ἰσοζυγίου τῆς χώρας. Τὸ ὑπόλοιπο μέρος, δηλαδὴ 600 ἑκ. δολάρια, θὰ καλυφθεῖ ἀπὸ δανεισμὸ τῶν δημοσίων ἐπιχειρήσεων ΔΕΗ, ΟΤΕ κλπ.

Ἤδη ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιεῖ ἐπαφὲς μὲ Τράπεζες τοῦ ἐξωτερικοῦ σχετικὰ μὲ τὰ ἐπιτόκια καὶ γενικὰ τοὺς ὅρους δανεισμοῦ.

Στὸ μεταξὺ ἀπὸ κυβερνητικῆς πλευρᾶς ἐκφράζεται ἱκανοποίηση γιὰ τὶς ἐξελίξεις τοῦ ἰσοζυγίου τὸν Ἰανουάριο, τὸ ὁποῖο, παρὰ τὴν αὔξηση τῶν εἰσαγωγῶν καυσίμων καὶ γενικὰ τῶν εἰσαγωγῶν, παρουσίασε σταθερότητα, χάρη στὴν αὔξηση τῶν ἐξαγωγῶν.

Ὅπως φαίνεται καὶ στὸν πίνακα, οἱ ἐξαγωγὲς ἐμφανίζουν πράγματι ἄνοδο κατὰ 223 ἑκ. δολάρια (124%) σὲ σχέση μὲ τὸν Ἰανουάριο τοῦ 1980.

Στὸ σημεῖο ὅμως αὐτὸ πρέπει νὰ παρατηρηθεῖ ὅτι τὰ στοιχεῖα τοῦ φετινοῦ Ἰανουαρίου μὲ τὸν περσινὸ δὲν εἶναι συγκρίσιμα. Συγκεκριμένα, στὰ μέσα Ἰανουαρίου πέρσι εἶχε ἀρχίσει ἡ ἀπεργία τῶν τραπεζοϋπαλλήλων ἡ ὁποία νέκρωσε τὴ διεξαγωγὴ πράξεων ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου. Σύγκριση μὲ τὸν Ἰανουάριο τοῦ 1979 δείχνει μικρότερο ποσοστὸ αὐξήσεως τῶν ἐξαγωγῶν.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει τὸ ἔλλειμμα τοῦ ἰσοζυγίου τρεχουσῶν συναλλαγῶν εἶναι φέτος τὸν Ἰανουάριο 288 ἑκ. δολάρια ἔναντι 278 ἑκ. δολαρίων πέρσι (αὔξηση 3,6%). Χωρὶς τὰ καύσιμα μάλιστα, τὸ ἔλλειμμα περιορίζεται μόνο σὲ 1 ἑκ. δολάρια. Ἐπίσης σημαντικὴ εἶναι η αὔξηση τῶν ἀδήλων πόρων (382 ἑκ. δολάρια ἔναντι 226), ἡ ὁποία ὅμως περιορίζεται ἐξαιτίας τῆς ἐξαγωγῆς κερδῶν τῶν ξένων ἐπιχειρήσεων. Ἀλλὰ καὶ ἂν παραμερισθοῦν οἱ παρατηρήσεις γιὰ τὶς ἐξαγωγὲς καὶ δεχθεῖ κανεὶς βελτίωση στὰ μεγέθη τοῦ ἰσοζυγίου, ἡ εἰκόνα δὲν ἀφορᾶ παρὰ τὸν πρῶτο ἀπ' τοὺς δώδεκα μῆνες τοῦ 1981. Καὶ εἶναι πιθανότατο ὅτι τελικὰ (σὲ ἐτήσια βάση) τὸ ἰσοζύγιο τῆς χώρας θὰ παρουσιάσει ἔλλειμμα μεγαλύτερο, ἀπὸ τὸ προβλεπόμενο 1 δισ. δολάρια.

## 50% ὑποτίμηση τῆς δραχμῆς

Τὸ δάνειο τῶν 400 ἑκ. δολαρίων, ποὺ ἀποβλέπει στὴ μερικὴ κάλυψη τοῦ ἐλλείμματος, θὰ ἐπισπευσθεῖ, γιὰ τὴν ἐνίσχυση τοῦ συναλλαγματικοῦ ἀποθέματος.

Πέρα ὅμως ἀπ' αὐτό, ἐκεῖνο ποὺ ἀπασχολεῖ τοὺς ἁρμόδιους εἶναι οἱ ἐπιπτώσεις στὸ ἰσοζύγιο ἀπὸ τὴν ὑποτίμηση τῆς δραχμῆς. Συγκεκριμένα τοὺς ἀπασχολεῖ ἡ συναλλαγματικὴ πολιτικὴ καὶ εἰδικότερα οἱ συνέπειες τῆς ὑποτίμησης τῆς δραχμῆς στὸν τομέα εἰσαγωγὲς - ἐξαγωγές.

Τὸν Φεβρουάριο ἡ δραχμὴ ἔχασε ἄλλο ἕνα 3% (καὶ ἔναντι τοῦ δολαρίου 7%) ἐνῶ ἡ πτώση τῆς ἀξίας της μέσα στοὺς 12 τελευταίους μῆνες ἔφθασε τὸ 23,6%.

Σύμφωνα μὲ στοιχεια ἁρμόδιας ὑπηρεσίας, ὁ δείκτης τῆς σταθμισμένης συναλλαγματικῆς ἰσοτιμίας τῆς δραχμῆς (ὑπολογίζεται μὲ βάση τὰ ποσοστὰ συμμετοχῆς 12 χωρῶν στὸ ἐξωτερικὸ ἐμπόριο τῆς Ἑλλάδος) μὲ βάση 100 τὴν 1η Μαρτίου 1970, παρουσιάζει τὴν παρακάτω εἰκόνα:

| | |
|---|---|
| 1977 | 72,148 |
| 1978 | 66,748 |
| 1979 | 63,436 |
| 1980 | 54,977 |
| 1981 | |
| Ἰαν. | 51,811 |
| Φεβρ. | 50,254 |

Οἱ ἀριθμοὶ αὐτοὶ δείχνουν ὅτι ἡ συναλλαγματικὴ ἀξία τῆς δραχμῆς ἔχασε τὸ μισὸ τῆς ἀξίας της συγκριτικὰ μὲ τὰ κυριότερα ξένα νομίσματα. Τὸ δολάριο ἔδωσε ἰδιαίτερη ὤθηση πρὸς τὰ κάτω (μὲ τὴν ἀνατίμησή του στὶς διεθνεῖς ἀγορὲς) τὸν Φεβρουάριο.

## Δολάριο, μάρκο κλπ.

Ἔκθεση τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν ἀναφέρει τὰ ἑξῆς γιὰ τὶς ἐξελίξεις τοῦ δολαρίου στὴ διάρκεια τοῦ Φεβρουαρίου, ὅπως καὶ τῆς στερλίνας, μάρκου κλπ.:

«Κατὰ τὸ πρῶτο 15ήμερο τοῦ Φεβρουαρίου συνεχίσθηκε ἡ αἰσθητὴ ἄνοδος τῶν τιμῶν τοῦ δολαρίου στὶς διεθνεῖς ἀγορές, ποὺ ὀφείλεται στὴ διατήρηση τῶν ἀμερικανικῶν τραπεζικῶν ἐπιτοκίων σὲ πολὺ ὑψηλὰ ἐπίπεδα καὶ στὴν ἐμπιστοσύνη πολλῶν συναλλασσομένων στὴν οἰκονομικὴ πολιτικὴ τοῦ νέου προέδρου τῶν ΗΠΑ. Ἀκολούθησε ἕνα 10ήμερο ὑποχωρήσεως τοῦ δολαρίου, μετὰ τὴ συνεχὴ ἀνατίμησή του, ὀφειλόμενη ἀφ' ἑνὸς σὲ δραστηριότητα κερδοσκοπούντων πωλητῶν καὶ ἀφ' ἑτέρου στὰ μέτρα ἐνισχύσεως τοῦ μάρκου καὶ τοῦ ἑλβετικοῦ φράγκου. Ἡ σημαντικὴ αὔξηση τοῦ ἐπίσημου προεξοφλητικοῦ τόκου τῆς Κεντρικῆς Τράπεζας τῆς Ἑλβετίας καὶ τὰ μέτρα περιορισμοῦ τῆς ρευστότητας ποὺ ἐλήφθησαν ἀπὸ τὴν Κεντρικὴ Τράπεζα τῆς Γερμανίας εἶχαν σὰν ἐπακόλουθο τὴν ἐντυπωσιακὴ ἀνάκαμψη τῶν δύο αὐτῶν νομισμάτων, μὲ συνέπεια τὴν προαναφερομένη κάμψη τοῦ δολαρίου. Τὴν αἰσθητὴ ὑποχώρηση τοῦ δολαρίου ἐπέτεινε ἡ μείωση τοῦ δανειοδοτικοῦ τόκου τῶν μεγάλων Ἀμερικανικῶν Τραπεζῶν καθὼς καὶ οἱ διαφαινόμενες δυσκολίες γιὰ τὴν ἀποδοχὴ ἀπ' τὸ Κογκρέσο τῶν νέων οἰκονομικῶν μέτρων τοῦ προέδρου Ρήγκαν (μείωση φόρων, αὔξηση κονδυλίων ἄμυνας, περιορισμὸς δημοσίων δαπανῶν).

Σταδιακὴ νέα ἄνοδος τοῦ δολαρίου παρουσιάσθηκε πρὸς τὸ τέλος Φεβρουαρίου, κατόπιν ἀνακοινώσεως τῶν φορέων νομισματικῆς πολιτικῆς στὶς ΗΠΑ ὅτι θὰ διατηρηθεῖ ἡ πολιτικὴ περιστολῆς τῆς νομισματικῆς κυκλοφορίας (πράγμα ποὺ σημαίνει διατήρηση τῶν τραπεζικῶν ἐπιτοκίων σὲ ὑψηλὰ ἐπίπεδα) καθὼς καὶ λόγῳ τῆς μικρότερης ἀπὸ τὴν προβλεφθεῖσα αὔξηση τοῦ δείκτη τιμῶν καταναλωτῆ τὸν Ἰανουάριο τοῦ 1981.

Ἡ στερλίνα παρουσίασε μεικτὴ ἐμφάνιση μέσα στὸν Φεβρουάριο, ξεκινώντας μὲ μιὰ φυσιολογικὴ ὑποχώρηση ἀπὸ τὰ πολὺ ὑψηλὰ ἐπίπεδα τῶν τιμῶν της, τόσο ἔναντι τοῦ δολαρίου ὅσο καὶ ἔναντι πολλῶν δυτικοευρωπαϊκῶν νομισμάτων. Στὴ δεύτερη ἑβδομάδα τοῦ Φεβρουαρίου, ἡ στερλίνα ἐνισχύθηκε ἔναντι τῶν δυτικοευρωπαϊκῶν νομισμάτων, ἐνῶ στὴ συνέχεια ἡ ἐνίσχυση τοῦ μάρκου καὶ τοῦ ἑλβετικοῦ φράγκου καὶ ἡ ἀπειλούμενη γενίκευση τῆς ἀπεργίας τῶν Βρετανῶν ἀνθρακωρύχων καθὼς καὶ οἱ προβλέψεις γιὰ ἐπικείμενη μείωση τοῦ ἐπίσημου προεξοφλητικοῦ τόκου ἀπὸ τὴν Τράπεζα τῆς Ἀγγλίας, προκάλεσε νέα ὑποχώρηση τῆς στερλίνας. Μέσα στὸ Εὐρωπαϊκὸ Νομισματικὸ Σύστημα, τὸ γαλλικὸ φράγκο καὶ τὸ ὀλλανδικὸ γκίλντερ παρέμειναν τὰ ἰσχυρότερα νομίσματα, ἐνῶ ἀσθενέστερα ἦταν τὸ μάρκο καὶ τὸ βελγικὸ φράγκο».

# ΛΟΥΚΥ ΛΟΥΚ Ο Αὐτοκράτωρ

ΩΡΑΙΑ Η ΙΔΕΑ ΤΟΥ ΧΟΡΟΥ.
ΕΧΟΜΕΝ ΙΔΕΑΣ!
ΕΣΕΙΣ ΧΟΡΕΨΤΕ. ΕΓΩ ΘΕΛΩ ΝΑ ΜΟΥ ΔΑΝΕΙΣΕΤΕ ΜΕΡΙΚΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΑΝΟΝΙΑ ΣΑΣ ΚΑΙ...
ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΙΜΗΣΕΤΕ ΚΙ' ΕΣΕΙΣ ΤΟΝ ΧΟΡΟ ΜΑΣ, ΥΠΟΥΡΓΕ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ!
ΛΟΙΠΟΝ, ΒΑΡΩΝΕ, ΠΩΣ ΑΙΣΘΑΝΕΣΘΕ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΝΟΜΗ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ ΣΑΣ;
ΑΓΑΠΗΤΕ ΥΠΟΥΡΓΕ ΤΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ Η Α.Μ. Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΞΕΡΕΙ Ν' ΑΝΤΑΜΕΙΒΗ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΤΟΥ.
ΤΗΝ ΑΛΛΗ ΜΕΡΑ...
ΠΗΡΑΤΕ ΠΡΟΣΚΛΗΣΙ ΓΙΑ ΤΟ ΧΟΡΟ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ;
ΜΑ, ΦΥΣΙΚΑ, ΑΓΑΠΗΤΗ ΜΟΥ ΕΙΜΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΡΩΤΕΣ ΠΟΥ ΕΛΑΒΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΚΛΗΣΙ.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ
στὸ ἑπόμενο φύλλο

# Εμποριυος ** οδηγος

## Δώρα

**ΣΟΥΗΔΙΚΑ ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ**
* ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ * ΔΩΡΑ
Orrefors Sweden
**Πετράδι**
**ΝΟΤΑ–ΚΟΚΚΙΝΟΥ ΖΩΝΙΔΗ**
Σκουμπουρδῆ 2Α Τηλ.34.030

## ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ

ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ
**Γ. ΣΤΕΡΓΙΟΠΟΥΛΟΣ**
28 Ὀκτωβρίου 28 Τηλ.27.014
*Κηλεπίδεσμοι πάσης φύσεως, Ζῶνες στομάχου, Ὀσφύος, Κορσέδες, Ὑποδήματα ὀρθοπεδικά, Δεκανίκια, Κάλτες φλεβίτιδος κλπ κλπ
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΓΙΑ ΤΟ ΣΠΙΤΙ, ΓΙΑ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ, ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ, ΓΙΑ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΕΦΟΔΙΑΣΘΗΤΕ ΜΕ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΗΡΕΣ **ΒΙΚΤΟΡΙΑ Α.Β.Ν.**
**ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΛΙΑΝΙΚΗ ΑΝΑΓΟΜΩΣΕΙΣ–ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΙΚΕΣ ΦΩΛΙΕΣ ΠΛΗΡΕΙΣ**
**ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΗΠΕΙΡΟΥ**
**Γ. ΜΠΟΥΝΤΟΥΡΗΣ**
Χ. Τρικούπη 27 Τηλ.21966
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ

**ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ**
**ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΡΥΣΤΑΛΛΩΝ Δ. Ι. Μ.**
**ΜΑΝΘΟΣ ΓΚΟΛΙΑΣ**
ΕΚΘΕΣΗ: Μιχ. Ἀγγέλου καὶ Βλαχλείδου 9 (ἔναντι Ὀλυμπιακῆς) Τηλ.29.249
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: Λογγάδες Τηλ.31.400 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## ΜΟΝΩΣΕΙΣ

**ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΜΟΝΩΤΙΚΩΝ**
**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΚΟΛΟΒΟΣ – ΔΗΜ. ΒΑΛΑΜΟΝΤΕΣ Ο.Ε.**
ΓΡΑΦΕΙΑ ΝΑΠ. ΖΕΡΒΑ 46 - ΤΗΛ. **24 400**
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΠΕΔΙΝΗ - ΤΗΛ. **91.705**
ΠΑΡΑΓΟΥΜΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΔΙΟΓΚΩΜΕΝΗΣ ΠΟΛΥΣΤΕΡΙΝΗΣ ΜΕ ΑΥΤΟΜΑΤΗ–ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΠΡΕΣΣΑ
ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΓΙΑ ΠΛΑΚΕΣ ZOLNER
ΠΟΛΥΣΤΕΡΙΝΗ ΓΙΑ ΨΥΚΤΙΚΟΥΣ ΘΑΛΑΜΟΥΣ
ΠΟΛΥΣΤΕΡΙΝΗ ΓΙΑ ΠΤΗΝ/ΦΕΙΑ - ΧΟΙΡΟ/ΦΕΙΑ

## ΛΑΪΚΗ ΤΕΧΝΗ

**ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΛΑΪΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ**
**ΝΕΑΡΓΥΡΟΣ**
**ΜΙΧ. Π. ΚΟΛΥΒΑΚΗΣ**
Μ.Μπότσαρη 10(ἔναντι στὸ Ταχυδρομεῖο, δίπλα στὸ Ταμιευτήριο)
Τηλ.28.021 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## ΠΑΡΚΕ

**ΚΩΝ. ΚΑΜΙΝΑΣ**
**ΚΩΝ. ΦΩΤΟΣ**
Χ. Τρικούπη 2 Τηλ. 22.704,31.325
**ΠΑΡΚΕ–ΒΕΡΝΙΚΙΑ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΔΑΠΕΔΑ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΜΟΚΕΤΤΕΣ–ΧΑΛΙΑ ΔΙΑΔΡΟΜΟΙ–ΠΑΡΚΕΤΤΑ ΚΟΛΛΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΡΦΩΤΑ ΜΕ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΑ ΣΥΝΕΡΓΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ**

## ΚΕΝΤΡΙΚΑΙ ΘΕΡΜΑΝΣΕΙΣ

**Θερμοσυσσωρευτές**
**«ΓΙΟΥΝΟ»** Juno
**ΔΥΤ. ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ**
**Θερμοσυσσωρευτα**
Μὲ τὴν ἐγγύηση τῶν εἰδικῶν Γερμανῶν ἠλεκτρολόγων
**ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ**
**ΔΗΜΗΤΡ. ΜΠΟΥΜΠΙΑΣ**
Προέκτ. Χ.Τρικούπη 16 Τηλ. 33.789
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## ΕΙΔΗ ΣΠΟΡ

**ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΕΙΔΗ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ**
asics TIGER
ΣΙΟΝΤΗ ΣΠΟΡ
28ης Ὀκτωβρίου 28 Τηλ. 31.202
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
20 ΧΡΟΝΙΑ ΠΕΙΡΑΣ ΣΤΑ ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΕΙΔΗ ΣΑΣ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ **ΙΝΤΕΡ ΣΠΟΡ**
ΜΙΧ. ΑΓΓΕΛΟΥ 2 (ἔναντι Νομαρχίας)
Τηλ.26.616

## ΜΠΟΥΤΙΚ

**ΜΠΟΥΤΙΚ ΟΥΝΙΣΕΧ**
~ MEN'S HIT'S ~
« ΠΕΤΡΟΣ »
ΜΟΤΙΒΟ : ἐξουσιοδοτημένο κατάστημα
**ΠΕΤΡΟΣ ΙΩΣΗΦΙΔΗΣ**
Ναπ. Ζέρβα 1 Τηλ.29–651
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## ΜΠΟΥΤΙΚ

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΟΡΑ ΣΑΣ**
*top shop*
ΑΠΟΚΛΗΣΤΙΚΟΤΗΤΑ στὶς μεγαλύτερες φίρμες τῶν ΤΖΗΝ'Σ
Ν. ΖΕΡΒΑ 1 ΤΗΛ. 32.577
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
*Μ' αὐτὸ τὸ κουπόνι ἔκπτωση στοὺς ἀναγνῶστες τοῦ «Η.Α.» 5%

## ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΙ ΤΟΙΧΩΝ ΜΟΚΕΤΤΕΣ

**ΔΗΜ. ΖΙΩΓΑΣ**
ΜΑΡΑΘΩΝ **ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΜΟΚΕΤΤΕΣ**
Πυρσινέλλα 20 ΤΗΛ. Κατ.23.687, Οἰκ.33.200 ΓΙΑΝΝΕΝΑ

**Γιὰ τὴν προβολή σας τηλεφωνεῖστε 26-300 6-12 μ.μ.**

# Εμποριυος ** οδηγος

## ΣΙΔΗΡΙΚΑ

**ΠΟΛΥΖΩΗΣ**
**ΜΙΧΑΗΛ ΕΞΑΡΧΟΣ & ΥΙΟΙ**
**ΕΜΠΟΡΙΑ ΣΙΔΗΡΙΚΩΝ**
ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 68 Τηλ.26.696
Οἰκία Μανάρη 9 Τηλ.22.892
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## ΧΡΩΜΑΤΑ

**ΧΡΩΜΑΤΟΤΕΧΝΙΚΗ ΗΠΕΙΡΟΥ**
**ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΜΠΑΝΤΙΑΣ**
ΕΡΓΟΣ: Βασιλικὴ Ἰωαννίνων
ΑΠΟΘ.: ΚΑ Φεβρουαρίου 116
Σᾶς προσφέρει ΡΕΤΙΦ ΛΕΥΚΟ αἰ ὅλων τῶν ἀποχρώσεων
**ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ**
Τηλ.30.028 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## ΓΟΥΝΕΣ

σαλόνι γούνας
**Π. ΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΣ & Σία**
ΜΟΥΛΑ Ι ΜΙΔΟΥ 6
Πλησίον Ραδ. Σταθμοῦ
**Γουναρικὰ σὲ μεγάλη ποικιλία ἕτοιμα καὶ μὲ παραγγελία**
**ΤΙΜΕΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΑΣ**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## Φωτοαντίγραφα

**ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ**
**Φωτοτυπίες–Φωτογραφήσεις Ἀνατυπώσεις**
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΝΤΟΥΡΤΑΣ**
Ναπ. Ζέρβα 46 ΙΩΑΝΝΙΝΑ.

## ΟΠΤΙΚΑ

**ΧΡ. ΧΩΛΕΒΑΣ & ΥΙΟΣ**
ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΠΤΙΚΟΙ
ΑΒΕΡΩΦ 11γ Τηλ..23.636
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## Ξυλόγλυπτα

**Ξυλογλυπτική**
**ΞΥΛΟΓΛΥΠΤΑ ΕΠΙΠΛΑ**
**ΓΙΑΝΝΙΩΤΙΚΗ ΤΕΧΝΗ**
ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
**Χ.ΚΑΚΑΡΑΝΤΖΑΣ**
**Φ. ΒΛΑΧΟΣ**
Καραολῆ καὶ Δημητρίου 4 (Πάροδος Ν. Ζέρβα) Τηλ.24.971, 23.388
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## ΣΥΝΕΡΓΕΙΑ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑΣ

**ΝΕΑ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΣΑΛΟΝΙΩΝ ΜΟΚΕΤΤΩΝ ΚΑΙ ΧΑΛΙΩΝ**
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΟΥΚΟΣ**
Προέκταση Χαρ. Τρικούπη (πάροδος 28ης Ὀκτωβρίου 6β Τηλ. 20.113
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

**«Πανελλαδική»**
**Ἀναλαμβάνομε γενικὴ καθαριότητα γραφείων, ξενοδοχείων, καταστημάτων κλπ.**
Χαριλ. Τρικούπη 16β Τηλ.20.113
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## ΤΑΞΕΙΔΙΑ –ΕΚΔΡΟΜΕΣ

**«ΔΩΔΩΝΗ ΤΟΥΡΣ»**
**Ταξίδια ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ μὲ καινούργια ἰδιόκτητα πούλμαν**
ΜΙΧ. ΑΓΓΕΛΟΥ 17. Τηλ.32.871
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ** • ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ

## ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

**ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΣΕΒΑΣΤΑΚΗΣ**
**Ο,ΤΙ ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ**
ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΕ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΚΑΙ ΑΝΔΡΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ Η ΦΙΡΜΑ
**«ΣΕΒΑΣΤΑΚΗΣ»**
Χ. Τρικούπη 1 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## Καλλυντικά

**ΑΠΟΘΗΚΗ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΩΝ**
**«ΖΗΝΑΣ»**
Πώληση Χονδρική–Λιανική
Προεκ. Χ. Τρικούπη ΙΩΑΝΝΙΝΑ

## ΕΠΙΠΛΑ

**ΕΥΑΓΓ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ**
**ΣΩΤ. ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ**
Πλατεία Πάργης 3, Τηλ. 30.675
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
**ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ, ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ, ΚΑΛΥΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΝ & ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ**
**ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΕΠΙΠΛΩΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ**

## ΣΤΕΡΕΟ ΦΩΝΙΚΑ

**ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ**
**ΣΠΥΡΟΥ ΚΙΡΙΜΚΥΡΙΔΗ**
28ης Ὀκτωβρίου 1 ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Τηλ. 31.300 καὶ 31.301
ΜΕΤΑΤΡΕΨΤΕ ΤΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ Ή ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ ΣΕ ΝΤΙΣΚΟΤΕΚ ΓΙΑ ΠΑΡΤΥ ΧΟΡΟΥΣ κλπ.
ΕΣΕΙΣ ΒΑΛΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟ ΚΕΦΙ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ ΤΙΣ ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΙΚΡΟΦΩΝΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΕΠΙΣΗΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ, ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΦΩΝΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ
ΔΙΣΚΟΙ–ΚΑΣΣΕΤΕΣ

**ΜΗ ΚΑΝΕΤΕ ΑΣΚΟΠΕΣ... ΚΙΝΗΣΕΙΣ.**
**Γιὰ μιὰ ἐπιτυχημένη ἀγορὰ συμβουλευτεῖτε**

# Οἱ προσδοκίες δὲν ἐπαληθεύτηκαν

Τὸ Εὐρωπαϊκὸ Νομισματικὸ Σύστημα (ΕΝΣ), ποὺ συμπλήρωσε δύο χρόνια ζωῆς στὶς 13 Μαρτίου, ἔχει καταφέρει νὰ ἀποκτήσει πολλοὺς ἐχθροὺς στὴ μητρική του χώρα – τὴ Δυτικὴ Γερμανία. Τὸ νομισματικὸ «φίδι» ἔπαιξε σημαντικὸ ρόλο στὴν ἐπίτευξη μιᾶς περιόδου σημαντικῆς σταθερότητας στὶς ἀγορὲς συναλλάγματος. Ἡ σταθερότητα ὅμως αὐτὴ προκάλεσε μιὰ σοβαρὴ μεταβολὴ στὸν προσανατολισμὸ τῶν κερδοσκοπικῶν κεφαλαίων. Πυξίδα τους ἔγιναν ὄχι οἱ συναλλαγματικὲς ἰσοτιμίες ἀλλὰ οἱ διακυμάνσεις τῶν ἐπιτοκίων. Ἡ μεταβολὴ ὅμως αὐτὴ ἔπληξε τὸ γερμανικὸ μάρκο.

Ἡ μέση μεταβολὴ τῶν συναλλαγματικῶν ἰσοτιμιῶν στὸ Εὐρωπαϊκὸ Νομισματικὸ Σύστημα ἔναντι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Νομισματικῆς Μονάδας (ecu), μεταξὺ Μαρτίου 1979 καὶ Σεπτεμβρίου 1980, ἦταν 1,3%. Στὸ ΕΝΣ σημειώθηκαν δύο μόνο μεταβολὲς τῶν συναλλαγματικῶν ἰσοτιμιῶν κατὰ τὴ διάρκεια τοῦ 1979 – ἡ ἀνατίμηση τοῦ γερμανικοῦ μάρκου καὶ ἡ ὑποτίμηση τῆς δανέζικης κορόνας – καὶ καμιὰ τὸ 1980. Ἡ πεποίθηση ὅτι οἱ κεντρικὲς τράπεζες θὰ παρενέβαιναν νὰ στηρίξουν ὁποιοδήποτε νόμισμα βρισκόταν σὲ δύσκολη θέση, μείωνε στὸ ἐλάχιστο τὴν κερδοσκοπία πάνω στὶς συναλλαγματικὲς ἰσοτιμίες.

Οἱ ἐμπνευστὲς τοῦ νομισματικοῦ «φιδιοῦ» ὑπολόγιζαν ὅτι ἡ σταθερότητα τῶν συναλλαγματικῶν ἰσοτιμιῶν θὰ βοηθοῦσε στὴν ἐναρμόνιση τῆς οἰκονομικῆς καὶ νομισματικῆς πολιτικῆς μεταξὺ τῶν χωρῶν - μελῶν τῆς Κοινότητας.

Τὸ 1979, μιὰ περίεργη σύμπτωση ὑψηλοῦ πληθωρισμοῦ στὴ Γαλλία καὶ τὴν Ἰταλία μὲ εὐνοϊκὰ ἰσοζύγια πληρωμῶν, καὶ χαμηλοῦ πληθωρισμοῦ στὸ Βέλγιο καὶ τὴ Γερμανία μὲ μεγάλα ἐλλείμματα στὸ ἰσοζύγιο πληρωμῶν, κράτησε σταθερὸ τὸ νομισματικὸ «φίδι». Τὸ ἴδιο συνέβη, μολονότι σὲ μικρότερο βαθμό, καὶ τὸ 1980. Τὰ ἀσθενέστερα νομίσματα ἦταν τὸ βελγικὸ φράγκο (πληθωρισμὸς 6,4%) καί, μέχρι πρὶν δύο ἑβδομάδες, τὸ γερμανικὸ μάρκο (πληθωρισμὸς 5,5%).

Ἐξαιτίας τῶν συνθηκῶν αὐτῶν, τὸ Εὐρωπαϊκὸ Νομισματικὸ Σύστημα ἀπέτυχε νὰ συμβάλει στὴ σύγκλιση τῶν ρυθμῶν τοῦ πληθωρισμοῦ στὶς διάφορες κοινοτικὲς χῶρες ἢ στὴν ἐναρμόνιση τῆς νομισματικῆς πολιτικῆς τους. Ὄχι μόνο ὁ μέσος ρυθμὸς πληθωρισμοῦ στὴν Κοινότητα αὐξήθηκε – ἀπὸ 7,3% τὸ 1978 σὲ 12% τὸ 1980 – ἀλλὰ καὶ οἱ διαφορὲς στοὺς ρυθμοὺς πληθωρισμοῦ μεταξὺ τῶν χωρῶν - μελῶν ἔχουν διευρυνθεῖ, ἀπὸ τὴ μέση ἀπόκλιση 3,2% τοῦ 1978 σὲ 5,7% τὸ 1980.

Ἡ κύρια ἐπίδραση τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Νομισματικοῦ Συστήματος ἀσκήθηκε στὰ ὀνομαστικὰ ἐπιτόκια. Δεδομένου ὅτι τὸ σύστημα ἀναμενόταν νὰ συμβάλλει στὴ σταθερότητα τῶν συναλλαγματικῶν ἰσοτιμιῶν, οἱ βραχυχρόνιες κινήσεις τῶν κεφαλαίων προσανατολίστηκαν πρὸς τὰ ὑψηλὰ ὀνομαστικὰ ἐπιτόκια, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ καταστοῦν τὰ ἐπιτόκια αὐτὰ τὰ κύρια ὄργανα νομισματικῆς στηρίξεως.

Ὡστόσο ἡ πιὸ μεγάλη ἀνησυχία ποὺ διακατέχει ἰδίως τοὺς Γερμανοὺς εἶναι ὅτι δὲν μποροῦν σήμερα νὰ ἐκτιμηθοῦν οἱ οἰκονομικὲς συνέπειες ἀπὸ τὴν ἐφαρμογὴ τοῦ προτεινόμενου δεύτερου σταδίου τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Νομισματικοῦ Συστήματος. Σύμφωνα μὲ τὸ ἀρχικὸ σχέδιο, τὸ δεύτερο στάδιο, ποὺ ἡ ἐφαρμογή του ἔπρεπε νὰ ἀρχίσει δυὸ ἀκριβῶς χρόνια μετὰ τὴν υἱοθέτηση τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Νομισματικοῦ Συστήματος, συνίσταται στὴ δημιουργία ἑνὸς Εὐρωπαϊκοῦ νομισματικοῦ ταμείου στὸ ὁποῖο θὰ συσσωρεύονται συναλλαγματικὰ ἀποθέματα. Ἡ Εὐρωπαϊκὴ Νομισματικὴ Μονάδα (ecu) θὰ γινόταν τὸ ἀποδεκτὸ ἀποθεματικὸ νόμισμα. Κατὰ τὴ σύνοδο ὅμως τῶν ἐπικεφαλῆς τῶν κυβερνήσεων, ποὺ ἔγινε τὸν περασμένο Δεκέμβριο, ἀποφασίστηκε ἡ ἀναβολὴ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ δεύτερου σταδίου «μέχρις ὅτου καταστοῦν οἱ συνθῆκες εὐνοϊκότερες», πράγμα ποὺ σημαίνει τουλάχιστον μέχρι νὰ διεξαχθοῦν οἱ προεδρικὲς ἐκλογὲς στὴ Γαλλία.

## Ὁ πρόεδρος τῆς ΓΣΕΕ γιά τούς λόγους τῆς παραιτήσεώς του

— Οὔτε διάψευσι δὲν ἀξίζουν τὰ δημοσιεύματα, ποὺ ἀναφέρονται στοὺς λόγους τῆς παραιτήσεώς μου.

Αὐτὸ δήλωσε χθὲς ὁ πρόεδρος τῆς ΓΣΕΕ κ. Ν. Παπαγεωργίου καὶ ἐπανέλαβε ὅτι ἡ πρόθεσή του γιὰ παραίτησι ἀπὸ τὸ ἀξίωμα τοῦ Προέδρου τῆς ΓΣΕΕ ἀφορᾶ μόνο λόγους ὑγείας καὶ ὄχι σὲ διαφωνίες μὲ τοὺς συνεργάτες του, ὅπως ἀποδόθηκε.

Καταλήγοντας ὁ Πρόεδρος τῆς ΓΣΕΕ ἐπεσήμανε ὅτι παραμένει στὶς ἐπάλξεις τοῦ συνδικαλιστικοῦ κινήματος ὑπηρετώντας τὰ ἴδια ἰδανικὰ ποὺ συναποφάσισε μὲ τοὺς συνεργάτες του

– Ἐλάτε νὰ δεῖτε κάτι, κύριε καθηγητά!

# ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΕΓΑΛΕΣ ΕΠΟΠΟΙ·Ι·ΕΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ ΜΑΣ Η ΕΘΝΙΚΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΤΟΥ 1940 — 44

Τοῦ ΑΝΔΡΕΑ ΚΕΔΡΟΥ

Ἀλλά οἱ Ἕλληνες δέν εἶναι ἀφελεῖς. Ἡ ἀναφορά στό Διεθνές Δίκαιο καί στά «δημόσια ἔργα» δέν ἐξαπατᾶ κανένα. Ἀντίθετα: ἀγανακτισμένοι ἀπό τήν τόση ὑποκρισία, οἱ πολίτες προετοιμάζονται, σιωπηλά, γιά τήν τελική ἔφοδο.

Ἡ ἔφοδος αὐτή γίνεται τήν ἄλλη μέρα, στίς 5 τοῦ Μάρτη, μέρα Παρασκευή. Ἡ ἀπεργία τῶν δημόσιων ὑπαλλήλων εἶναι καθολική. Ἀρχίζουν συγκεντρώσεις σέ διάφορα σημεῖα τῆς πόλης, πού γρήγορα ὀγκώνονται μέ τήν προσχεδιασμένη συροή πάμπολλων ἀγωνιστῶν τῆς Ἀντίστασης. Γιά μιά φορά ἀκόμα, οἱ ὁμάδες συνενώνονται καί πάλι ἕνα ἀπέραντο πλῆθος κυλᾶ στό κέντρο τῆς πόλης. Ὅσοι εἶδαν αὐτή τήν ἡμέρα θά μποροῦν νά λένε πώς παραστάθηκαν σέ γεγονότα μοναδικά στά χρονικά τῆς Ἱστορίας.

Πραγματικά, πολύ γρήγορα, τό πλῆθος προσκρούει στήν ὑπηρεσία τάξης τῶν κατακτητῶν πού, χωρίς νά καθυστερεῖ σέ συστάσεις, χρησιμοποιεῖ τά ὅπλα της. Τό πολυβόλο θερίζει ἄντρες καί γυναῖκες, ἄοπλους στήν τεράστια πλειοψηφία τους, χωρίς ὡστόσο νά σπάζει τήν ὁρμή τους. Τό πλῆθος, ψυχωμένο ἀπό μιά σκοτεινή ἀποφασιστικότητα, ἀλλοπαρμένο, ἀγνοώντας τούς νεκρούς καί τούς τραυματίες του, ἀγνοώντας τίς χειροβομβίδες πού οἱ Γερμανοί, ἔχοντας πάρει θέσεις στά παράθυρα, ρίχνουν στά γεμάτα μέσα στή διαδήλωση, ρίχνεται πάνω στό στρατό πού τοῦ φράζει τό δρόμο. Στρατιῶτες κι ἀξιωματικοί ἀφοπλίζονται, τραυματίζονται, σκοτώνονται. Ἡ λεωφόρος Πανεπιστημίου, προπαντός γύρω ἀπό τό Πανεπιστήμιο, τήν Ἀκαδημία, τήν Ἐθνική Βιβλιοθήκη, εἶναι ἕνα πεδίο μάχης, ὅπου κυλᾶ ἄφθονο τό αἷμα. Ἀπό τήν πλευρά τοῦ πλήθους, νέοι καί πιό ἡλικιωμένοι ἐξακολουθοῦν νά πέφτουν, ἀλλά, λίγο λίγο, ὁ ἐχθρός ἀπωθεῖται, ὑπερχειλίζεται κι ὁ ἀνθρώπινος χείμαρρος ξεχύνεται, ὁρμητικός, στούς δρόμους πού ὁδηγοῦν πρός τό ὑπουργεῖο Ἐργασίας.

Οἱ Ἰταλοί ἔχουν πάρει ἐξαιρετικά μέτρα. Ἔχουν βάλει πολυάριθμη φρουρά στό Ὑπουργεῖο καί, ἀκόμα, ἐνισχύονται ἀπό ἕνα λόχο γερμανῶν στρατιωτῶν. Τά τουφέκια, τ' αὐτόματα, τά πολυβόλα, οἱ χειροβομβίδες μπαίνουν ἀμέσως σ' ἐνέργεια καί ξαπλώνουν στήν ἄσφαλτο σέ πυκνές σειρές τούς διαδηλωτές. Ὅμως οἱ Ἀθηναῖοι εἶναι ἔξαλλοι. Τίποτα δέν μπορεῖ νά τούς σταματήσει. Περιφρονώντας τό θάνατο, ὅπως καί κάθε λογική, ρίχνονται, μανιασμένοι, πάνω στούς στρατιῶτες μέ σιδερόβεργες, μ' ἁλυσίδες, μ' ὅπλα πού ἔχουν μαζέψει ἀπό χάμω... Ἀπ' αὐτή τήν χωρίς προηγούμενο σύραξη, ξεπηδᾶ ἕνα καινούργιο θαῦμα. Οἱ πατριῶτες ἐξαναγκάζουν σέ ὀπισθοχώρηση καί ἀπομονώνουν τόν ἐχθρό. Μπαίνουν στό Ὑπουργεῖο. Γιά δεύτερη φορά, ἡ φωτιά ξεπετιέται ἀπ' τά παράθυρα. Μέσα στό κτίριο καί στό δρόμο, ἡ μάχη ἐξακολουθεῖ, μανιασμένα. Θά κρατήσει ὅσο χρόνο θά χρειαστεῖ γιά ν' ἀπανθρακωθεῖ τό κτίριο ὥς τά θεμέλιά του καί, μαζί του, ὅλα τά ἀρχεῖα του.

Ὅταν οἱ διαδηλωτές διασκορπίζονται, θ' ἀφήσουν πολυάριθμους νεκρούς στήν ἄσφαλτο. Ὅσο μπόρεσαν ν' ἀπαριθμηθοῦν τά θύματα, μέσα σ' αὐτές τίς δραματικές περιστάσεις, πού ὑποχρέωναν ἀκόμα καί τούς τραυματισμένους νά κρύβονται, οἱ διαδηλωτές εἶχαν — χώρια ἀπό τούς νεκρούς πού δέ στάθηκε δυνατό νά καταμετρηθοῦν — πάνω ἀπό 200 τραυματίες, ἀπό τούς ὁποίους πολλοί ἐξαιρετικά σοβαρά καί πού θά ὑποκύψουν ἀργότερα στά τραύματά τους. Ἀπό τή μεριά τους, τά στρατεύματα Κατοχῆς μέτρησαν — σύμφωνα μέ μερικές πληροφορίες πού θά λάβει ἡ Ἀντίσταση λίγες μέρες ἀργότερα — πάνω ἀπό 20 νεκρούς ἀπό κατάγματα κρανίου καί... στραγγαλισμούς καί πολλές δεκάδες βαριά τραυματισμένους.

Τό *Ἡμερολόγιο τοῦ Oberkommando Süd-Griechenland* ἀναφέρει τά γεγονότα ἐκείνων τῶν ἡμερῶν μέ στεγνό καί λακωνικό τρόπο:

«4 τοῦ Μάρτη 1943. Στήν Ἀθήνα ξέσπασαν, γιά πρώτη φορά, σοβαρές ἀπεργίες στόν ἑλληνικό τύπο, στίς διοικητικές ὑπηρεσίες καί στήν Τράπεζα Ἀθηνῶν. Οἱ ἀπεργίες ἔχουν κομμουνιστική προέλευση καί στρέφονται κατά τῆς πολιτικῆς ἐπιστράτευσης.

«5 τοῦ Μάρτη 1943. Στήν Ἀθήνα ἔγιναν, στή διάρκεια τοῦ πρωινοῦ, διάφορες ἐκδηλώσεις. Οἱ διαδηλώσεις διασκορπίστηκαν ἀπό τούς γερμανούς χωροφύλακες καί τούς Ἰταλούς. Οἱ ἐκδηλώσεις ἔχουν κομμουνιστική προέλευση καί στρέφονται κατά τῆς πολιτικῆς ἐπιστράτευσης»[1].

Οἱ σημειώσεις αὐτές κρύβουν τό πλάτος τῆς σύγχυσης πού κυριεύει τούς κατακτητές. Ἡ ἀλήθεια εἶναι πώς οἱ γερμανικές καί ἰταλικές ἀρχές ἔχουν ἀναστατωθεῖ ἀπό τήν προεπαναστατική κατάσταση ὅπου ἔχουν ρίξει τά σχέδιά τους γιά καταναγκαστική ἐργασία ὄχι μόνο τήν Ἀθήνα καί τόν Πειραιά, ἀλλά καί τίς ἄλλες ἑλληνικές πόλεις, τήν Πάτρα, τή Λάρισα, τή Θεσσαλονίκη, τά Χανιά, ὅπου ἔγιναν παρόμοιες διαδηλώσεις καί αἱματηρές συγκρούσεις.

Οἱ συσκέψεις διαδέχονται τίς συσκέψεις μέσα σέ πυρετική ἀτμόσφαιρα. Τά τηλεφωνήματα μέ τή Ρώμη καί τό Βερολίνο διασταυρώνονται μέ τά ἐπίσημα τηλεγραφήματα καί τίς ἀναφορές τῆς πρεσβείας. Ὁ Χίτλερ δέν μπορεῖ νά ἐπιτρέψει στόν ἑαυτό του τήν πολυτέλεια νά προκαλέσει ἕναν ὁλοκληρωτικό πόλεμο στήν κατεχόμενη Ἑλλάδα. Ὕστερα ἀπό εἰδικές ὁδηγίες του, πού μεταδόθηκαν ἱεραρχικά, ὁ τύπος τῆς 7 τοῦ Μάρτη δημοσιεύει καινούργιες δηλώσεις τοῦ Λογοθετόπουλου:

Ἀφοῦ ρίχνει τήν εὐθύνη στό ΕΑΜ γιά τίς «ἀναρχικές διαδηλώσεις» πού «δυστυχῶς προξένησαν θύματα» καί «πολυάριθμους τραυματίες», δηλώνει ἐπίσημα στόν ἑλληνικό λαό ὅτι ἡ (πολιτική) ἐπιστράτευση δέ θά γίνει καί πώς ἐκεῖνοι πού κιόλας ἐργάζονται γιά τίς στρατιωτικές Ἀρχές Κατοχῆς δέ θά σταλοῦν σέ καμιά περίπτωση ἔξω ἀπό τήν Ἑλλάδα. Ἐξάλλου, οἱ δημόσιοι ὑπάλληλοι θά πάρουν 15% αὔξηση τῶν μισθῶν τους, ἀναδρομικά ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου. Γιά νά σώσει τά προσχήματα, ὁ Λογοθετόπουλος στολίζει αὐτό τό παταγῶδες «ξεφούσκωμα» μέ ἀπειλές κατά τῶν ὑπαλλήλων πού ἀπεργοῦν, τάζοντάς τους ἀπολύσεις καί φυλακίσεις.

Χωρίς καθόλου νά φοβηθοῦν, ἐκεῖνοι συνεχίζουν τήν ἀπεργία τους ὥς τίς 10 τοῦ Μάρτη, ὁπότε καί σ' αὐτό τό σημεῖο ἡ Κυβέρνηση κουίσλινγκ ὑποχρεώνεται νά κάνει καθησυχαστικές δηλώσεις.

Ὁ ἑλληνικός λαός ἀναπνέει. Χάρη στήν ἀσύγκριτη μαχητικότητά του καί τό πνεῦμα του αὐτοθυσίας, κέρδισε ἀποφασιστική νίκη: εἶναι ὑπόδουλος, ἀλλά τουλάχιστο δέ θά γίνει σκλάβος. Περισσότερο ἀκόμα: ἀδάμαστος, ἔδειξε στόν ἐχθρό πώς ἡ ἠθική ἐνέργεια μπορεῖ νά κατισχύσει τά ὅπλα. Στό ἑξῆς, οἱ κατακτητές — κλεισμένοι στά καταλύμματα καί στούς στρατῶνες τους — θά ἐγκαταλείψουν ὄχι μόνο ὁλόκληρες περιοχές τῆς χώρας, πού θ' ἀποβοῦν λίγο λίγο ἡ «Ἐλεύθερη Ἑλλάδα», ἀλλά καί τίς ἐξωτερικές συνοικίες τῆς Ἀθήνας, πού θά περάσουν ὁλότελα κάτω ἀπό τόν ἔλεγχο τῆς Ἀντίστασης. Γρήγορα, δέ θά τολμοῦν πιά νά διακινδυνέψουν σ' αὐτά τά «κόκκινα κάστρα» παρά γιά σύντομες τιμωρητικές ἐκστρατεῖες, παρασκευασμένες μέ λεπτομέρεια σάν ἀληθινές πολεμικές ἐπιχειρήσεις καί μέ ὑποστήριξη ἁρμάτων μάχης καί σημαντικῶν ἔνοπλων δυνάμεων.

Γιά τήν ὥρα, ἐκεῖνος πού πληρώνει τά σπασμένα εἶναι ὁ Λογοθετόπουλος. Στίς 6 τοῦ Ἀπρίλη, τόν ἀντικαθιστοῦν στήν ἀρχηγία τῆς Κυβέρνησης μέ τόν Ἰ. Ράλλη, πού ἡ μυστική γερμανική ἀναφορά Ia Br. B ἀρ. 16206/43 σκιτσάρει ἔτσι τό πορτραῖτο του: «Πρώην ἡγέτης τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος. Ἀντικομμουνιστής ἀπό πεποίθηση. Μέθυσος. Θεωρεῖται σάν ἄνθρωπος ἐμπιστοσύνης τοῦ Πάγκαλου, πού εἶναι ἄνθρωπος τῶν Ἄγγλων»[1].

Οἱ Γερμανοί δέν ἔχουν ἄλλη ἐκλογή; Ἤ ὁρισμένες μυστικές Ὑπηρεσίες, πού πάντα προβαδίζουν ἀπ' τό «πρόγραμμα», διάλεξαν ἐπίτηδες ἕναν ἄνθρωπο πού νά μπορεῖ νά ἔχει, ἔστω καί μέ τό ἐνδιάμεσο ἄλλου, τήν ἐμπιστοσύνη τῶν Βρετανῶν; Μυστικές συμπαιγνίες, ὁρισμένα γεγονότα στίς παραμονές τῆς Ἀπελευθέρωσης κι ἡ σχετική ἀτιμωρησία τοῦ Ράλλη καί τῶν συνεργατῶν του μετά τήν Ἀπελευθέρωση, στηρίζουν, ὡς ἕνα σημεῖο, αὐτή τήν τελευταία ὑπόθεση. Ὅπως καί νάχει, ὁ Ράλλης θά εἶναι ἕνας ἀντίπαλος τόσο ἐπιδέξιος ὅσο κι ἀμείλικτος τῆς ἀριστερῆς Ἀντίστασης, κι ὁ ὀργανωτής τῶν ἀπαίσιας μνήμης «Ταγμάτων Ἀσφαλείας».

Θά εἶναι ἀκόμα στή θέση του ὅταν, στίς 24 Αὐγούστου 1944, ὁ Χίτλερ, πού βρίσκεται σέ ἀπελπιστική κατάσταση, θά ζητήσει νά τοῦ στείλουν βιαστικά 150.000 ἕλληνες ἐργάτες γιά τίς ἀνάγκες τῆς πολεμικῆς του βιομηχανίας πού καταρρέει. Κι αὐτή τή φορά, ἡ κατατρόπωση τῶν ναζήδων θά εἶναι ὁλοσχερής. Μιά γενική ἀπεργία καί αἱματηρές συγκρούσεις, προπαντός στά «κόκκινα κάστρα» τῆς Ἀθήνας, θά ὑπερισχύσουν σ' αὐτή τήν ἀπαίτηση.

Ὅπως λακωνικά σημειώνει ἡ «Τελική ἀναφορά τῆς στρατιωτικῆς Διοίκησης στήν Ἑλλάδα», πού συντάχθηκε πρίν ἀπό τήν ἀποχώρηση τῶν τελευταίων ναζιστικῶν στρατευμάτων:

«Ἡ ἀπόπειρα νά εἰσαχθεῖ ἡ καταναγκαστική ἐργασία στήν Ἑλλάδα ὑπῆρξε ἀποτυχία»[1].

## ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΣΤΗΝ ΤΑΞΗ

Ὅταν ὕστερα ἀπό τίς ἀθηναϊκές του περιπέτειες, ὁ Κρίς Γουντχάουζ ἀναλαμβάνεται ἀπό τήν ΚΕ τοῦ ΕΑΜ, ἡ τελευταία τόν ἐμπιστεύεται στό Θωμά, τόν καλύτερό της σύνδεσμο ἀνάμεσα στήν Ἀθήνα καί στό ἀντάρτικο. Ἔτσι, χάρη στόν «ἀπό μηχανῆς θεό» τοῦ ΕΑΜ, ὁ ὑπαρχηγός τῆς ΒΣΑ θά γυρίσει σῶος καί ἀβλαβής στό ΓΣ τοῦ Ζέρβα. Στό δρόμο, θά δεχτεῖ τίς τιμές μιᾶς μονάδας τοῦ ΕΛΑΣ, μέ δύναμη 25 ἀντρῶν, πού, μέ διοικητή τόν Ὀρέστη, ἔχει ἐγκατασταθεῖ πρόσφατα στήν Ἀττική.

Ἡ συγκρότηση αὐτῆς τῆς μονάδας — πού ἀργότερα θά μεγαλώσει ὥσπου θά ὀνομαστεῖ «11η μεραρχία τοῦ ΕΛΑΣ» — συνάντησε σημαντικές δυσκολίες. Ἡ Ἀττική κι ἡ Βοιωτία δέν εἶναι ὀρεινές καί ἄγριες περιοχές, ὅπως ἐκεῖνες τῆς Πίνδου καί τοῦ Ὀλύμπου. Οἱ πόλεις καί τά χωριά εἶναι ἐκεῖ πολυάριθμα κι ἡ πυκνότητά τους, ὅπως κι ἡ πυκνότητα τοῦ ὁδικοῦ δικτύου, ἐπιτρέπει στόν ἐχθρό νά εἶναι πανταχοῦ παρών καί νά συγκεντρώνει, σ' ἐλάχιστο χρονικό διάστημα, σημαντικές δυνάμεις. Μόνο μιά τέλεια ἔκτακτη εὐκινησία καί μιά ἐξαιρετικά ἀποτελεσματική ὑποστήριξη σέ κάθε στιγμή ἀπό μέρους τῶν παράνομων τοπικῶν ὀργανώσεων δίνουν τή δυνατότητα στούς ἀντάρτες νά κρατηθοῦν σ' αὐτή τήν περιοχή.

** ΣΥΝΕΧΕΙΑ
στὸ ἑπόμενο φύλλο

# ΕΥΡΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΒΟΣΚΟΤΟΠΩΝ

Μέ απόφαση τής Οικονομικής Επιτροπής θά εφαρμοστεί κατά τό 1981 ένα ευρύ πρόγραμμα γιά τή βελτίωση τών βοσκοτόπων σέ όλη τή χώρα.

Όλες οι σχετικές εργασίες βελτιώσεως τών βοσκοτόπων θά επιδοτηθούν κατά 50% καί θά δανειοδοτηθούν από τήν ΑΤΕ.

Γιά τό σκοπό αυτό θά διατεθούν εφέτος από τό Υπουργείο Γεωργίας γιά οικονομικές ενισχύσεις 200 εκατομμύρια δρχ.

Φορείς τών εργασιών αυτών καί δικαιούχοι γιά οικονομικές ενισχύσεις είναι οι δήμοι, οι κοινότητες, συνεταιριστικές οργανώσεις, ομάδες παραγωγών, φυσικά πρόσωπα κατά κύριο επάγγελμα κτηνοτρόφοι ή γεωργοκτηνοτρόφοι, καθώς επίσης καί μισθωτές εκτάσεων Δημοσίου, κοινοτικών ή ιδιωτικών μέ χρόνο μισθώσεως 4 χρόνια τουλάχιστον, ύστερα από σύμφωνη γνώμη τών ιδιοκτητών τών εκτάσεων αυτών. Θά δανειοδοτηθούν καί θά ενισχυθούν οι κάτωθι δραστηριότητες:

1.- Τεχνικά έργα υποδομής:

Δρόμοι προσπελάσως στούς βοσκότοπους, γεφυρίδια ζεύξεως ρεμμάτων καί χαραδρών, στέγασμα ζώων, καί καταφύγια βοσκών, έργα γιά τό πότισμα τών ζώων, έργα υδρεύσεως (φρέατα, γεωτρήσεις, αρδευτικά δίκτυα κλπ.), εκχερσώσεις, εκθαμνώσεις, στραγγίσεις-μεταποιήσεις εδαφών, σταθμοί προψύξεως γάλακτος, τυροκομεία, καί περιφράξεις σέ περιπτώσεις πού εφαρμόζονται διαχειριστικά σχέδια ή εγκαταστάσεις τεχνητών λειμώνων.

2.- Έργα βελτιώσεως τής βλαστήσεως:

Λιπάνσεις βοσκοτόπων, καταπολεμήσεως ανεπιθύμητων φυτών, αναχλοάσεις, τεχνητοί λειμώνες κλπ.

3.- Εξαγορά παρεμβαλλομένων στούς βοσκότοπους μικροεκτάσεων, οι οποίες εμποδίζουν τήν εφαρμογή διαχειριστικών σχεδίων καί τήν ελεύθερη διέλευση τών ζώων.

Τά δάνεια θά παρέχονται από τήν Αγροτική Τράπεζα Ελλάδος μέ επιτόκιο 5,5% καί 15 χρόνια.

Οι ενδιαφερόμενοι-δικαιούχοι θά πρέπει πρός τό παρόν νά υποβάλουν πρός τά κατά τόπους Δ/νσεις Γεωργίας μιά αίτηση (εφόσον πρόκειται γιά ομάδες παραγωγών), ή απόφαση τού Κοινοτικού ή Δημοτικού Συμβουλίου (εφόσον πρόκειται γιά Δήμους ή Κοινότητες).

Γιά περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι ν απευθύνονται στή Δ/νση Γεωργίας Ιωαννίνων.

## Εκλογές στό σύλλογο ραδιόσυχνωτών

Κατά τίς εκλογές πού έγιναν τήν 18-3-81 γιά ανάδειξιν νέου Διοικητικού Συμβουλίου καί εξελεγκτικής επιτροπής τού Σ.Β. εξελέγησαν διά τό Διοικητικόν Συμβούλιον οι κύριοι:

Φούντος Πολύβιος
Δασκαλόπουλος Δημήτριος
Παπαθανασίου Βασίλειος
Μοντσόπουλος Σπυρίδων
Παπαζήσης Βασίλειος
Τσοφόπουλος Ανδρέας
Μαργαρίτης Ναπολέων
ΑΝΑΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΙ
Λιοκάτης Νικήτας
Τέρτσης Μάρκος

Διά τήν εξελεγκτική Επιτροπή οι κύριοι:

Βρυώνης Δημήτριος
Μήτσης Θεόδωρος
Χρήστου Κων/νος

Οι εκλεγέντες θά συνέλθουν εις πρώτην συνεδρίασιν προκειμένου νά εκλεγή Πρόεδρος, Αντιπρόεδρος, Γ. Γραμματέας, Ταμίας, Ειδ. Γραμματεας.

Οι εκλογές αυτές ήταν οι πρώτες από τότε πού συνεστήθη ο Σύλλογος, διότι προηγουμένως ήτο παράρτημα τών Αθηνών.

Οι εκλογές διεξήχθησαν μέ απόλυτη τάξιν καί υπήρξε μεγάλη συμμετοχή.

Η δέ εφορευτική επιτροπή αποτελουμένη από τού κυρίους

Κοτσάφτην Χαράλαμπον
Μπίντον Κων/νον
Γκούραν Παναγιώτην

υπήρξε λίαν άψογος καί αντικειμενική.

Εκ τού Σ.Ρ.Π.Ι
Ο «ΠΥΡΡΟΣ»

## Οι επιστολές μας

**ΣΥΝΕΧΕΙΑ από τήν 3η σελ.**

ενώπιον τού κ. Νομάρχου, τι πρέπει νά γίνει μετά από αυτά; Νά παρανομίσει καί ο κ. Νομάρχης μαζί μέ τό Κ.Σ.; Νά εφαρμόσει τόν σχετικό νόμο; ή νά στείλει τόν φάκελλο στόν Εισαγγελέα «διά τά περαιτέρω» αφού πρόκειται γιά απειθαρχία πρός τούς νόμους τού κράτους;

Μέ πολλή εκτίμηση
Πρός τήν εφημερίδα σας
Ένας τακτικός αναγνώστης

## Σπυρίδων Βλάχος

**ΣΥΝΕΧΕΙΑ από τήν 3η σελ.**

**1916 μετατέθηκε στήν Μητρόπολη Ιωαννίνων, τήν οποία καί εποίμανε γιά τριάντα χρόνια. Τό 1949 εκλέχτηκε Αρχιεπίσκοπος Αθηνών καί πάσης Ελλάδος. Πέθανε στίς 21 τού Μάρτη τό 1956.**

**Εμείς οι νεώτεροι Βελλαίτες είκοσι πέντε χρόνια μετά τό θάνατο του αποδίδουμε φόρο τιμής στόν Ιδρυτή τής σχολής μας πού υπήρξε ένας μεγάλος Ιεράρχης καί Ευεργέτης**

**Άς ψάλλουμε όλοι μαζί τό «Αιωνία η μνήμη του» καί άς ευχηθούμε ο τόπος μας νά βγάλει καί άλλους Σπυρίδωνες**

**Στέφανος Μπαντόλας**
**τελειόφοιτος σπουδαστής**
**τής Ε.Π.Α. Βελλάς**

## Τά παιδιά θά μαυρίζουν καί εκεί πού δέν υπάρχει ήλιος

Σοβιετικοί αρχιτέκτονες σχεδίασαν κτίρια παιδικών σταθμών γιά όλες τίς κλιματολογικές ζώνες τής Σοβιετικής Ένωσης. Στά βόρεια διαμερίσματα θά κατασκευαστούν κτίρια μέ ισχυρά συστήματα θέρμανσης, μέ σέρες γιά περίπατο. Η ανεπάρκεια τής ηλιοφάνειας στούς τόπους αυτούς θά αντισταθισθεί μέ τήν κατασκευή ηλιολουτροθεραπευτικών χώρων, όπου τά παιδιά θά μπορούν νά μαυρίζουν κάτω από τίς ακτίνες τών υπεριωδών λυχνιών. Τά κτίρια γιά τό Νότο είναι πιό ανοιχτά, στίς αυλές τους υπάρχει πολύ πράσινο, συντριβάνια. Στούς παιδικούς σταθμούς θά φιλοξενηθούν φέτος πάνω από 15 εκατομμύρια άτομα. Η συντήρηση ενός παιδιού εδώ κοστίζει κάθε χρόνο 500 ρούβλια. Αλλά, οι βασικές δαπάνες βαρύνουν τόν προϋπολογισμό τής χώρας.

## ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΒΡΕΛΛΗ: «ΚΩΣΤΑΣ ΚΡΥΣΤΑΛΛΗΣ» Γιάννενα 1981

Τού κ. ΚΩΣΤΑ ΛΑΖΑΡΙΔΗ

Γιά τόν Ηπειρώτη ποιητή μας Κώστα Κρυστάλλη, «τό πονεμένο καί αγνό παιδί τής Πίνδου» — κατά τόν πολύ πετυχημένο χαρακτηρισμό τού κ. Γ. Βρέλλη — καθώς ξέρουμε όλοι μας — έχουν γραφτεί ώς τώρα αρκετές δεκάδες βιβλία, πού προσπάθησαν αυτά νά παρουσιάσουν τή σύντομη, αλλά βασανισμένη ζωή καί τό πολύτιμο πνευματικό έργο τού Κρυστάλλη, από διαφορετική πλευρά καί άποψη τό καθένα.

Τό μέ τόν παραπάνω όμως τίτλο καινούριο βιβλίο τού εκλεκτού συνάδελφου καί φίλτατου λογοτέχνη κ. Γιώργου Βρέλλη παρουσιάζει τόν Κρυστάλλη πολύ πετυχημένα από μιά διαφορετική σκοπιά. Τόν παρουσιάζει όχι ξέχωρα καί μονωμένα από τά πράγματα καί τά πρόσωπα τού χώρου, στόν οποίο ό ποιητής μας είδε τό πρώτο φώς τής ζωής του καί πέρασε τά πρώτα χρόνια τής τρυφερής του ηλικίας. Τήν προσωπικότητα τού Κώστα Κρυστάλλη τή συνδέει ταιριαστά μέ τό χώρο τής στενώτερης πατρίδας τού ποιητή, μέ τό Ηπειρώτικο χωριό Συρράκο πόχει τόσο μεγάλη καί τόσο δοξασμένη ιστορία.

Τά προλογικά λόγια τού συγγραφέα είναι πολύ κατατοπιστικά, αλλά καί αρκετά συγκινητικά. Ό πρόλογος τού συγγραφέα τελειώνει έτσι: «Τούτη ή μικρή προσφορά, μιά γνωριμία μέ τόν τόπο καί τήν ψυχούλα τού Κώστα. Τούτη ή γραφή είναι ένας μνημόσυνος λόγος, στήν τρυφερή του μνήμη. Αιώνας σωστός διάβηκε σάν πρωτοείδε τό πίνδιο φώς, παιδί τού ύψους καί γέννημα ορεινής αγκαλιάς».

Ό κ. Βρέλλης έχει καταγίνει μέ πολλή ευσυνειδησία καί παρουσιάζει στίς πρώτες 70 σελίδες τού βιβλίου τή ζωή καί τό έργο τού Κρυστάλλη μέ κάποιο ψυχολογικό δέσιμο πρός τά πρόσωπα καί τά πράγματα τού κόσμου καί τής κοινωνίας τής εποχής εκείνης πού σήμερα μάς χωρίζει απ' αυτήν ένας αιώνας. Παρακολουθεί περιγραφικά βήματα τή ζωή τού ποιητή μέσα στόν περίγυρο κόσμο τής εποχής του.

Εξηγάει ψυχολογικά τίς πνευματικές εκδηλώσεις τού Κρυστάλλη, καθώς καί τούς βαθιούς ψυχικούς κλωνισμούς, πού δοκίμασε από τή φτώχια καί τήν καταφρόνια. Συγκινητική ή περιγραφή τής βασανιστικής αρρώστειας του, πού τόν οδήγησε στόν πρόωρο θάνατο.

Στίς επόμενες σελίδες παραθέτεται «μιά φωτογραφική γνωριμία μέ τόν τόπο πού έζησε επίμεια ό Κώστας Κρυστάλλης καί ζεί τώρα συνανοκατοίκητη ή ψυχή μου». Παρουσιάζει ό συγγραφέας μ' έναν πολύ καλά ντοκουμενταρισμένο τρόπο εικόνες από τήν κοινωνική, οικονομική, πνευματική καί πολιτιστική ζωή τού όμορφου Συρράκου από τά περασμένα χρόνια ώς τίς μέρες μας. Όλα αυτά αποτελούν μιά θαυμάσια τεκμηριωμένη τής ένδοξης ιστορίας αυτού τού χωριού, πού έπαιξε σημαντικό ρόλο πάνω στά γράμματα καί στίς τέχνες στόν Ηπειρωτικό χώρο, αλλά καί γενικότερα σ' όλη τήν Ελλάδα.

Όλα αυτά δουλεμένα από τόν κ. Βρέλλη σάν άριστο τεχνίτη τού λόγου μέ καλλιτεχνική διάρθρωση καί θαυμάσια καλλιέπεια αποτελούν απαύγασμα ενός πλούσιου συναισθηματικού κόσμου. Τά κείμενα ζωντανεύονται από πάρα πολλές καλλιτεχνικές καί ιστορικές φωτογραφίες δικές του, τού κ. Τένη Παναγιωτίδη, τού κ. Π. Βρέλλη καί τής κ. Ερμηνείας Φωτιάδη.

Γιά νά παρουσιάσει αυτήν τήν εργασία του ό κ. Βρέλλης έχει καταγίνει μπιστεμένα στή μελέτη πολλών συγγραμμάτων, καθώς δείχνει ό κατάλογος πού παραθέτει, αλλά καί ήρθε σέ επαφή μέ τό χώρο, όπου πάτησαν τά πόδια τού ποιητή. Όλα αυτά αποδείχνουν πώς ό συγγραφέας όχι μόνο συμπόνεσε τόν ποιητή, αλλά καί αγάπησε πολύ τό Συρράκο.

Γιά τό λόγο αυτό καί ασχολήθηκε ώς τώρα μέ τόν Κώστα καί τό Συρράκο μέ τρείς διαλέξεις του, στήν Φιλιππιάδα, στήν Πρέβεζα καί στά Γιάννινα, δημοσιεύοντας 17 άρθρα σχετικά καί δίνοντας 20 λογοτεχνικές εκπομπές στό Ραδιοσταθμό τών Γιαννίνων.

Τό βιβλίο αυτό τού κ. Βρέλλη αποτελεί πολύτιμο ανάγνωσμα γιά μικρούς καί μεγάλους. Πλουτίζει αυτό κατά γενικό τρόπο τήν Ηπειρωτική μας βιβλιογραφία, αλλά ειδικότερα πλουτίζει σημαντικά τή βιβλιογραφία, πού αναφέρεται στόν Ηπειρώτη ποιητή μας, τόν πονεμένο Κώστα Κρυστάλλη. Αξίζουν θερμότατα συγχαρητήρια στό συγγραφέα καί γι' αυτήν τήν αξιόλογη πνευματική του δημιουργία.

# Η 21η ΜΑΡΤΙΟΥ ΓΙΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΑΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΜΕΡΑ ΤΗΣ ΔΑΣΟΠΟΝΙΑΣ

Στή σημερινή βιομηχανική καί αγχώδη κοινωνία, ήρθαμε οι άνθρωποι φυσιολογικά πολύ πιό κοντά στό δάσος τό οποίο από τήν αρχή τής δημιουργίας τής ζωής σιωπηρά προσφέρει τίς υπηρεσίες του. Ύστερα από συνεχείς μειώσεις τής εκτάσεώς του μέσα στήν πορεία αιώνων, μέσα από γεννήσεις καί θανάτους πολιτισμών, φθάσαμε νά κάνουμε έκκληση γιά τή διατήρηση καί προστασία του από τούς τόσους κινδύνους πού τό απειλούν μέ πρώτο καί κύριο τόν άνθρωπο.

Αυτοδικαία παίρνει η γιορτή χαρακτήρα έκκλησης πρός όλους τούς παράγοντες τής διατηρήσεώς του. Αυτοδικαία καταλήγει σέ μήνυμα αγάπης καί μόνο γιά τό δάσος τίποτα περισσότερο. Τραγική έκκληση γιατί η ζωή απειλείται μέ αφανισμό.

Μοιραία άν δέν προστατευθεί τό περιβάλλον θά τό ακολουθήσουμε εκεί πού τό οδηγούμε μέ τίς αλόγιστες επεμβάσεις μας, μέ τίς απρόβλεπτες συνέπειες.

Σιωπηρή η προσφορά τού δάσους. Προσφορά χωρίς αντάλλαγμα. Προσφορά ανεκτίμητη σέ χρήμα. Προσφορά πολύπλευρη. Αμέτρητες οι υπηρεσίες πού προσφέρει.

Τό Δάσος συγκρατεί τά νερά τής βροχής. Τά φύλλα καί τά κλαδιά δέν επιτρέπουν στήν βροχή νά πέφτει μέ ορμή μέ αποτέλεσμα νά αποφεύγεται η διάσπαση τών μοριακών ενώσεων τού εδάφους, η διάβρωση καί η δημιουργία χειμάρρων. Τών χειμάρρων πού οι καταστροφικές τους ενέργειες άν υπολογιστούν σέ όγκο εδάφους, φθάνουν νά υπολογίζονται σέ μέγεθος σάν νά χάνουμε ένα νησί σάν τή Σάμο κάθε χρόνο.

Τό δάσος ρυθμίζει τή υδατική δίαιτα.

Τό δάσος μέ τίς ρίζες του, κάνοντας τό έδαφος διαπερατό από τό νερό, βοηθά στήν τροφοδοσία μέ νερό τών λιμνών καί τών πηγών καί τών ποταμών. Τό νερό πού αποτελεί τό 98% τού εμβρύου καί τό 70% τού ενήλικα, δηλαδή τό 98% στήν αρχή τής ζωής καί τό 70% στό τέλος τής ζωής.

Σέ δάση πού καταστράφηκαν, εξαφανίσθηκαν τά πηγαία νερά.

Τό δάσος προσφέρει τόν καθαρό αέρα.

Ο αέρας τού Δάσους είναι απαραίτητος γιά τήν ευρωστία τού σώματος καί τής ψυχής.

Τό Δάσος προσφέρει, τήν ηρεμία, τήν ξεκούραση, τή ζωντάνια καί τήν ισορροπία τής ψυχής.

Στό Δασικό περιβάλλον εξασκείται τό κυνήγι καί η αλιεία, η άθληση καί η ψυχαγωγία.

Εκεί υπάρχουν οι Δρυμοί καί τά αισθητικά δάση γιά νά προσφέρουν τήν ψυχική ευφορία στόν επισκέπτη.

Εκεί απασχολείται ο ορεσίβιος πληθυσμός, εκεί ζεί, από εκεί τρέφεται καί κεί μέσα προσφέρει στήν ανάπτυξη τής οικονομίας κάθε Χώρας.

Τό Δάσος είναι ο κύριος ρυθμιστής τής περιεκτικότητας σέ διοξείδιο τού άνθρακος τού ατμοσφαιρικού αέρα καί κατά συνέπεια τής αύξησης τής θερμοκρασίας τού πλανήτη μας. Ο συγκρατητής τής τήξεως τών πάγων.

Παρ όλα όμως αυτά η δασοκάλυψη μειώνεται. Στήν Πατρίδα μας από 50% έφθασε στό 9% τών δασικών εκτάσεων.

Κάθε χρόνο στήν Πατρίδα μας γίνονται 700 πυρκαϊές καί απ αυτές μόνο τό 2% οφείλεται σέ φυσικούς παράγοντες.

Μόνο αγάπη γιά τό Δάσος, καί μόνο μιά απλή συμπαράσταση στήν αρμόδια Υπηρεσία, τή Δασική Υπηρεσία, πού σάν στόχους της έχει:

1. Νά προστατεύει τά δάση από τίς φωτιές.

Γι αυτό τό σκοπό τό Υπουργείο Γεωργίας έχει αγοράσει Πυροσβεστικά αεροπλάνα τά οποία γεμίζουν τίς δεξαμενές τους στίς πλησιέστερες λίμνες ή στή θάλασσα καί τίς αδειάζουν πάνω από τήν έκταση πού καίγεται. Επίσης υπάρχουν υπάλληλοι ειδικευμένοι γι αυτή τή δουλειά, οι ονομαζόμενοι Δασοπυροσβέστες. Βοηθά δέ καί ο στρατός, η Πυροσβεστική Υπηρεσία καί η Χωροφυλακή.

Παράλληλα όμως ενημερώνεται καί ο κόσμος, νά μήν ανάβει φωτιές μέσα ή κοντά στά δάση τό καλοκαίρι καί νά μήν πετάει αναμμένα τσιγάρα στό δάσος.

2: Ρυθμίζει τίς υλοτομίες (τό κόψιμο τών δένδρων) μέ βάση ένα πρόγραμμα, τίς ονομαζόμενες διαχειριστικές μελέτες, ούτως ώστε νά αφαιρούνται τόσα δένδρα, όση είναι η αύξηση τού δάσους κάθε χρόνο, γιά νά μείνει τό δάσος γιά όλες τίς ερχόμενες γενεές. Παράλληλα γίνονται καθαρισμοί, αφαιρούνται τά άχρηστα καί ευνοούνται τά καλύτερα γιά νά μάς δώσουν καλύτερης ποιότητας ξύλο γιά τίς ανάγκες μας

3. Διευθετεί τίς λεκάνες απορροής τών χειμάρρων, μέ τήν κατασκευή φραγμάτων ούτως ώστε νά συγκρατούνται τά υλικά πού κατεβάζουν οι χείμαρροι (χώμα καί πέτρες) καί νά ελατώνεται η ταχύτητα τού ρέματος καί έτσι σιγάσιγά νά κατεβάζει ο χείμαρρος μόνο νερό καί όχι υλικά, γιά νά αποφεύγονται οι ζημιές στά χωράφια.

4. Δημιουργεί δάση φυτεύοντας δένδρα, όπως έχετε υπόψη σας τό δάσος τών Ιωαννίνων, τής Κιάφας, τού Μιτσικελίου πού δέν υπήρχαν έγιναν μέ φύτευση δενδρυλλίων.

5. Δημιουργεί αισθητικά δάση καί χώρους αναψυχής, φτιάχνοντας μέσα στα αλσύλλια δρομάκια, πάγκους, εστιατόρια, αφοδευτήρια κ.λ.π., ούτως ώστε νά επισκέπτεσαι τό δάσος καί νά περνάς ώρες ευχάριστες.

6. Προστατεύει τά σπάνια είδη ζώων καί φυτών μέ τή δημιουργία καταφυγίων όπου ζούν καί πολλαπλασιάζονται τά άγρια ζώα καί μέ τή δημιουργία Εθνικών δρυμών όπως ο Βίκος.

7. Εμπλουτίζει τά ποτάμια μέ ψάρια (Αώος) καί τά καταφύγια μέ θηράματα γιά νά προσφέρεται στούς κυνηγούς καί στούς ψαράδες η ευχαρίστηση τού κυνηγίου ή τού ψαρέματος.

Η καθιέρωση τής 21ης Μαρτίου, σάν Παγκόσμιος ημέρας τής Δασοπονίας, σκοπό έχει, νά μάς υπενθυμίζει καί νά μάς πληροφορεί τό ρόλο μας απέναντι στό προστάτη μας, απέναντι στό περιβάλλον.

**Καί ο ρόλος μας είναι απλός:**

Άς δείξουμε αγάπη γιά τό δάσος.

## ΟΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΚΑΙ Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΙ

# Πόσα μπορεῖ νά μᾶς δώση ἡ ΕΟΚ γιά τούς σεισμούς

## ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΣΙ ΚΑΙ ΒΟΗΘΕΙΑ ΑΦΟΥ ΔΗΛΩΣΟΥΜΕ ΤΙΣ ΖΗΜΙΕΣ

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ, '15, ὑπηρεσία.

ΣΤΗΝ Εὐρωπαϊκὴ Οἰκονομικὴ Κοινότητα στράφηκε ἡ Ἰταλία γιὰ νὰ καλύψη μέρος τῶν ζημιῶν ποὺ προκάλεσαν στὸ Νότο τῆς χώρας οἱ μεγάλοι σεισμοὶ τοῦ περασμένου Νοεμβρίου. Στὴν ἴδια πηγή, θὰ στραφῆ καὶ ἡ Ἑλλάδα ἀμέσως μόλις συγκεντρωθοῦν ὅλα τὰ ἀπαραίτητα στοιχεῖα καὶ γίνη ἐκτίμησι τῶν ζημιῶν, ποὺ προκάλεσε ὁ πρόσφατος σεισμός.

Ποιές εἶναι, ὅμως, οἱ δυνατότητες ποὺ ἔχει ἡ Κοινότητα γιὰ βοήθεια στὰ θύματα τῶν σεισμῶν;

Μιὰ ἀναδρομὴ στὴν ἱστορία τοῦ ἐφετινοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς Κοινότητος εἶναι ἀναγκαία ἐδῶ.

Τὸ Εὐρωπαϊκὸ Κοινοβούλιο, ὅταν παρέλαβε γιὰ μελέτη καὶ συζήτησι τὸν προϋπολογισμὸ τῆς ΕΟΚ, ὅπως τὸν εἶχε συντάξει ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπή, βρέθηκε μπροστὰ σὲ ἕνα δίλημμα: Νὰ τὸν ἀπορρίψη τελείως, ὅπως ἔκανε καὶ πέρυσι (γιατί θεώρησε πὼς τὰ κονδύλια γιὰ τὰ κοινωνικὰ προγράμματα ἦταν λίγα) ἢ νὰ βρῆ κάποια φόρμουλα νὰ αὐξήση τὶς κοινωνικὲς κυρίως δαπάνες.

Ὁ βουλευτὴς Ντάνκερτ πρότεινε νὰ «περάση» ὁ προϋπολογισμὸς μὲ ἐλάχιστες τροποποιήσεις ὡς πρὸς τὸ ὕψος τῶν διαφόρων κονδυλίων ποὺ προέβλεπε, ἀλλὰ νὰ «ἐπισυναφθῆ» ἕνα πρόσθετο κονδύλι γιὰ τὰ θύματα τοῦ σεισμοῦ στὴν Ἰταλία καὶ γιὰ ἄλλες περιφερειακὲς καὶ κοινωνικὲς δαπάνες. Τὸ κονδύλι αὐτὸ ἔφθανε τὰ 266,4 ἑκατομμύρια λογιστικὲς μονάδες δηλαδὴ 16 δισεκτομμύρια δραχμὲς περίπου.

Τὸ Εὐρωπαϊκὸ Κοινοβούλιο — ἢ μέλη του — εἶχαν ἀντιρρήσεις στὸν πρόσθετο προϋπολογισμό, ἀλλὰ ἡ πρόεδρος τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου κ. Σιμὸν Βέϊλ ἐκμεταλλευομένη τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ ὑπουργοὶ δὲν συζήτησαν (καὶ ἑπομένως δὲν ἀπέρριψαν ἐπίσημα) τὸ θέμα, ὑπέγραψε καὶ τὸν προϋπολογισμὸ καὶ τὸ πρόσθετο κονδύλι ποὺ τὸν συνοδεύει.

Τώρα, τὸ Εὐρωπαϊκὸ Δικαστήριο, φαίνεται ὅτι θὰ κληθῆ νὰ λύση τὸ πρόβλημα ποὺ προέκυψε ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Γαλλία, τὸ Βέλγιο καὶ ἡ Γερμανία, ἀρνοῦνται τὰ πληρώσουν τὸ μερίδιό τους γιὰ νὰ καλυφθῆ τὸ ποσὸν τοῦ προσθέτου προϋπολογισμοῦ.

### Δὲν ὑπάρχουν λεφτὰ

Γιὰ τὴν Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπή, ποὺ εἶναι κατὰ κάποιο τρόπο τὸ ἐκτελεστικὸ ὄργανο τῆς Κοινότητος, τὸ πρόσθετο κονδύλι ὑπάρχει, ἀλλὰ «δὲν εἶναι ἐκεῖ». Ἔτσι, στὴν φάσι αὐτὴ τῶν πραγμάτων, ἡ χορήγησι βοηθείας ἐκ μέρους τῆς Κοινότητος στὴν Ἰταλία δὲν ἦταν δυνατή. Γι' αὐτὸ ἡ Ἰταλία ἀναζήτησε ἀλλοῦ τὰ χρήματα ποὺ τῆς χρειάζονται.

Τὸ κονδύλι ποὺ ἐνεκρίθη καὶ ὑπεγράφη προχθὲς γιὰ τὴν Ἰταλία καὶ ποὺ ἀνέρχεται σὲ ἕνα δισεκατομμύριο λογιστικὲς μονάδες (60 δισεκατομμύρια δραχμὲς περίπου) δὲν προέρχεται ἀπὸ τὸν πρόσθετο προϋπολογισμὸ τῆς Κοινότητος.

Κατ' ἀρχὴν πρόκειται γιὰ δάνειο (καὶ ὄχι γιὰ δωρεὰν βοήθεια) καὶ δόθηκε ἀπὸ τὴν Εὐρωπαϊκὴ Τράπεζα. Ἔχει προσφερθῆ μὲ ἐπιδότησι ἐπιτοκίου 3 τοῖς ἑκατὸ ἐπὶ δώδεκα χρόνια.

Τὰ χρήματα αὐτὰ ποὺ δόθηκαν στὴν Ἰταλία δὲν ἀντιπροσωπεύουν ἢ καλύπτουν παρὰ μέρος μόνο τῶν ζημιῶν ποὺ προκάλεσε ὁ σεισμὸς τῆς 23ης Νοεμβρίου, ὁ ὁποῖος ἔπληξε μιὰ μεγάλη περιοχὴ ἀπ τὴν Νεάπολι ὡς τὸ Σαλέρνο. Ἦταν ὁ χειρότερος σεισμὸς τοῦ αἰῶνος γιὰ τὴν Ἰταλία. Ἦταν χειρότερος ἀπὸ τοὺς σεισμοὺς τῆς Μεσσίνα τὸ 1908 καὶ τοῦ Ἀβελίνο τὸ 1915.

Περίπου 27.000 τετραγωνικὰ χιλιόμετρα, στὰ ὁποῖα κατοικοῦσαν 5 ἑκατομμύρια ἄνθρωποι (τὸ ἕνα δέκατο περίπου τοῦ συνολικοῦ πληθυσμοῦ τῆς χώρας) ἐπλήγησαν. Πέντε ἐπαρχιακὲς πρωτεύουσες ἔπαθαν ζημιὲς καὶ 126 κωμοπόλεις καὶ χωριὰ ἔγιναν ἀκατοίκητα, ἀφήνοντας ἄστεγους περισσότερους ἀπὸ 300.000 ἀνθρώπους.

### Ἡ περίπτωσι τῆς Ἑλλάδος

Οἱ ζημιὲς ἀπὸ τοὺς σεισμοὺς αὐτοὺς ὑπολογίσθηκαν σὲ τρία δισεκατομμύρια δολλάρια περίπου (150 δισεκατομμύρια δραχμὲς) ποσὸν δηλαδὴ ποὺ ἡ ἰταλικὴ Οἰκονομία δὲν ἦταν δυνατὸν νὰ ἀνθέξη.

Αὐτὸ ποὺ συνέβη στὴν περίπτωσι τῆς Ἰταλίας ἀναμένεται νὰ ἀποτελέση προηγούμενο καὶ γιὰ τὴν Ἑλλάδα: Ἡ δανειοδότησι, δηλαδὴ ἀπὸ ὄργανα τῆς Κοινότητος καὶ ἡ χορήγησι βοηθείας κάποιου (ἀγνώστου) ὕψους ἀπὸ τὸ συμπληρωματικὸ κονδύλι ποὺ συνοδεύει τὸν προϋπολογισμό.

Ἀπαραίτητη προϋπόθεσι καὶ στὴν μία καὶ στὴν ἄλλη περίπτωσι εἶναι ἡ κατάθεσι ἐκθέσεως στὴν Κοινότητα μὲ κατὰ προσέγγισι ὑπολογισμὸ τῶν ζημιῶν.

Καὶ ναί, μέν, ἔχει ἀνακοινωθῆ ὅτι οἱ ζημιὲς ποὺ προκάλεσαν οἱ σεισμοὶ τοῦ Φεβρουαρίου ἀνέρχονται σὲ 40 δισεκατομμύρια δραχμές, τὸ ποσὸ ὅμως αὐτὸ δὲν εἶναι βέβαιο ὅτι θὰ εἶναι αὐτὸ ποὺ θὰ ὑποβάλη εἰς τὴν Κοινότητα ἡ κυβέρνησι. Μπορεῖ νὰ εἶναι μεγαλύτερο (ἂν γίνη συνυπολογισμὸς τῶν ζημιῶν στὴν Οἰκονομία ἐξ αἰτίας τῶν σεισμῶν) ἢ καὶ μικρότερο.

Σύμφωνα μὲ δημοσιογραφικὲς πληροφορίες ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴ κυβέρνησι ἀντιμετωπίζεται καὶ ἡ περίπτωσι νὰ ὑποβληθῆ αἴτησι στὴν Κοινότητα γιὰ οἰκονομικὴ «ὑποστήριξι» ἀπὸ τὴν μία ἐκ τῶν δύο πηγῶν, ἀπὸ τὶς ὁποῖες θὰ μπορούσαμε νὰ ἐξασφαλίσουμε δάνειο.

Ὁ πρῶτος ὑπολογισμὸς ἀνεβάζει τὸ ὕψος τῶν ζημιῶν ἀπὸ τοὺς σεισμοὺς σὲ 40 δίς.

---

# ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ Η Ε.Ο.Κ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Ἡ ὀρθότητα καὶ ἡ συνέπεια, μὲ τὶς ὁποῖες ἡ κυβέρνηση ἀσκεῖ τὴν οἰκονομικὴ πολιτικὴ της εὑρίσκουν τὴ δέουσαν ἀναγνώριση καὶ ἐπίσημα ἀπὸ τὶς ἁρμόδιες ἀρχὲς τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας.

Συγκεκριμένα, ἡ Ἐπιτροπὴ τῆς ΕΟΚ—σέ ἔκθεσή της πρὸς τὸ Συμβούλιο ὑπουργῶν τῆς Κοινότητας — ἀναφερόμενη στὶς οἰκονομικὲς καὶ κοινωνικὲς προοπτικές, ποὺ διαγράφονται στὶς δέκα χῶρες —μέλη της, ὅσον ἀφορᾶ στὴν Ἑλλάδα, θεωρεῖ ὡς ξέχωρα ἱκανοποιητικὴ τὴν οἰκονομικὴ πολιτική, ὅπου ἀσκεῖ ἡ κυβέρνηση τῆς χώρας μας.

Χάρη στὴν πολιτικὴ τούτη— τονίζεται στὴν ἔκθεση τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιτροπῆς —πέρυσι βελτιώθηκε τὸ ἑλληνικὸ Ἰσοζύγιο πληρωμῶν, τὸ δὲ ἐπίτευγμα τοῦτο ὁδήγησε σὲ μετρια μείωση τῆς ζητήσεως καὶ σὲ μιὰν ἀναδίπλωση σχετικὰ μὲ τὴν ἰσοτιμία τῆς δραχμῆς πρὸς τὰ ξένα νομίσματα, ἀλλὰ σύγχρονα ἐπέτρεψε στὴν ἑλληνικὴ κυβέρνηση νὰ σχεδιάσει, κατά τὸ ἔτος 1981, τὴν ἐφαρμογὴ ἑνὸς περισσότερο ἐλαστικοῦ οἰκονομικοῦ προγράμματος. Καὶ στόχοι τούτου εἶναι: νά ἀναθερμανθεῖ ἡ κατανάλωση, νὰ ἐνθαρρυνθοῦν οἱ ἐπενδύσεις, πού θεωροῦνται ἀναγκαῖες γιὰ τὴν ἀναδιαρθρωτικὴ προσαρμογὴ τῆς παραγωγῆς, καί νὰ περιοριστεῖ ἡ αὔξηση τοῦ τιμάριθμου.

Οἱ τεκμηριωμένες καὶ αὐθεντικὲς διαπιστώσεις αὐτές τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιτροπῆς, σφραγίζοντας μὲ τὸ κῦρος της τὴν ὀρθότητα τῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς τῆς κυβερνήσεως, δίνουν καὶ ἕναν τόνο αἰσιοδοξίας ὅτι ἡ ἀταλάντευτη συνέχιση τῆς πολιτικῆς αὐτῆς διασφαλίζει ὁμαλὴ καὶ σταθερὴ τὴν πορεία τῆς ἐθνικῆς μας οἰκονομίας, μέσα στὰ πλαίσια, ἐννοεῖται, τῆς παγκόσμιας οἰκονομικῆς συγκυρίας.

# ΝΕΑ ΤΟΥ ΕΛΤΑ

ζ. Ἀπὸ τὸν Ὀργανισμὸ τῶν Ἑλληνικῶν Ταχυδρομείων ἀνακοινώνεται ὅτι ἀπὸ τὸ Γραφεῖο Συναλλαγῆς τοῦ Φιλοτελικοῦ Μουσείου (Πλ. Σταδίου 5, Ἀθῆναι Τ.Τ 511) καὶ ἀπὸ τὶς ὧρες 0800—1330 θὰ χρησιμοποιηθεῖ στὶς 31—3—81 εἰδικὴ ἀναμνηστικὴ σφραγίδα μὲ τὴν εὐκαιρία τῆς Ἔκθεσης φωτογραφιῶν καὶ φωτεινῶν διαφανειῶν πού διοργανώνει ἡ Διεθνὴς Ἕνωση Τουριστικῶν καὶ Μορφωτικῶν Ὁμίλων τῶν Ταχυδρομείων καὶ Τηλ/νιῶν τῶν χωρῶν τῆς U.I.T.C.T.T.T. πού θὰ φιλοξενηθεῖ στὴ χώρα μας (Φιλοτελικὸ Μουσεῖο) ἀπὸ 24 31Μαρτίου ἀπὸ τὸν Ψυχαγωγικὸ Ὅμιλο ὑπαλλήλων ΕΛΤΑ.

2.— Ὅσοι ἐνδιαφέρονται γιὰ τὴ λήψη ἀποτυπώματος τῆς ἀνωτέρω σφραγίδας, μποροῦν νὰ καταθέσουν τὰ ἀντικείμενά τους καὶ πρὶν ἀπὸ τὴν παραπάνω ἡμερομηνία ἢ νά τὰ στείλουν ἔγκαιρα μὲ τὸ ταχυδρομεῖο, μέσα σὲ συλλεκτικό φάκελο μὲ τὰ ἀνάλογα ταχ/κὰ τέλη, ὥστε νὰ φθάσουν στὸ Φιλοτελικὸ Μουσεῖο μέχρι τὴν ἡμερομηνία ού θὰ χρησιμοποιηθεῖ ἡ σφραγίδα.

3.— Ἐλάχιστο τέλος γιὰ τὴ λήψη ἀποτυπώματος τῆς σφραγίδας ὁρίζεται γιὰ τοὺς φακέλους 12 δρχ. καὶ γιὰ τὰ λοιπὰ ἀντικείμενα 9 δρχ.

1.— Ἀπὸ τὸν Ὀργανισμὸ τῶν Ἑλληνικῶν Ταχυδρομείων ἀνακοινώνεται ὅτι ἀπὸ τὸ Ταχυδρομικὸ Γραφεῖο Παραλίας Διστόμου θὰ χρησιμοποιηθεῖ στὶς 4—4—81 εἰδικὴ ἀναμνηστικὴ σφραγίδα μὲ τὴν εὐκαιρία τῶν ἐγκαινίων τῆς Φιλοτελικῆς Ἑταιρείας Ἄσπρων Σπιτιῶν Βοιωτίας.

2 — Ὅσοι ἐνδιαφέρονται γιὰ τὴ λήψη ἀποτυπώματος τῆς ἀνωτέρω σφραγίδας μποροῦν νὰ καταθέσουν τὰ ἀντικείμενά τους καὶ πρὶν ἀπὸ τὴν ἀνωτέρω ἡμερομηνία ἢ νὰ τὰ στείλουν ἔγκαιρα μὲ τὸ Ταχυδρομεῖο, μέσα σὲ συλλεκτικὸ φάκελο μὲ τὰ ἀνάλογα Ταχυδρομικὰ τέλη, ὥστε νὰ φθάσουν στὸ Ταχυδρομεῖο Παραλίας, Διστόμου μέχρι τὴν ἡμερομηνία πού θὰ χρησιμοποιηθεῖ ἡ σφραγίδα.

3.— Ἐλάχιστο τέλος γιὰ τὴ λήψη ἀποτυπώματος κάθε σφραγίδας, ὁρίζεται γιὰ τοὺς φακέλους 12 δρχ.καὶ γιὰ τὰ λοιπὰ ἀντικείμενα —9 δρχ.

# ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΑ ΜΕΣΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ

ΒΟΝΝΗ (Ἰδ. ὑπηρ.) —Ἐδῶ καὶ πολλὲς δεκαετίες τὸ ἐνδιαφέρον τῶν Γερμανῶν εἰδικῶν ἔχει στραφεῖ πρὸς τὰ σύγχρονα συγκοινωνιακὰ μέσα καὶ τὴ σπουδαιότητά τους γιὰ τὴν ἀνάπτυξη πολλῶν χωρῶν τῆς Ἀφρικῆς, τῆς Ἀσίας καὶ τῆς Λατινικῆς Ἀμερικῆς. Στὸ Λομὲ, τὴν πρωτεύουσα τοῦ Τόγκο, π.χ. κατασκευάστηκε ἕνα νέο λιμάνι. Ἐξ ἄλλου, ἡ παλιὰ σιδηροδρομικὴ γραμμὴ τοῦ Χετζὰς πού εἶχε κατασκευασθεῖ μὲ γερμανικὴ βοήθεια ἀπὸ τὸ1901 ὡς τὸ 1906 προεκτάθηκε τώρα μέχρι τὸ ἰορδανικὸ λιμάνι τῆς Ἄκαμπα, κέντρο ἐξαγωγῆς τῶν φωσφάτων τῆς χώρας. Τεχνικοὶ ἀπὸ τὴν Ὁμοσπονδιακὴ Γερμανία φροντίζουν γιὰ τὴν καλή λειτουργία τῶν ἀτμομηχανῶν τῆς ΤΑΖΑΡΑ πού συνδέουν τὴν Τανζανία μέ τὴ Ζάμπια. Τέλος, στὴν Σρὶ Λάνκα, τὴν πρώην Κεϋλάνη, ὀργανώθηκε ἕνα ἐκπαιδευτικὸ κέντρο γιὰ τὶς συγκοινωνίες, στὸ ὁποῖο κατασκευάζεται ἕνα λεωφορεῖο, μικρὸ μὲν ἀλλὰ κατάλληλο γιὰ τοὺς δρόμους καὶ τὸ κλῖμα τοῦ νησιοῦ. Τὰ λιμάνια, οἱ σιδηρόδρομοι, τὸ ὁδικὸ δίκτυο ἀποτελοῦν σήμερα βασικὲς προϋποθέσεις γιὰ τὴν οἰκονομικὴ ἀνάπτυξη τῶν χωρῶν τοῦ Τρίτου Κόσμου. Ἕνα ἄλλο ζωτικὸ στοιχεῖο εἶναι ἡ ἐκπαίδευση εἰδικοῦ προσωπικοῦ καὶ ἡ δημιουργία ἄρτια ἐξοπλισμένων συνεργείων, γιὰ τὴν συντήρηση τοῦ τροχαίου ὑλικοῦ. Ἡ Βόννη χρηματοδοτεῖ εἰδικὰ προγράμματα συγκοινωνιῶν σέ ἑπτὰ χῶρες. Βασικὸς στόχος τῶν προγραμμάτων εἶναι ἡ φθηνὴ μετακίνηση τοῦ ἐργαζόμενου πληθυσμοῦ μὲ τὴν συγκρότηση ἑνὸς καλοῦ συγκοινωνιακοῦ δικτύου. Στὶς ὑπὸ ἀνάπτυξη χῶρες τὸ κύριο συγκοινωνιακό μέσο εἶναι τὰ λεωφορεία, πού μεταφέρουν συνολικὰ τά δύο τρίτα τοῦ διακινουμένου πληθυσμοῦ. Στὴν Ἀφρικὴ ὅπως προέκυψε ἀπὸ μιὰ ἔρευνα, οἱ κάτοικοι τῶν προαστείων τῶν μεγαλουπόλεων καταβάλλουν περίπου 16ο)ο τῶν καθαρῶν ἀποδοχῶν τους μόνο γιὰ τὶς μετακινήσεις τους ἀνάμεσα στὴν κατοικία καὶ στὸν τόπο ἐργασίας τους (στὴν ὁμοσπονδιακὴ Γερμανία, γιὰ σύγκριση μόνο 5ο)ο Σέ πολλὲς ἀπὸ τὶς προεκταθεῖσες χῶρες ἡ ἀπαίτηση γιὰ τὴ χορήγηση ἐπιδομάτων μετακινήσεως ἀποτελεῖ ἕναν ἀπὸ τοὺς βασικοὺς στόχους τῶν ἐργατικῶν συνδικάτων. Μεγάλο πρόβλημα ἀποτελεῖ αὐτὸ καθ' αὐτὸ τὸ συγκοινωνιακὸ δίκτυο πού εἶναι συχνὰ μικρὸ καὶ ταυτόχρονα ὑπερβαρυμένο, μὲ ἀποτέλεσμα, νά αὐξάνουν αὐτόματα κατὰ πολύ καὶ τὰ γενικὰ ἔξοδα συντηρήσεως τόσο τοῦ τροχαίου ὑλικοῦ ὅσο καὶ τῶν ὁδοστρωμάτων. Τέλος, τεράστιες οἰκονομικὲς ἐπιβαρύνσεις συνεπάγεται ἡ συνεχὴς αὔξηση τῶν τιμῶν τοῦ πετρελαίου. Ἔτσι ὁ Γερμανὸς συγκοινωνιολόγος Δρ. Ἔϋλερς, κατέληξε στὸ συμπέρασμα, ὅτι τὰ λεωφορεῖα ἀποτελοῦν σήμερα τὸ πιό ὀρθολογικὸ συγκοινωνιακὸ μέσο. Τὸ μέσο αὐτὸ θὰ ἐξακολουθήσει νὰ παραμένει ἐπὶ μεγάλο ἀκόμα χρονικὸ διάστημα ἡ μοναδικὴ λύση στὸν τομέα τῶν μεταφορῶν γιὰ τὸ ἕνα πέμπτο τουλάχιστον τοῦ πληθυσμοῦ τῶν μεγαλουπόλεων στὶς ὑπὸ ἀνάπτυξη χῶρες.

## ΜΙΑ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ δυνατὴ ρυμοῦλκα

ΒΟΝΝΗ (Ἰδ. ὑπηρ.)— Μιὰ ὁμάδα τεχνικῶν γερμανικῶν ἑταιριῶν ἐπινόησε πρόσφατα ἕνα νέο τύπο ρυμούλκας πού διακρίνεται γιὰ τὴν ἑλκτικὴ της δύναμη. Ἡ νέα ρυμούλκα φορτίων πού προορίζεται γιὰ ἀγροτικὴ χρήση, ἰδίως γιὰ τὶς χῶρες τοῦ Τρίτου Κόσμου, καὶ πού συναρμολογήθηκε ἀπὸ διάφορα μέρη ἄλλων ὀχημάτων καὶ ἀγροτικῶν μηχανημάτων, ὀνομάζεται «Μούλτιτράκς» καὶ θεωρεῖται ἰδιαίτερα ἰσχυρή. Ἄλλα θετικὰ στοιχεῖα της εἶναι ὁ εὔκολος χειρισμός, ἡ ἁπλὴ συντήρηση καὶ ἡ οἰκονομικότητά της, κυρίως στὸν τομέα τῶν ἐπισκευῶν. Οἱ μηχανικοὶ φρόντισαν, ὥστε τὸ νέο ὄχημα νά εἶναι σὲ θέση νὰ χρησιμοποιηθεῖ ἀνταλλακτικὰ ποὺ μποροῦν νὰ βρεθοῦν ἀκόμα καὶ στὴν πιὸ ἀπομακρυσμένη χώρα. Οἱ πρῶτες δοκιμαστικὲς χρήσεις της νέας ρυμούλκας θὰ γίνουν ὕστερα ἀπὸ μερικὲς ἑβδομάδες στις Φιλιππίνες καὶ στὸ Καμερούν.

## ΓΔΥΘΕΙΤΕ Η ... ΣΑΣ ΚΑΝΩ ΜΗΝΥΣΗ

ΝΤΤΣΣΕΛΝΤΟΡΦ 20— «Γδυθεῖτε ἢ σᾶς κάνω μήνυση».

Μέ τὶς λέξεις αὐτὲς ὁ διευθυντὴς ἑνὸς «σουπερμάρκετ» στὸ Ντύσσελντορφ ἀνάγκασε πολλὲς πελάτισσες πού εἶχαν συλληφθεῖ ἐπ' αὐτοφώρω νὰ κλέβουν ἀπὸ τὸ κατάστημα, νὰ τοῦ δείξουν γυμνὰ τὰ θέλγητρά τους ἢ νὰ ὑποκύψουν στὶς σεξουαλικὲς του ὀρέξεις.

Ὁ κατηγορούμενος Βέρνερ Σ. καταδικάστηκε σέ φυλάκιση 12 μηνῶν ἀπὸ δικαστήριο τοῦ Ντύσσελντορφ.

Ὀκτὼ γυναῖκες μάρτυρες κατηγορίας ὑποστήριξαν ὅτι τὶς εἶχε ἀναγκάσει νὰ ἔχουν σεξουαλικὲς σχέσεις μαζί του.

## Ο ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΒΟΡΡΑ—ΝΟΤΟΥ

ΤΟΚΙΟ 20— Ὁ πρόεδρος τῆς Τανζανίας κ. Νυερέρε ζήτησε ἀπὸ τὴν Ἰαπωνία νά ἐπαναβεβαιώσει τὴ δέσμευσή της για τὴν πραγματοποίηση του διαλόγου βορρᾶ —νότου καὶ νὰ συμβάλει στὴν ἐπίλυση τῆς παγκοσμιας πενίας.

«Οἱ χῶρες πού ἐνδιαφέρονται πολὺ λίγο γιὰ τὸ διάλογο βορρᾶ —νότου, δήλωσε σὲ χθεσινὴ του πρὲς κόμφερανς ὁ Τανζανὸς πρόεδρος πού βρίσκεται σὲ ἐπίσημη ἐπίσκεψη στὸ Τόκιο,εἶναι ἐκεῖνες πού διαθέτουν τη μεγαλύτερη ἰσχὺ καὶ τὸν περισσότερο πλοῦτο στὸν πλανήτη μας. ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωση, οἱ Ἡνωμένες Πολιτεῖες, τὰ ἰσχυρότερα μέλη τῆς ΕΟΚ καὶ δυστυχῶς ἡ Ἰαπωνία»

Ὁ κ. Νυερὲρε δήλωσε ὅτι μετα τὶς συνομιλίες πού εἶχε στὸ Τόκιο μὲ τὸν Ἰάπωνα πρωθυπουργὸ Ζένκο Σουζούκι πιστεύει ὅτι ἡ Ἰαπωνία ἐπιδεικνύει τώρα μεγαλύτερο ἐνδιαφέρον γιὰ τὴν πραγματοποίηση τοῦ διαλόγου βορρᾶ —νότου.

## ΘΑ ΔΙΑΛΕΓΟΥΝ ΜΕΤΑΞΥ ΕΥΝΟΥΧΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΦΥΛΑΚΙΣΕΩΣ

ΟΚΛΑΧΟΜΑ ΣΙΤΥ 20—Ἡ τοπικὴ βουλὴ τῆς Ὀκλαχόμα ἐνέκρινε χθὲς σχέδιο νόμου, πού προβλέπει τι οἱ ἔνοχοι σεξουαλικῶν ἐγκλημάτων θά μποροῦν νά ἐπιλέγουν τὴν ποινή «ους μεταξύ τοῦ εὐνουχισμοῦ ἢ τῆς φυλακίσεως

Τὸ νομοσχέδιο ,πού ἐγκρίθηκε μὲ ψήφους 70 ὑπὲρ καὶ 18 κατά προωθεῖται ἤδη πρὸς τὴν ἀμερικανικὴ Γερουσία.

## ΤΑ ΓΙΑΠΩΝΕΖΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ «ΠΛΗΜΜΥΡΙΣΑΝ» ΤΙΣ Η.Π.Α.

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ 20— Ὁ πρόεδρος Ρήγκαν προσανατολίζεται ἀπὸ τὴν Ἰαπωνία νά μειώσει ἐθελοντικὰ τὶς ἐξαγωγὲς αὐτοκινήτων πρὸς τὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες καὶ τὸ θέμα αὐτὸ θὰ ἀποτελέσει τὸ ἐπίκεντρο τῶν συζητήσεων πού θὰ ἔχουν σήμερα ὁ Ἀμερικανὸς πρόεδρος καὶ ὁ πρώην Ἰάπωνας πρωθυπουργὸς κ. Τσκὲο Φουκούντα, στὸ Λευκὸ Οἶκο.

Ἂς σημειωθεῖ ὅτι ἡ Ἰαπωνία ἐξήγαγε πέρυσι στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες 1.9 ἑκατομμύρια αὐτοκίνητα.

# ΑΜΕΣΗ Η ΑΝΑΓΚΗ ΓΙΑ ΘΕΡΜΟΠΥΡΗΝΙΚΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ

Ὁ πρόεδρος τῆς GOODYEAR AEROSPACE κ. ROBERT CLARK ἀπευθυνόμενος στὴν εἰδικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ Κογκρέσσου τῶν ΗΠΑ δήλωσε ὅτι: «Ἡ θερμοπυρηνικὴ ἐνέργεια γιὰ τὴν παραγωγὴ ἠλεκτρισμοῦ χρειάζεται τώρα καὶ ὄχι ὅταν λείψουν οἱ ἄλλες πηγὲς ἐνεργείας. Ἡ τεχνολογία τῆς θερμοπυρηνικῆς μπορεῖ νά μᾶς προσφέρει οἰκονομικὴ ἀσφαλὴ καὶ ἀκίνδυνη γιὰ τὸ περιβάλλον ἐνέργεια».

Ὡς γνωστὸν ἡ GOODYEAR ἔχει ἀναπτύξει μετὰ ἀπὸ ἐπίπονες ἔρευνες εἰδικὰ μηχανήματα «ἐμπλουτισμοῦ τοῦ οὐρανίου» τὰ ὁποῖα συμβάλλουν στὴν πληρέστερη ἐκμετάλλευση τοῦ οὐρανίου πού ὑπάρχει στὸν πλανήτη μας.

Τὴν περασμένη ἑβδομάδα ἡ GOODYEAR παρέδωσε στὴν κυβέρνηση τῶν ΗΠΑ τὰ εἰδικὰ μηχανήματα «ἀεροφυγοκεντρικῆς δυνάμεως» πού, ὅπως ἀποδείχθηκε, μποροῦν νὰ ἐμπλουτίσουν τὸ οὐράνιο γιὰ πλουσιότερη ἀπόδοση θερμοπυρηνικῆς ἐνέργειας

«Πρέπει νὰ ἐνεργήσουμε τώρα» δήλωσε στὸ Κογκρέσσο ὁ κ. CLARK δημιουργώντας νέα θερμοπυρηνικὰ ἐργοστάσια παραγωγῆς ἠλεκτρικῆς ἐνέργειας ἀπελευθερώνοντας ἔτσι γιὰ πιό συμβατικὲς χρήσεις ἄλλες πηγὲς ἐνεργείας ὅπως τὸ πετρέλαιο καὶ τὰ παράγωγά του

## Η Ε. Μ. ΤΗΣ ΕΟΚ ΕΞΕΛΕΞΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ 21— Ἡ ἐπιτροπὴ μεταφορῶν τοῦ εὐρωπαϊκοῦ κοινοβουλίου ἐξέλεξε τὴν Ἑλλάδα γιὰ νὰ πραγματοποιήση προσεχῆ «πιθανὸν τὸ φθινόπωρο) ἐκτὸς ἕδρας συνεδρίασή της, ἀντὶ τῆς Γαλλίας, Δυτ. Γερμανίας καὶ Ἰταλίας, πού εἶσαν ὑποβάλει, ἐπίσης, σχετικὴ ὑποψηφιότητα. Ὁ ἐκπρόσωπος τοῦ ΠΑΣΟΚ ἐψήφισε κατὰ τῆς ἑλληνικῆς ὑποψηφιότητος

Στὴν χθεσινὴ συνεδρίαση τῆς ἐπιτροπῆς μεταφορῶν, πού προήδρευσε ὁ Ἕλλην εὐρωβουλευτὴς κ. Γ. Βογιατζῆς διενεργήθησαν ἀρχαιρεσίες γιὰ τὴν ἀνάδειξη νέου προεδρείου καὶ ἐπανεξελέγη ὁ Γερμανὸς σοσιαλιστὴς εὐρωβουλευτὴς κ. Χ. Σεφέλντ. Ἀκολούθησε συζήτηση γιὰ τὸν καθορισμὸ τῆς χώρας, ὅπου σύμφωνα μὲ τὸν κανονισμὸ τοῦ εὐρωπαϊκοῦ κοινοβουλίου ἡ ἐπιτροπὴ δύναται νὰ συνεδριάζη καὶ ἐκτὸς ἕδρας. Ὑποψηφιότητες εἶχαν ὑποβάλει ἡ Γαλλία, ἡ Δ. Γερμανία, ἡ Ἰταλία καὶ ἡ Ἑλλὰς μὲ ἐπιστολὴ τοῦ προέδρου τῆς ἑλληνικῆς βουλῆς κ. Παπασπύρου πρὸς τὴν πρόεδρο τοῦ εὐρωπαϊκοῦ κοινοβουλίου κ. Βέηλ, πού εἶχε καταθέσει ὁ κ. Βογιατζῆς.Στὴν συζήτηση οἱ βουλευτὲς τῶν ὑποψηφίων χωρῶν ὑποστήριξαν μὲ ἐπιμονὴ τὴν ὑποψηφιότητα τῆς χώρας τους. Ὁ κ. Βογιατζῆς ἀνέπτυξε οὐσιαστικὰ ἐπιχειρήματα ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος. Ἐτόνισε ὅτι τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς θὰ ἔχουν τὴν εὐκαιρία νὰ διαπιστώσουν ἐπὶ τόπου τὶς δυνατότητες τοῦ μεγάλου αὐτοκινητοδρόμου, πού συνδέει τὴν Κοινότητα, μέσω Αὐστρίας καὶ Γιουγκοσλαβίας μὲ τὴν Ἑλλάδα καὶ μέσω τῶν φέρρυ μπὼτ Βόλου μὲ τὴν Μέση Ἀνατολή, ἀλλὰ καὶ τὶς δυνατότητες τοῦ ἑλληνικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου.

Ὁ εὐρωβουλευτὴς τοῦ ΠΑ.ΣΟ.Κ. κ. Νικολάου ὁμιλῶν ἐξ ὀνόματος τοῦ κόμματός των ἀντετάχθη στὴν ἑλληνικὴ ὑποψηφιότητα μὲ τὸ αἰτιολογικὸ ὅτι ἡ συνεδρίασις τῆς ἐπιτροπῆς στὴν Ἑλλάδα ἐν ὄψει τῶν ἐλ στὴν Ἑλλάδα ἐν ὄψει τῶν ἐλ νοϊκὴ ἐπίδραση ὑπὲρ τῆς Νέας Δημοκρατίας.

Στὴν ψηφοφορία πού ἀκολούθησε ἐψήφισαν: Ἐννέα ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος καὶ ἑπτὰ κατά.

## ΑΝΤΑΛΛΑΞΑΝ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟΥΣ

ΒΟΝΝΗ, 20. — Ἡ Δυτικὴ Γερμανία αντάλλαξε πολλούς κρατουμένους ανατολικογερμανούς κατασκόπους μέ πολιτικούς κρατουμένους πού βρίσκονται στίς φυλακές τής Ανατολικής Γερμανίας, δήλωσε χθές επίσημη πηγή στή Βόννη.

Μεταξύ τών Ανατολικογερμανών κατασκόπων, πού ανταλλάχθηκαν, περιλαμβάνονται καί ή κ. Κρίστελ Γκύγιωμ σύζυγος τού Γκύντερ Γκύγιωμ, άλλοτε συμβούλου τού πρώην Καγκελλαρίου, κ. Βίλλυ Μπράντ, πού αποκαλύφθηκε ότι ήταν μέλος τών Ανατολικογερμανικών μυστικών υπηρεσιών.

Ή σύλληψη τού Γκύγιωμ είχε προκαλέσει τό 1974 τήν παραίτηση τού κ. Μπράντ.

Χ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
ΦΥΣΙΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
ΚΕΝΤΡΟΝ
ΦΥΣΙΚΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ
28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 29
ΤΗΛ. 26-068
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΞΕΝΟΦΩΝ ΘΟΥΡΔΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Ἰατρεῖον - Οἰκία:
ΣΚΟΥΜΠΟΥΡΔΗ 5
ΤΗΛ. 23-683
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΔΡ ΑΛ. Α. ΠΑΜΠΑΝΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ — ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΧΑΡΙΛΑΟΥ ΤΡΙΚΟΥΠΗ 12
τηλ. 27-042
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΥΤΥΧΙΑ Β. ΧΑΣΟΓΙΑ
ΣΤΕΦΑΝΑΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΘΩΝ ΣΙΝΑ 4
(ΕΝΑΝΤΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΗΣ) ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΩΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΕΡΜΗΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ ΚΑΙ ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ
ΤΗΛ. 33-025
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΣΤΟ ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ
ΑΦΩΝ ΤΖΙΜΑ
Μητροπόλεως 28 θά βρῆτε φρέσκο ψωμί γιά ΤΟΣΤ [illegible] — Τηλ. 28-181

ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ
«Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ»
ΣΤ. ΣΙΑΦΑΚΑ — ΑΘ. ΤΣΟΥΚΑΝΕΛΗ — ΝΙΚ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ
ΚΟΡΑΗ 14 (παραπλεύρως Ἀγροτικῆς Τραπέζης)
ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΚΛΙΝΙΚΗΣ: 22-102, 22-212, 28,225, 33-430
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΙΩΑΝ. Π. ΧΡΥΣΟΒΙΤΣΙΝΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
Μέλος τῆς Βρεταννικῆς Ὀρθοπεδικῆς Ἑταιρείας
Ἰατρεῖον:
28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 17
(ἔναντι ΟΤΕ)
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 33-428
» ΟΙΚΙΑΣ 28-137
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΓΡ. ΓΟΥΡΓΟΥΛΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
Ἀπ. Σκουμπουρδῆ 6
(ἔναντι Ξεν. Παλλάδιον)
Τηλέφωνα
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ 27-388
ΟΙΚΙΑΣ 23-228
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΝΑΣΤ. ΠΛΑΧΟΥΡΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΒΕΡΩΦ 16
(Μέγαρον Τσοι-τσοι - β' ὄροφος)
ΤΗΛ. 26-364

ΧΡΗΣΤΟΣ ΖΑΜΠΙΡΑΣ
ΦΥΣΙΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ (πτυχιοῦχος Πανεπιστημίου Ρώμης)
Σύγχρονη Ἰατρικὴ θεραπεία γιὰ κάθε ἡλικία — γιὰ σπαστικὰ παιδιά. Σκωλιώσεις —κυφώσεις — Λογοθεραπεία Δισκοπάθειες ἰσχυαλγίες.
ΔΩΔΩΝΗΣ 28. Τηλ. 29-254

ΑΝΘΟΥΛΑ ΜΠΟΥΜΠΑ — ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΙΑΤΡΟΣ
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
ΣΚΟΥΜΠΟΥΡΔΗ 5
ΤΗΛ. 29-682

ΒΑΣΙΛΗΣ Σ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Ἰατρεῖον:
ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 2
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 22-944
» ΟΙΚΙΑΣ 29-035

ΕΛΕΥΘ. Ε. ΤΣΙΚΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
ΒΛΑΧΛΕΙΔΟΥ 3
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 30-293
ΟΙΚΙΑΣ 25-943
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΠΥΡΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθ' ἑκάστην μὲ ραντεβοῦ
Κοραῆ 10—12
(Παραπλεύρως Α.Τ.Ε.).
Τηλ. 30-647 — ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΖΑΜΠΙΡΑΣ
ΦΥΣΙΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
Πτυχιοῦχος Πανεπιστημίου Ρώμης. Σύγχρονη Ἰατρικὴ θεραπεία γιὰ κάθε ἡλικία —γιὰ σπαστικὰ παιδιά. Σκωλιώσεις —κυφώσεις —Λογοθεραπεία Δισκοπάθειες —Ἰσχυαλγίες
Δωδώνης 21 —τηλ 29-257
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΔΡ ΚΩΝ/ΝΟΣ Γ. ΒΙΚΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν 28ης Ὀκτωβρίου 47— 1ος ὄροφος τηλ. Ἰατρείου 26-997 —οἰκίας 28-038. Λειτουργεῖ τμῆμα Ὀρθοπτικῆς γιὰ τὸν Στραβισμόν.
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΠΕΤΡΟΣ Ν. ΠΟΥΤΕΤΣΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
Ἰατρεῖον
ΠΡΟΕΚΤΑΣΙΣ
ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 16
ΤΗΛ. 21-566
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΛΕΝΗ Χ. ΚΑΡΑ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
ΠΥΡΣΙΝΕΛΛΑ ΔΗΜ. 3
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 25-841
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Σ. ΠΟΥΛΙΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ
Ἐπιμελητὴς Οὐρολογικῆς Κλινικῆς Θεραπευτηρίου «ὁ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ»
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
Ἀλωπεκῆς 34— ΚΟΛΩΝΑΚΙ
ΤΗΛ. 713-673

ΧΑΡΑΛ. Μ. ΠΡΑΣΣΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Κωλέττη 11 τηλ. 24-552.
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Ν. Α. ΚΑΡΑΜΠΙΝΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Γωνία Ἀβέρωφ καὶ Πατρ. Ἰωακεὶμ Γ' 2 (Παραπλεύρως) γραφείων Μητροπόλεως)
ΤΗΛ. 20-574
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΔΗΜ. Σ. ΡΑΜΑΝΤΖΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ
ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΙΚΩΝ
ΒΙΟΧΗΜΙΚΩΝ
Ἰατρεῖον:
ΟΠΛ. ΠΟΥΤΕΤΣΗ 11Β
Οἰκία: ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 2
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 29-186
» ΟΙΚΙΑΣ 24-629
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ ΝΑΣΙΑΚΟΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ
ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται κάθε ἀπόγευμα 5—8 στὸ Ἰατρεῖο του Ναπ. Ζέρβα 33—37 Τηλ. 30-659
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ Soulis ΑΕ
ΘΕΡΜΑΝΣΙΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ
ΠΡΟΦΙΛ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
λεβητες · καυστηρες
κυκλοφορητας · σωματα
αποροφητηρες
θερμοσιφωνες
οργανα αυτοματισμου
συστηματα αντισταθμισεως
λεβητες ξυλου · καρβουνο
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΗΠΕΙΡΟΥ
ΠΕΤΡΟΣ Α. ΜΠΟΤΤΗΣ
ΕΚΘΕΣΗ 28 οκτωβριου 31 τηλ 23516 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΝΙΚΟΣ Γ. ΓΚΑΙΝΑΒΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
Κοραη 10—12—Τηλ. 24-296
(πλησιον Αγροτικής Τραπέζης)
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΠΡΟΤΥΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟ
● ΓΑΛΛΙΚΗΣ ●
ΜΑΝΩΛΗ ΦΡΑΓΚΑΚΗ
(Πτυχιοῦχος τῆς Γαλλικῆς Φιλολογίας τοῦ Πανεπιστημίου ΑΘΗΝΩΝ)
Ἄνω Πλατεία — ΓΙΑΝΝΙΝΑ
Καλούδη 5 — ΤΗΛ. 289-69
(Πίσω ἀπὸ τὸ Δικαστικὸ Μέγαρο)
ΤΜΗΜΑΤΑ 15 ΑΤΟΜΩΝ
ἀρχαρίων καὶ προχωρημένων
1) ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ
2) ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ — ΛΥΚΕΙΟΥ
3) Ὑποψηφίων τῆς ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ
● Προετοιμασία γιὰ CERTIFICAT
● Διδασκαλία στηριζομένη στὸ [illegible]

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ
ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
ΟΥΡΑΝΙΑΣ ΤΣΙΤΟΥ ΣΚΑΡΒΕΛΗ
ΜΕ ΠΟΛΥΕΤΗ ΠΕΙΡΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ
Μέλος τοῦ Πανελληνίου Συνδέσμου Φροντιστῶν Ξένων Γλωσσῶν
ΤΜΗΜΑΤΑ: Γυμνασίου — Λυκείου
— ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ
— CERTIFICAT — SORBONNE
Μέθοδος γιὰ μαθητὲς Δημοτικοῦ πού βασίζεται στὸ ὀπτικοακουστικὸ σύστημα
ΟΛΙΓΟΜΕΛΗ ΤΜΗΜΑΤΑ
Μιχ. Ἀγγέλου καὶ Βλαχλείδου 9 — ΓΙΑΝΝΙΝΑ
Τηλ. 23.479 — 33.302
ΕΙΔΙΚΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ

# ΠΥΡΓΟ ΔΩΡΗΣΕ ΣΤΟΝ ΓΙΟ ΤΗΣ Η ΕΛΙΣΑΒΕΤ

ΛΟΝΔΙΝΟ 21— Ἡ βασίλισσα Ἐλισάβετ τῆς Βρεττανίας προσέφερε ἕνα πύργο πού περιβάλλεται ἀπὸ 3.000 ἐκτάρια γῆς στὸν πρίγκιπα τῆς Οὐαλλίας καὶ τὴ Λαίδη Ντάιαν Σπένσερ, σὰν γαμήλιο δῶρο, γράφει ἡ ἐφημερίδα «Σάν».

Κατὰ τὴ βρεττανικὴ λαϊκὴ ἐφημερίδα, αὐτὴ ἡ κατοικία πού περιλαμβάνει δέκα δωμάτια, βρίσκεται στὰ ὅρια τοῦ κτήματος τοῦ Μπαλαμοράλ, ὅπου ἡ βασιλικὴ οἰκογένεια περνᾶ τὶς θερινὲς της διακοπές.

Ἡ «Τσάν» προσθέτει ὅτι ὁ πύργος ἀγοράσθηκε γιὰ 200.000 στερλίνες τὸ περασμένο ἔτος ἀπὸ τὴ βασίλισσα, πού εἶχε ἤδη ἀγοράσει πρὶν ἀπὸ πέντε χρόνια τὶς γύρω του γαῖες, γιὰ τὸ ποσὸ τῶν 750.000 στερλινῶν.

Ὅπως εἶναι γνωστό, ὁ πρίγκιψ τῆς Οὐαλλίας καὶ ἡ Νταϊάνα Σπέσερ πρόκειται νὰ τελέσουν τοὺς γάμους τους στὶς 29 Ἰουλίου στὸ Λονδίνο.

# Θὰ ἐγκαταλείψουν τὸ Σαλβαντὸρ οἱ 54 Ἀμερικανοὶ στρατιωτικοί

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ 21— Οἱ 54 Ἀμερικανοὶ στρατιωτικοί, πού ἀπεστάλησαν στὸ Σαλβαντὸρ ἀπὸ τὴν κυβέρνηση Ρῆγκαν γιὰ νὰ ἐκπαιδεύσουν τὶς κυβερνητικὲς ἔνοπλες δυνάμεις τῆς χώρας αὐτῆς, θὰ ἔχουν ὅλοι ἐγκαταλείψει τὸ Σαλβαντὸρ στὸ τέλος τοῦ θέρους, ὅπως δήλωσαν χθὲς οἱ ὑπεύθυνοι τοῦ Πενταγώνου.

Οἱ ὑπεύθυνοι αὐτοὶ πού ζήτησαν νὰ τηρηθεῖ ἡ ἀνωνυμία τους προσέθεσαν ὅτι 18 σύμβουλοι θὰ ἐπιστρέψουν στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες στὶς ἀρχὲς τοῦ καλοκαιριοῦ καὶ ὅτι 36 ἄλλοι γύρω στὸ μῆνα Σεπτέμβριο.

Ἐν τούτοις, τόνισαν ὅτι τοῦτο δὲν σημαίνει ὅπως οἱ Ἡνωμένες Πολιτεῖες δὲν θὰ στείλουν ξανὰ στρατιωτικοὺς συμβούλους ἐνὰ παραστεῖ ἀνάγκη.

Ἀμέσως μετὰ τὴν ἀπόφαση γιὰ τὴν ἀποστολὴ Ἀμερικανῶν στρατιωτικῶν στὸ Σαλβαντὸρ, ἡ κυβέρνηση Ρῆγκαν εἶχε τονίσει τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ ρόλος τῶν συμβούλων αὐτῶν θὰ περιορίζεται αὐστηρὰ στὴν ἐκπαίδευση τοῦ στρατοῦ τοῦ Σαλβαντὸρ, συγκεκριμένα στὴν τεχνικὴ τοῦ πολέμου ἐναντίον τῶν ἀνταρτῶν καὶ ὅτι θὰ ἀναχωρήσουν ἀπὸ τὴν χώρα εὐθὺς ὡς συμπληρωθεῖ ἡ ἀποστολὴ τους.

ISUSU 1981

ἀγροτικὸ-ἐπαγγελματικὸ

μὲ δισκόφρενα καὶ ραδιομαγνητόφωνο

ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ

ΓΚΟΛΑΣ Τηλ .21-400

«ΑΤΕΛΕΙΩΤΗ ΝΥΧΤΑ»

Τὴν Δευτέρα 23 Μαρτίου στὸ Κινηματοθέατρο «Παλλάδιο» τὸ Θέατρο Φόρμας τοῦ Γιώργο Μπαλλή— Ἀνδρέα Λάζαρη, θὰ παρουσιάσει τὸ βραβευμένο ἔργο: «ΑΤΕΛΕΙΩΤΗ ΝΥΧΤΑ».

★ Στὸ «Παλλάδιο» στὶς 23 Μαρτίου.
★ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ παράσταση στὶς 7.30'.
★ ΒΡΑΔΥΝΗ παράσταση στὶς 10.
Εἰσιτήρια προπωλοῦνται.

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Τὸ Διοικητικὸ Συμβούλιο τοῦ Ἀναπτυξιακοῦ Πιστωτικοῦ Συνεταιρισμοῦ Νομοῦ Ἰωαννίνων «Ο ΣΤΟΧΟΣ» σᾶς προσκαλεῖ στὴν Ἐτήσια Τακτικὴ Γενικὴ Συνέλευση ποὺ θὰ γίνη στὴν αἴθουσα τοῦ κινηματογράφου «Παλλάδιον» τὴν Κυριακὴ 22 Μαρτίου 1981 ὥρα 10.30' πρωΐ, μὲ τὰ παρακάτω θέματα:

1. Ἔγκριση τοῦ Ἰσολογισμοῦ καὶ ἀπαλλαγὴ τῶν μελῶν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἀπ' τὶς εὐθύνες.
2. Διανομὴ κερδῶν πρώτης διαχειριστικῆς χρήσεως.
3. Ἔγκριση τοῦ προυπολογισμοῦ γιὰ τὸ ἔτος 1981.
4. Τροποποίηση τοῦ Καταστατικοῦ.

Σὲ περίπτωση μὴ απαρτίας θὰ γίνη ἐπαναληπτικὴ Γενικὴ Συνέλευση στὶς 29 Μαρτίου 1981 ὥρα 10.30 πρωΐ πάλι στὸ «Παλλάδιο» μὲ τὰ ἴδια θέματα.

Ἰωάννινα, 4 Μαρτίου 1981
ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
Ὁ Πρόεδρος — Ἡ Γεν. Γραμματεύς
ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΟΥΜΑΣ — ΝΑΤΑΣΑ ΜΠΕΓΚΑ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ

Τὸ Φαρμακεῖον
ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΒΑΚΑΛΗ

μετεφέρθη εἰς τὴν λεωφόρον Βασιλέως Γεωργίου Β' ἀρ. 2 (παραπλεύρως ΝΤΡΑΓΚΣΤΟΡ) καὶ λειτουργεῖ ἀπὸ 16 — 3 -- 81.

ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ
ΣΗΜΕΡΟΝ
ΤΟ ΤΑΜΠΟΥΡΛΟ
ΔΡΑΜΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ
ΝΤΕΗΒ ΜΠΕΝΝΕΤ — ΜΑΡΙΟ ΑΝΤΟΡΦ

# ΤΑ ΝΕΑ Σ' ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

### Στὶς συνομιλίες τῶν Γ. Γ. ὑπουργείων Ἐξωτερικῶν Ἑλλάδος-Τουρκίας

# ΒΡΕΘΗΚΑΝ ΜΕΡΙΚΕΣ ΛΥΣΕΙΣ ΠΟΥ ΘΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΘΟΥΝ ΟΙ 2 ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΙΣ

### Αὐτὸ τονίζεται σὲ κοινὸ ἀνακοινωθὲν πού ἐκδόθηκε χθὲς

ΑΘΗΝΑΙ, 21. — Μετὰ τὶς συνομιλίες πού εἶχαν στὴν Ἄγκυρα οἱ γενικοὶ γραμματεῖς τῶν ὑπουργείων Ἐξωτερικῶν Ἑλλάδας καὶ Τουρκίας, κ.κ. Ροῦσσος καὶ Γκιουρούν, ἐξεδόθη τὸ ἀκόλουθο κοινὸν ἀνακοινωθέν:

«Οἱ γενικοὶ γραμματεῖς τῶν ὑπουργείων Ἐξωτερικῶν Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας πρέσβεις, κ.κ. Σταῦρος Ροῦσσος καὶ Κιαμουρὰν Γκιουρούν συναντήθηκαν στὴν Ἄγκυρα ἀπὸ 16 μέχρι 20 Μαρτίου 1981 καὶ εἶχαν μία ἐγκάρδια καὶ ἐποικοδομητικὴ ἀνταλλαγὴ ἀπόψεων ἐπὶ θεμάτων ἐναερίου χώρου τοῦ Αἰγαίου, ὁριοθετήσεως τῆς ὑφαλοκρηπίδος στὸ Αἰγαῖο, διμερῶν μορφωτικῶν θεμάτων, συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος στὶς τελετὲς πού θὰ διοργανωθοῦν γιὰ τὸν ἑορτασμὸ τῆς ἑκατονταετηρίδος τῆς γεννήσεως τοῦ Κεμὰλ Ἀτατούρκ, προβλημάτων σχετικῶν μὲ τὶς μειονότητες καὶ ἐπὶ μερικῶν ἄλλων πλευρῶν τῶν διμερῶν σχέσεων.

Σχετικὰ μὲ τὸν ἐναέριο χῶρο τοῦ Αἰγαίου οἱ δύο Γενικοὶ Γραμματεῖς συμφώνησαν ἐπὶ ἀριθμοῦ εἰσηγήσεων πού θὰ ὑποβληθοῦν στὶς ἀντίστοιχες κυβερνήσεις τῶν. Συμφωνήθηκε, ἐπίσης, ὅτι οἱ ἁρμόδιες ὑπηρεσίες ἐναερίου κυκλοφορίας (ATS) Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας θὰ ἔλθουν σὲ ἐπαφὴ ἐντὸς διμήνου γιὰ νὰ συζητήσουν μία συμφωνητικὴ ἐπιστολὴ σχετικὰ μὲ τὴν ἀνταλλαγὴ πτητικῶν πληροφοριῶν ἐντὸς τῶν διαδρόμων ὑπηρεσίας ἐναερίου κυκλοφορίας μεταξὺ τῶν κέντρων ἐλέγχου περιοχῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ Ἀθηνῶν.

Οἱ γενικοὶ γραμματεῖς ἐξέτασαν περαιτέρω τὸ ζήτημα τῆς ὁριοθετήσεως τῆς ὑφαλοκρηπίδος στὸ Αἰγαῖο πρὸς τὸν σκοπὸ τῆς ἐξευρέσεως κοινῆς βάσεως πού θὰ διευκόλυνε τὴν ρύθμιση αὐτοῦ τοῦ ζητήματος.

Οἱ δύο γενικοὶ γραμματεῖς συμφώνησαν ἐπὶ ἑνὸς καταλόγου θεμάτων στὸν τομέα τῶν διαφόρων μορφωτικῶν σχέσεων μὲ τὰ ὁποῖα θὰ ἀσχοληθεῖ κατὰ προτεραιότητα ἡ μικτὴ μορφωτικὴ ἐπιτροπή, ἡ ἐπαναδραστηριοποίηση τῆς ὁποίας ἀπεφασίσθη κατὰ τὴν συνάντηση τῶν ὑπουργῶν Ἐξωτερικῶν Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας στὶς Βρυξέλλες στὶς 13 Δεκεμβρίου 1980. Τὰ ὀνόματα τῶν ἀντιπροσώπων τῶν δύο κυβερνήσεων στὴν ἐπιτροπὴ θὰ ἀνακοινωθεῖ ἐντὸς τοῦ θέρους. Ἡ ἀκριβὴς ἡμερομηνία καὶ ὁ τόπος θὰ καθορισθοῦν διὰ τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ.

Ὁριστικοποιήθηκε, ἐπίσης, τὸ πρόγραμμα σχετικῶς μὲ τὸν ἑορτασμό, συμπεριλαμβανομένης τῆς ἐπισήμου ἐκπροσωπήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, πού θὰ γίνει στὴ Θεσσαλονίκη στὶς 19 Μαΐου 1981 γιὰ τὴν ἑκατονταετηρίδα τῆς γεννήσεως τοῦ Κεμὰλ Ἀτατούρκ.

Οἱ δύο γενικοὶ γραμματεῖς ἀποφάσισαν ἡ προσεχὴ συνάντησή των νὰ γίνει στὴν Ἀθήνα σὴ ἡμερομηνία πού θὰ καθορισθεῖ διὰ τῆς διπλωματικῆς ὁδοῦ.

Κατὰ τὴν διάρκεια τῆς παραμονῆς του στὴν Ἄγκυρα ὁ γενικὸς γραμματεύς, κ. Σταῦρος Ροῦσσος ἔγινε δεκτὸς ἀπὸ τὸν πρωθυπουργὸ καὶ τὸν ὑπουργὸ Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας.

# ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΤΕΙΟ ΤΟΥ ΚΙΛΕΛΕΡ

ΑΘΗΝΑΙ, 21.—Ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἀξιωματικῆς ἀντιπολιτεύσεως πρόεδρος τοῦ ΠΑΣΟΚ, κ. Ἀνδρέας Γ. Παπανδρέου ἀπηύθυνε τὸ ἀκόλουθο μήνυμα γιὰ τὴν ἐπέτειο τοῦ Κιλέλερ:

Μὲ βαθειὰ συγκίνηση ἀποτίω φόρο τιμῆς στοὺς πρωτοπόρους ἀγωνιστὲς τοῦ Κιλέλερ. Ὁ τόπος τῆς θυσίας, βαμμένος μὲ τὸ αἷμα τῶν πρωτοπόρων μαχητῶν τῆς ἀγροτιᾶς, τῶν ξωμάχων τοῦ Θεσσαλικοῦ κάμπου, ἀποτελεῖ σύμβολο — σηματοδότη τῆς μεγάλης ἀγωνιστικῆς πορείας τοῦ ἀγροτικοῦ κινήματος στὴν πατρίδα μας. Οἱ Ἕλληνες ἀγρότες ἔδωσαν πάντα πρωτοπόρο μαχητικὸ παρόν σ' ὅλους τοὺς ἐθνικοαπελευθερωτικοὺς ἀγῶνες τοῦ λαοῦ μας καὶ δὲν σταμάτησαν νὰ ἀγωνίζονται γιὰ τὴν κοινωνικὴ τους ἀπελευθέρωση.

Κάτω ἀπὸ ἀντίξοες συνθῆκες, ἀντιμετωπίζοντας τοὺς τσιφλικάδες στὴν ἀρχή, τοὺς μεσάζοντες στὴ συνέχεια καὶ πάντα τὴν ἀδιαφορία καὶ τὴν ἐχθρότητα τῆς δεξιᾶς καὶ τῆς οἰκονομικῆς ὀλιγαρχίας, ἀγωνίστηκαν ἀβοήθητοι γιὰ τὴν ἀγροτικὴ ἀνάπτυξη καὶ τὴν προκοπὴ τοῦ τόπου.

Γνωρίζουν ὅμως οἱ Ἕλληνες ἀγρότες ὅτι, σήμερα, ἔχει φτάσει ἡ ὥρα τῆς μεγάλης δημοκρατικῆς ἀλλαγῆς.

Καὶ εἶμαι πράγματι πεπεισμένος ὅτι οἱ ἀγρότες, ὅπως ἔχουν συμβάλλει ἀποφασιστικὰ στὴ μεγάλη, ραγδαία ἄνοδο τοῦ ΠΑΣΟΚ, ἔτσι καὶ μετὰ τὴ βέβαιη νίκη τοῦ κινήματος στὶς ἐκλογές, χέρι μὲ χέρι μὲ τοὺς ἄλλους ἐργαζόμενους, θὰ δώσουν τὴ μεγάλη μάχη γιὰ τὴν ἀνάπτυξη τῆς χώρας.

Γιὰ νὰ ξαναζωντανέψει ἡ ἑλληνικὴ ὕπαιθρος καὶ νὰ ξημερώσει ἕνα καλύτερο δημοκρατικὸ αὔριο γιὰ τὸν ἀγρότη καὶ τὴν ἀγρότισσα.

Γιὰ νὰ ἐκπληρωθοῦν, ἐπὶ τέλους, οἱ πόθοι καὶ τὰ ὁράματα τοῦ Λαοῦ μας.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Παρατάξεως Κέντρου, κ. Γεώργιος Μαῦρος προέβη στὴν παρακάτω δήλωση:

«Τὸ Ἔθνος ὁλόκληρο τιμᾶ σήμερα τὴ μνήμη τῶν νεκρῶν τοῦ Κίλελερ πού μὲ τὴν ἐξέγερσή τους πότισαν μὲ αἷμα τὴ Θεσσαλικὴ γῆ καὶ θεμελίωσαν τὸ ἀγροτικὸ κίνημα τῆς χώρας.

Ἡ ἀγροτικὴ μεταρρύθμιση πού ἔκανε τοὺς Ἕλληνες γεωργοὺς ἀπὸ δουλοπαροίκους ἐλευθέρους καλλιεργητὲς τῆς Ἑλληνικῆς γῆς εἶναι τὸ ἔργο τῶν Τιλελευθέρων Κυβερνήσεων καὶ τοῦ Ἐθνικοῦ ἡγέτη Ἐλευθερίου Βενιζέλου τοῦ ὁποίου τὴ μνήμη τιμοῦμε ἐπίσης σήμερα.

Ἐμπνεόμενοι ἀπὸ τὸ πνεῦμα τοῦ Κίλελερ καὶ τὴν πνοὴ τοῦ δημιουργοῦ τῆς Νεώτερης Ἑλλάδας θὰ συνεχίσουμε μὲ ἐπιμονὴ καὶ συνέπεια τοὺς ἀγῶνες μας ὑπὲρ τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου τῆς χώρας ἀπὸ τὸν ὁποῖο τὸ Ἔθνος ἀντλεῖ καὶ ἔμπνευση καὶ δύναμη».

Ἀντιπροσωπεία τῆς Κ. Ε. τοῦ Κ.Κ.Ε. Ἐσωτερικοῦ ἀπὸ τοὺς Μίμη Τάσιο—Μπουκουβάλα, Φώτη Κουβέλη καὶ Μήτσο Παπαδημήτρη θὰ παραβρεθοῦν στὶς ἐκδηλώσεις πού γίνονται σήμερα στὸ Κίλελερ.

## ΔΥΣΑΡΕΣΚΕΙΑ ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΦΙΛΟΙΣΡΑΗΛΙΝΗ ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΗΠΑ

ΠΕΚΙΝΟ 21— Τὸ πρακτορεῖο εἰδήσεων Νέα Κίνα ἐκφράζει τὴν λύπη του γιατὶ ἡ ἀμερικανικὴ κυβέρνηση τοῦ προέδρου Ρῆγκαν δείχνει ἀπροθυμία νὰ ἀπομακρυνθεῖ ἀπὸ τὴν φιλο-ισραηλινὴ θέση της στὴ μεσανατολικὴ κρίση.

Τὸ κινεζικὸ πρακτορεῖο, σὲ σχόλιό του ἐπὶ τῆς πολιτικῆς, τὴν ὁποία ἀκολουθεῖ ἡ νέα ἀμερικανικὴ κυβέρνηση ἐπὶ τοῦ μεσανατολικοῦ ἀπὸ δύο μηνῶν, κάνει, πάντως, λόγο γιὰ τὶς προθέσεις τοῦ προέδρου Ρῆγκαν ὅπως προβεῖ σὲ «λογικὲς καὶ δίκαιες πρωτοβουλίες» σχετικὰ μὲ τὴν περιοχὴ αὐτὴ τῆς ὑδρογείου.

## ΕΤΗΣΙΟΝ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τελοῦμεν σήμερα Κυριακὴ 22 Μαρτίου εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Ἁγίου Νικολάου (Κοπάνων) τὸ ἐτήσιο μνημόσυνο γιὰ τὴν ἀνάπαυση τῆς ψυχῆς τῆς προσφιλοῦς μας μητέρας, ἀδελφῆς, γιαγιᾶς καὶ θείας

## ΑΝΝΑΣ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΗΣ: Μάνθος — Γιώργος καὶ Μαριάνθη Παπαγεωργίου.
ΤΑ ΕΓΓΟΝΙΑ ΤΗΣ: Κωνσταντῖνος καὶ Βασίλης Παπαγεωργίου.
ΤΑ ΑΔΕΛΦΙΑ
ΟΙ ΑΝΕΨΙΟΙ

Συλλυπητήρια θὰ δεχθοῦμε στὴν αἴθουσα τῆς Ἐκκλησίας.

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τελοῦμε σήμερα Κυριακὴ 22 Μαρτίου στὸν Ἱερὸ Ναὸ Ἁγίου Νικολάου Κοπάνων τεσσαρακονθήμερο μνημόσυνο ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς μας, συζύγου, πατέρα, ἀδελφοῦ, θείου καὶ πάππου

## ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΤΣΟΛΙΓΚΑ

Ἐν Ἰωαννίνοις τῇ 21 —3— 1981
Η ΣΥΖΥΓΟΣ: Βασιλική.
ΤΑ ΤΕΚΝΑ: Κώστας καὶ Εὐφροσύνη Τσολίγκα, Κυριάκος καὶ Κλεονίκη Βασδέκη.
ΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ
ΟΙ ΕΓΓΟΝΟΙ
ΟΙ ΑΝΕΨΙΟΙ
ΟΙ ΛΟΙΠΟΙ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ

Συλλυπητήρια θὰ δεχθοῦμε στὴν αἴθουσα τῆς ἐκκλησίας.

## ΨΗΦΙΣΜΑ

Τῶν Συλλόγων τοῦ ΕΔΠ Φυσικομαθηματικῆς καὶ Φιλοσοφικῆς Σχολῆς, τῶν Διοικητικῶν ὑπαλλήλων, τῶν Παρασκευαστῶν καὶ τῶν φοιτητῶν τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἰωαννίνων.

Ἐμεῖς οἱ ἐργαζόμενοι στὸ Πανεπιστήμιο Ἰωαννίνων (Ε.Δ.Π., Διοικητικοὶ ὑπάλληλοι, Παρασκευαστές) καὶ οἱ φοιτητὲς τοῦ Ἱδρύματος καταγγέλομε:

1. Τὴν κωλυσιεργία τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας νὰ καταθέσει τὸ Νόμο — Πλαίσιο γιὰ τὰ Α.Ε.Ι. στὴν Κοινοβουλευτικὴ Ἐπιτροπή, παρὰ τὴ δημόσια δέσμευσή του.
2. Τὸν ἐμπαιγμὸ τῆς Κυβέρνησης πού παραποιεῖ τὶς θέσεις τῶν φοιτητῶν, τοῦ Ε.Δ.Π. καὶ τῶν ἄλλων ἐργαζομένων στὰ Α.Ε.Ι., ὅπως ἔχουν ἐκφραστεῖ μέσα ἀπὸ τὰ ἐπίσημα συλλογικὰ τους ὄργανα.

Καλοῦμε τὴν Κυβέρνηση νὰ καταθέσει ἄμεσως σχέδιο Νόμου — Πλαισίου στὴ Βουλή, τὸ ὁποῖο νὰ ἀποτελεῖ μιὰ οὐσιαστικὴ καὶ ρεαλιστικὴ λύση γιὰ τὸ ξεπέρασμα τῆς κρίσης τοῦ ἑλληνικοῦ Πανεπιστημίου.

Δηλώνομε ὅτι κάθε προσπάθεια διατήρησης τοῦ σημερινοῦ ἀναχρονιστικοῦ θεσμικοῦ πλαισίου, κατάργησης τοῦ Πανεπιστημιακοῦ ἀσύλου, τῶν Συλλόγων μας καὶ τῶν κατακτημένων μέχρι τώρα δικαιωμάτων μας, θὰ μᾶς βρεῖ ἐνεργητικὰ ἀντίθετους.

Γιὰ τὸ Δ.Σ. τοῦ Ε.Δ.Π. Φ)Μ σχολῆς τοῦ Π. Ι.
Ὁ Πρόεδρος
Χρῆστος Παπαδημητρίου
Γιὰ τὸ Δ.Σ. τοῦ Ε.Δ.Π. τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς
Ἡ Πρόεδρος
Μ. Μάντζιου
Γιὰ τὸ Δ.Σ. Παρασκευαστῶν
Ἡ πρόεδρος
Α. Πεπόνη

## ΔΩΡΕΑ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

Οἱ οἰκογένειες Κων)νοὺ Τσιάνου καὶ Αἰκατερίνη Τζαμακλῆ ἐπὶ τῇ συμπληρώσει ἀπὸ τοῦ θανάτου τῆς προσφιλοῦς των συζύγου, μητρὸς καὶ ἀδελφῆς ΒΑΡΒΑΡΑΣ Κ. ΤΣΙΑΝΟΥ διέθεσαν ἀντὶ μνημοσύνου δραχμὰς (10.000) δέκα χιλιάδες εἰς τὸ Γηροκομεῖον Ζωσιμάδων.

## ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ, 21.— Ὁ Ὀργανισμὸς τῶν Ἑλληνικῶν Ταχυδρομείων παρακαλεῖ τὸ κοινὸ τῶν μεγάλων πόλεων καὶ ἰδιαιτέρως τῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς ὅπως ἀπὸ τὶς 21 — 3—81 καὶ μέχρι 25—3—81 μὴ ρίχνει τὴν ἀλληλογραφία του στὰ γραμματοκιβώτια, ἐπειδὴ λόγω ἀπεργίας τοῦ προσωπικοῦ τοῦ ΕΛΤΑ εἶναι ἀδύνατος ἡ τακτικὴ περισυλλογὴ τῆς ἀλληλογραφίας ἀπὸ τὰ γραμματοκιβώτια κατὰ τὶς ἡμέρες αὐτές.

## ΜΕΤΕΦΕΡΑΝ ΜΕ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟ ΜΑΡΙΧΟΥΑΝΑ

ΠΟΛΗ ΤΟΥ ΜΕΞΙΚΟΥ, 21. — Ὅπως ἐγνώσθη χθὲς ἀπὸ στρατιωτικὴ πηγὴ στὴν πόλη Μερίντα (τοῦ Νοτιοανατολικοῦ Μεξικοῦ), δύο Ἀμερικανοὶ πού μετέφεραν ἐντὸς τοῦ τουριστικοῦ ἀεροπλάνου τους 250 χιλιόγραμμα μαριχουάνας, συνελήφθησαν στὴν βορειοανατολικὴ ἐσχατιὰ τῆς χερσονήσου Γιουκατάν.

Οἱ δύο συλληφθέντες λαθρέμποροι ναρκωτικῶν δήλωσαν, ὅτι μετέφεραν τὴν μαριχουάνα ἀπὸ τὸ Μπελιζέ, τῆς Βρεττανικῆς Ὀνδούρας.

## ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΟΝΙΤΣΑΝ

Ἡ Μαθητικὴ Ἑστία Κονίτσης τοῦ Ἐθνικοῦ Ἱδρύματος «ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΥΛΟΣ» ὀργανώνει αὔριον Δευτέραν 23ην Μαρτίου θεατρικὴν παράστασιν μὲ τὸ ἔργον: «ΛΑΜΠΡΟΣ ΤΖΑΒΕΛΛΑΣ» ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς Ἐθνικῆς Ἑορτῆς τῆς 25ης Μαρτίου.

## Η ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ κ. ΜΕΡΚΟΥΡΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ

ΠΑΡΙΣΙ, 21. — Τὸ ἀρχαῖο ἑλληνικὸ δράμα καὶ τὸν Σωκράτη καὶ τὸν Πλάτωνα ἐπικαλέσθηκε ἡ Μελίνα Μερκούρη στὴν ὁμιλία της, σὰν ἐκπρόσωπος τοῦ ΠΑΣΟΚ, στὴν συνάντηση τῶν σοσιαλιστικῶν κομμάτων πού πραγματοποιήθηκε στὸ Παρίσι γιὰ θέματα ἐπιστήμης καὶ κουλτούρας — ὅπως ἀναφέρει ἐκτεταμένο δημοσίευμα τῆς σοσιαλιστικῆς ἐφημερίδας «Λὲ Ματέν».

Ἡ Κα Μερκούρη ὑπογράμμισε τὸ μήνυμα ἐλευθερίας τοῦ ἀνθρωπίνου πνεύματος πού ὑπάρχει στὸ ἀρχαῖο δράμα καὶ στὸ ἔργο τῶν ἀρχαίων φιλοσόφων καὶ τόνισε τὴν πεποίθησή της ὅτι ὁ σοσιαλισμὸς εἶναι ἀδιάσπαστος ἀπὸ τὴν Δημοκρατία, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τὴν προϋπόθεση τῆς ἐλευθερίας.

Ἡ Κα Μερκούρη ἐξέφρασε ἐπίσης τὴν ὑποστήριξη τοῦ ΠΑΣΟΚ πρὸς τὸν ὑποψήφιο τοῦ Γαλλικοῦ Σοσιαλιστικοῦ κόμματος στὶς προεδρικὲς ἐκλογὲς κ. Φρανσουὰ Μιττεράν.

## 7 ΝΕΚΡΟΙ ΑΠΟ ΠΛΗΜΜΥΡΕΣ

ΤΖΙΜΠΟΥΤΙ 21— Ἑπτὰ ἄτομα ἔχασαν τὴ ζωή τους καὶ δύο ἄλλων ἀγνοεῖται ἡ τύχη, σύμφωνα μὲ τὸν πρῶτο ἀπολογισμὸ μετὰ τὶς καταρρακτώδεις βροχὲς πού ἔπεσαν προχθὲς καὶ χθὲς σὲ ὅλη τὴ ἔκταση τῆς δημοκρατίας τοῦ Τζιμπουτί.

Ἤδη, δέκα χιλιάδες περίπου ἄστεγοι προσπαθοῦν νὰ βροῦν καταφύγιο σὲ σχολεῖα καὶ κάτω ἀπὸ σκηνές.

Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τοῦ Τζιμπουτὶ μετέδωσε ὅτι τὰ θύματα παρασύρθηκαν ἀπὸ τὰ νερὰ τῶν χειμάρρων πού ξεχείλισαν.

# Τὸ ὑπουργεῖο διαψεύδει «στροφή» ἀραβ. κρατῶν στὸν ἐφοδιασμὸ μας μὲ πετρέλαιο

ΑΘΗΝΑΙ, 21. — Ἐξ ἀφορμῆς σχετικῶν δημοσιευμάτων ἐκπρόσωπος τοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν προέβη στὶς κάτωθι διευκρινίσεις:

Ὅλα τὰ στοιχεῖα πού ἔχει μέχρι στιγμῆς τὸ ὑπουργεῖο Ἐξωτερικῶν θεμελιώνουν τὸ ἀβάσιμο τῶν πληροφοριῶν ὁρισμένων ἐφημερίδων ὅτι ὑπάρχουν προβλήματα στὶς προμήθειές μας πετρελαίου ἀπὸ τὶς Ἀραβικὲς χῶρες.

Οὔτε ἀπὸ τὶς ἐπὶ τόπου πρεσβεῖες μας οὔτε ἀπὸ τὶς Ἀραβικὲς πρεσβεῖες ἐνταῦθα εἴχαμε τὴν παραμικρὴ ἔνδειξη ὅτι μελετᾶται ἀναθεώρηση τῶν πετρελαϊκῶν ὑποχρεώσεων τῶν χωρῶν αὐτῶν καὶ γενικώτερα τῆς πολιτικῆς των ἔναντι τῆς χώρας μας γιὰ ὁποιοδήποτε λόγο.

Εἰδικώτερα γιὰ τὴ Λιβύη ἐκτὸς ἀπὸ ὁρισμένες καθυστερήσεις πού σημειοῦνται τελευταῖα στὶς παραδόσεις πετρελαίου δὲν ἔχομε κανένα στοιχεῖο πού νὰ θεμελιώνει μεταβολὴ τῆς πολιτικῆς τῆς χώρας αὐτῆς ἔναντι τῆς Ἑλλάδος στὸ θέμα τοῦ πετρελαίου.

Πάντως, ὅπως ἔχει ἤδη ἀνακοινωθεῖ ἡ ἱκανοποίηση τῶν ἀναγκῶν τῆς χώρας μας σὲ πετρέλαιο εἶναι διασφαλισμένη.

## Παπαιωάννου: «Σατανικὸ τὸ σχέδιο γιὰ νὰ μοιράσουν ἡ Ἑλλάδα-Τουρκία τὴν Κύπρο»

ΛΕΥΚΩΣΙΑ, 21. — Ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ ΑΚΕΛ κ. Ἐζεκίας Παπαιωάννου μιλώντας σὲ συλλαλητήρια τοῦ κόμματός του πού ἔγιναν χθὲς στὴν Πάφο καὶ προχθὲς τὸ βράδυ στὴ Λευκωσία, ὑποστήριξε ὅτι «πίσω ἀπὸ τὴν ἀδιαλλαξία τῆς τουρκικῆς ἡγεσίας κρύβεται τὸ σατανικὸ ἰμπεριαλιστικὸ σχέδιο γιὰ διαμελισμὸ τῆς Κύπρου μεταξὺ Τουρκίας καὶ Ἑλλάδος καὶ ἐξασφαλίσεώς της σὰν στρατιωτικῆς βάσεως γιὰ τὸ ΝΑΤΟ».

Ὁ κ. Παπαιωάννου πρόσθεσε ὅτι «οἱ Ἀμερικανοὶ ἰμπεριαλιστὲς καὶ οἱ σύμμαχοί τους θέλουν τὴν διάλυση τοῦ Κυπριακοῦ ἀνεξάρτητου κράτους γιατὶ ἐπιδιώκουν νὰ χρησιμοποιήσουν τὴν Κύπρο σὰν ἐπιδρομικὸ ὁρμητήριο τῆς δυνάμεως κρούσεως, πού θέλουν νὰ δημιουργήσουν στὴν Ἀνατολικὴ Μεσόγειο καὶ τὴν Μέση Ἀνατολή».

### Στὸ Δ. Βερολίνο

## ΜΕΓΑΛΕΣ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΗΠΑ, ΑΓΓΛΙΑΣ, ΓΑΛΛΙΑΣ

ΔΥΤΙΚΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟ, 21.—

Ἡ Βρεττανία, ἡ Γαλλία καὶ οἱ Ἡνωμένες Πολιτεῖες, ἀνακοίνωσαν χθὲς τὴν διεξαγωγὴ μεγάλων στρατιωτικῶν γυμνασίων τῶν δυνάμεών του στὴν περιοχὴ τοῦ Δυτικοῦ Βερολίνου, πού βρίσκεται ὑπὸ τὴν στρατιωτικὴ δικαιοδοσία καὶ προστασία των ἀπὸ τοῦ τέλους τοῦ δευτέρου παγκοσμίου πολέμου.

Οἱ ἀσκήσεις θὰ ἀρχίσουν τὴν ἐρχομένη Τρίτη καὶ θὰ διαρκέσουν συνολικὰ τέσσερες ἡμέρες καὶ ὅπως ἐδήλωσε στρατιωτικὸς ἐκπρόσωπος στὸ Δυτικὸ Βερολίνο, στὰ γυμνάσια αὐτὰ θὰ πάρουν μέρος περίπου 2.500 ἄνδρες τῶν εἰδικῶν μονάδων τῆς φρουρᾶς τοῦ Δυτικοῦ Βερολίνου, καθὼς καὶ 80 τάνκς, μέγας ἀριθμὸς αὐτῶν δὲν ἦταν γνωστὴ προηγουμένως, καὶ φαίνεται ὅτι παφασίσθησαν ἀπροόπτως. Πρὶν ἀπὸ τέσσερις μόνον μῆνες ἡ Βρεττανικὴ καὶ ἡ Γαλλικὴ Φρουρὰ τοῦ Δυτικοῦ Βερολίνου εἶχαν πραγματοποιήσει γυμνάσια στὴν πόλη, χωρὶς τότε νὰ ἀνακοινωθοῦν τὰ μικτὰ τριμερὴ γυμνάσια τῶν τριῶν δυτικῶν δυνάμεων. Τὸ πιθανώτερο εἶναι ὅτι οἱ ἀσκήσεις αὐτὲς ἀπεφασίσθησαν, μετὰ τὴν ἀνακοίνωση τῆς διεξαγωγῆς — τὶς ἡμέρες αὐτὲς — σημαντικῶν στρατιωτικῶν γυμνασίων τοῦ Συμφώνου τῆς Βαρσοβίας, μὲ συμμετοχὴ σοβιετικῶν, πολωνικῶν, τεχνικῶν καὶ ἀνατολικογερμανῶν μονάδων.

## ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΘΗΚΑΝ ΟΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ —ΣΟΥΔΑΝ

ΚΑΪΡΟ, 21.— Ὅπως ἐγνώσθη ἀπὸ ἔγκυρη πηγή, ἡ Αἴγυπτος καὶ τὸ Σουδὰν ἀποκατέστησαν πλήρεις διπλωματικὲς σχέσεις καὶ τὸ Αἰγυπτιακὸ ὑπουργεῖο Ἐξωτερικῶν διευκρίνησε, ὅτι οἱ πρεσβευτὲς τῶν δύο χωρῶν θὰ μεταβοῦν συντόμως στὶς θέσεις τους.